PIONEERING SINCE 1903

MANUAL DE INSTRUCCIONES **2016**

701 Enduro

N.° art. 3402070es



Husqvarna
MOTORCYCLES

ESTIMADO CLIENTE DE HUSQVARNA MOTORCYCLES:

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta Husqvarna. Con ello se ha convertido en propietario de una motocicleta deportiva moderna, que le dará muchas satisfacciones si la conduce correctamente y le dedica el mantenimiento y los cuidados necesarios.

Esperamos que disfrute con la conducción de su vehículo.

Anote en esta página los números de serie de su vehículo.

Número de chasis (☛ pág. 22)	Sello del concesionario
Número del motor (☛ pág. 23)	
Número de la llave (☛ pág. 23)	

El manual de instrucciones refleja el estado de la técnica de la serie descrita en el momento de la impresión. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, el diseño, el equipamiento y el material de los vehículos, así como en las prestaciones de servicio; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin anuncio previo. Husqvarna Motorcycles no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni con errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

3402070es

10/2015

ESTIMADO CLIENTE DE HUSQVARNA MOTORCYCLES:

© 2015 Husqvarna Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados
Queda prohibida la reimpresión total o parcial y la reproducción de cualquier tipo sin la autorización por escrito del propietario intelectual.

ISO 9001(12 100 6061)
En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.
Certificado por: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

Husqvarna Motorcycles GmbH
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para los siguientes modelos:

701 Enduro EU (F2603P1)

701 Enduro AU (F2660P1)

ÍNDICE

1 REPRESENTACIÓN ... 8
1.1 Símbolos utilizados ... 8
1.2 Formatos utilizados ... 9
2 INDICACIONES DE SEGURIDAD ... 10
2.1 Definición del uso conforme a lo previsto ... 10
2.2 Indicaciones de seguridad ... 10
2.3 Símbolos y grados de peligrosidad ... 11
2.4 Advertencia contra manipulaciones ... 11
2.5 Seguridad de funcionamiento ... 12
2.6 Ropa de protección ... 13
2.7 Normas de trabajo ... 13
2.8 Medio ambiente ... 13
2.9 Manual de instrucciones ... 14
3 INDICACIONES IMPORTANTES ... 15
3.1 Garantía legal y garantía voluntaria ... 15
3.2 Agentes de servicio, agentes auxiliares ... 15
3.3 Recambios, accesorios ... 15
3.4 Mantenimiento ... 16
3.5 Imágenes ... 16
3.6 Servicio de atención al cliente ... 16
4 VISTA DEL VEHÍCULO ... 18
4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) ... 18
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) ... 20
5 NÚMEROS DE SERIE ... 22
5.1 Número de chasis ... 22
5.2 Placa de características ... 22
5.3 Número de la llave ... 23
5.4 Número del motor ... 23
5.5 Referencia de la horquilla ... 24
5.6 Número de artículo del amortiguador ... 24
6 MANDOS ... 25
6.1 Maneta del embrague ... 25
6.2 Maneta del freno de mano ... 25
6.3 Puño del acelerador ... 26
6.4 Pulsador de la bocina ... 26
6.5 Mando de las luces ... 27
6.6 Interruptor de los intermitentes ... 27
6.7 Interruptor de parada de emergencia ... 28
6.8 Botón del motor de arranque ... 28
6.9 Cerradura de encendido y del manillar ... 29
6.10 Vista general de los testigos de control ... 29
6.11 Abrir el tapón del depósito de combustible ... 30
6.12 Cerrar el tapón del depósito de combustible ... 31
6.13 Desbloqueo del asiento ... 32
6.14 Asideros ... 32
6.15 Reposapiés del acompañante ... 33
6.16 Pedal de cambio ... 33
6.17 Pedal del freno ... 34
6.18 Caballete lateral ... 35
7 VELOCÍMETRO ... 36
7.1 Visión general ... 36
7.2 Activación ... 36
7.3 Mensajes en el velocímetro ... 37
7.4 Ajustar el velocímetro ... 37
7.5 Ajustar kilómetros o millas ... 39
7.6 Ajustar la hora ... 40

ÍNDICE

7.7 Ajustar la visualización del mantenimiento 41
7.8 Velocidad, hora y kilometraje parcial 1 DST 42
7.9 Velocidad, hora y kilometraje parcial 2 DST2 43
7.10 Velocidad media AVG, horas de servicio ART y kilometraje total ODO 44
8 PUESTA EN SERVICIO 45
8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio 45
8.2 Rodaje del motor 47
8.3 Vehículo con carga 47
9 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN 50
9.1 Trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en servicio 50
9.2 Arrancar el motor 51
9.3 Ponerse en marcha 53
9.4 Cambiar de marcha, conducir 53
9.5 Frenar 57
9.6 Detener y estacionar el vehículo 58
9.7 Transporte 60
9.8 Repostar combustible 61
10 PROGRAMA DE SERVICIO 63
10.1 Información adicional 63
10.2 Trabajos obligatorios 63
10.3 Trabajos recomendados 66
11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE 67
11.1 Horquilla/amortiguador 67
11.2 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla 67
11.3 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla 68
11.4 Amortiguación de la compresión del amortiguador 69
11.5 Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed del amortiguador 69
11.6 Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed en el amortiguador 70
11.7 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador 71
11.8 Determinar la cota con la rueda trasera descargada 72
11.9 Controlar el recorrido estático de la suspensión 73
11.10 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor 74
11.11 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧 74
11.12 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor 🔧 76
11.13 Posición del manillar 77
11.14 Ajustar la posición del manillar 🔧 77
12 MANTENIMIENTO DEL CHASIS 79
12.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador 79
12.2 Bajar la motocicleta del caballete elevador 79
12.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla 80
12.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla 81
12.5 Desmontar el protector de la horquilla 82
12.6 Montar el protector de la horquilla 82
12.7 Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección 83

ÍNDICE

12.8 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección 🔧 84
12.9 Desmontar el asiento 85
12.10 Montar el asiento 85
12.11 Desmontar el carenado lateral 86
12.12 Montar el carenado lateral 86
12.13 Desmontar el guardabarros delantero 87
12.14 Montar el guardabarros delantero 87
12.15 Desmontar el filtro de aire 🔧 88
12.16 Montar el filtro de aire 🔧 89
12.17 Controlar la suciedad de la cadena 90
12.18 Limpiar la cadena 90
12.19 Controlar la tensión de la cadena 91
12.20 Ajustar la tensión de la cadena 93
12.21 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena 95
12.22 Ajustar la guía de la cadena 🔧 100
12.23 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague 101
12.24 Controlar y corregir el nivel de nivel de líquido del embrague hidráulico 101
12.25 Desmontar el protector del motor 103
12.26 Montar el protector del motor 103
13 EQUIPO DE FRENOS 104
13.1 Sistema antibloqueo (ABS) 104
13.2 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano 106
13.3 Comprobar los discos de freno 106
13.4 Controlar el nivel de líquido de frenos del freno delantero 107
13.5 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧 108
13.6 Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera 110
13.7 Sustituir las pastillas del freno de la rueda delantera 🔧 111
13.8 Controlar el recorrido en vacío del pedal del freno 114
13.9 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧 115
13.10 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero 116
13.11 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🔧 117
13.12 Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera 118
13.13 Sustituir las pastillas del freno trasero 🔧 119
14 RUEDAS, NEUMÁTICOS 123
14.1 Desmontar la rueda delantera 🔧 123
14.2 Montar la rueda delantera 🔧 124
14.3 Desmontar la rueda trasera 🔧 126
14.4 Montar la rueda trasera 🔧 127
14.5 Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera 🔧 130
14.6 Comprobar el estado de los neumáticos 132
14.7 Controlar la presión de inflado de los neumáticos 134
14.8 Comprobar la tensión de los radios 135

ÍNDICE

15 SISTEMA ELÉCTRICO 136
15.1 Desmontar la batería 136
15.2 Montar la batería 138
15.3 Cargar la batería 140
15.4 Cambiar el fusible principal 143
15.5 Cambiar los fusibles del ABS 144
15.6 Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos 147
15.7 Desmontar la cubierta del faro con el faro 149
15.8 Montar la cubierta del faro con el faro 150
15.9 Cambiar la bombilla del faro 151
15.10 Cambiar la bombilla de la luz de delimitación 153
15.11 Comprobar el ajuste del faro 154
15.12 Ajustar la distancia de alumbrado del faro 154
16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN 156
16.1 Sistema de refrigeración 156
16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante 157
16.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante 159
16.4 Vaciar el líquido refrigerante 160
16.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración 161
17 ADAPTAR EL MOTOR 164
17.1 Ajustar el diagrama característico del motor 164
17.2 Controlar la posición básica del pedal de cambio 165
17.3 Ajustar la posición básica del pedal de cambio 166
18 MANTENIMIENTO DEL MOTOR 167
18.1 Sustituir el tamiz de combustible 167
18.2 Comprobar el nivel de aceite del motor 168
18.3 Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite 169
18.4 Rellenar aceite del motor 175
19 LIMPIEZA, CUIDADO 176
19.1 Limpiar la motocicleta 176
19.2 Trabajos de revisión y cuidado para el invierno 178
20 ALMACENAMIENTO 180
20.1 Almacenamiento 180
20.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento 181
21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO 182
22 CÓDIGO INTERMITENTE 186
23 DATOS TÉCNICOS 193
23.1 Motor 193
23.2 Pares de apriete del motor 194
23.3 Cantidades de llenado 198
23.3.1 Aceite del motor 198
23.3.2 Líquido refrigerante 199
23.3.3 Combustible 199
23.4 Chasis 199
23.5 Sistema eléctrico 201
23.6 Neumáticos 201
23.7 Horquilla 202
23.8 Amortiguador 202
23.9 Pares de apriete del chasis 203
24 AGENTES DE SERVICIO 209

ÍNDICE

25 AGENTES AUXILIARES 212
26 NORMAS 213
27 ÍNDICE DE TÉRMINOS TÉCNICOS 214
28 ÍNDICE DE ABREVIATURAS 215
29 ÍNDICE DE SÍMBOLOS 216
29.1 Símbolos rojos 216
29.2 Símbolos amarillos y naranjas 216
29.3 Símbolos verdes y azules 216
ÍNDICES 218

1 REPRESENTACIÓN

1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.

	Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo, o de una función).
	Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo, o de una función).
	Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar el mantenimiento ideal de su motocicleta.
	Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).
	Identifica una indicación con información o consejos adicionales.
»	Indica el resultado de un punto de comprobación.

1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

Nombre propio	Identifica un nombre propio.
Nombre®	Identifica un nombre protegido.
Marca™	Identifica una marca comercial.
Conceptos subrayados	Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología.

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

Las motocicletas de Husqvarna están diseñadas para resistir a las exigencias habituales de la circulación periódica por las vías públicas y del uso por terrenos fuera de carretera suaves (pistas sin pavimentar), pero no para el uso en circuitos de carreras.

Información

La motocicleta únicamente puede circular por las vías públicas en la versión homologada.

2.2 Indicaciones de seguridad

Para que el vehículo se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por este motivo, es obligatorio leer detenidamente el manual. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.

Información

El vehículo contiene numerosos adhesivos de aviso/advertencia en lugares visibles. No quite los adhesivos de aviso/advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

2.3 Símbolos y grados de peligrosidad



Peligro
Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



Advertencia
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



Precaución
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones leves si no se toman las precauciones necesarias.

Indicación
Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.



Advertencia
Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

2.4 Advertencia contra manipulaciones

Está prohibido realizar modificaciones en los componentes de insonorización. Asimismo, las siguientes medidas y la ejecución de los estados correspondientes también están prohibidas legalmente:

1 Desmontar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante de un vehículo antes de su venta o entrega al cliente final, así como durante el periodo de propiedad del vehículo por parte del cliente final, con motivos distintos al mantenimiento, la reparación o la sustitución, y

2 Utilizar el vehículo después de que se haya desmontado o puesto fuera de servicio un dispositivo o componente de esta clase.

Ejemplos de manipulación ilegal:

1 Desmontar o perforar el silenciador, las chapas deflectoras, los colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.

2 Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.

3 Utilizar el vehículo en estado contrario al previsto.

4 Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

2.5 Seguridad de funcionamiento



Peligro

Peligro de accidente Peligro debido a falta de idoneidad para el tráfico.

– No poner en marcha el vehículo si no se encuentra en condiciones para conducir debido a la ingestión de alcohol, medicamentos o drogas o por motivos físicos o psíquicos.



Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.



Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

– No tocar las piezas calientes, tales como el sistema de escape, el radiador, el motor, el amortiguador y el equipo de frenos. Antes de trabajar en estas piezas, dejar que se enfríen.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, pensando en la seguridad y respetando el medio ambiente.
Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD

Las anomalías que afecten a la seguridad deben corregirse inmediatamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

2.6 Ropa de protección

Advertencia
Peligro de lesión No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave peligro para la seguridad.

– Utilizar ropa de protección adecuada (casco, botas, guantes, pantalón y chaqueta con protectores) en todos los recorridos. Utilizar siempre ropa de protección en un estado impecable y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, Husqvarna Motorcycles recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.7 Normas de trabajo

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Pese a que no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas pueden obtenerse a través del número de pedido indicado entre paréntesis. Por ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)
Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.
Algunos tornillos requieren que se utilice medio de fijación (p.ej. **Loctite®**). En ese caso, se deberán seguir las indicaciones de empleo específicas del fabricante.
Las piezas que se vayan a reutilizar después del desarmado, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.
Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

2.8 Medio ambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar los problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.
La eliminación del aceite usado, los agentes de servicio y auxiliares y las piezas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.

Debido a que las motocicletas no están sujetas a la directiva europea sobre la eliminación de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la motocicleta usada. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

2.9 Manual de instrucciones

Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez el vehículo. El manual de instrucciones contiene información y consejos importantes que le facilitarán el manejo, la conducción y el mantenimiento de la motocicleta. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.
Guarde el manual de instrucciones en un lugar de fácil acceso para poderlo consultar siempre que sea necesario.
Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El manual de instrucciones es un componente importante del vehículo y tiene que entregarse siempre al nuevo propietario en caso de vender el vehículo.

3 INDICACIONES IMPORTANTES

3.1 Garantía legal y garantía voluntaria

Las tareas prescritas en el programa de servicio deben realizarse exclusivamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles, que confirmará su ejecución en el cuaderno de mantenimiento y garantía y en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de la manipulación o la modificación del vehículo no están cubiertos por la garantía.
Encontrará más información sobre las garantías legal y voluntaria y sobre cómo ejecutarlas en el cuaderno de mantenimiento y garantía.

3.2 Agentes de servicio, agentes auxiliares



Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permitir que el combustible acceda al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Deben utilizarse agentes de servicio y auxiliares (p.ej. combustibles y lubricantes) en conformidad con las especificaciones del manual de instrucciones.

3.3 Recambios, accesorios

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Motorcycles y encargue su instalación a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. Husqvarna Motorcycles no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.
Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los accesorios de Husqvarna Motorcycles más actuales para su vehículo.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

3.4 Mantenimiento

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje especificadas en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.
El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como p.ej. con lluvia o calor intensos o muy cargado, puede aumentar considerablemente el desgaste de elementos como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.
Deben respetarse los tiempos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.

3.5 Imágenes

Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.
A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo y sobre Husqvarna Motorcycles, su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en la página web de Husqvarna Motorcycles.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

4 VISTA DEL VEHÍCULO

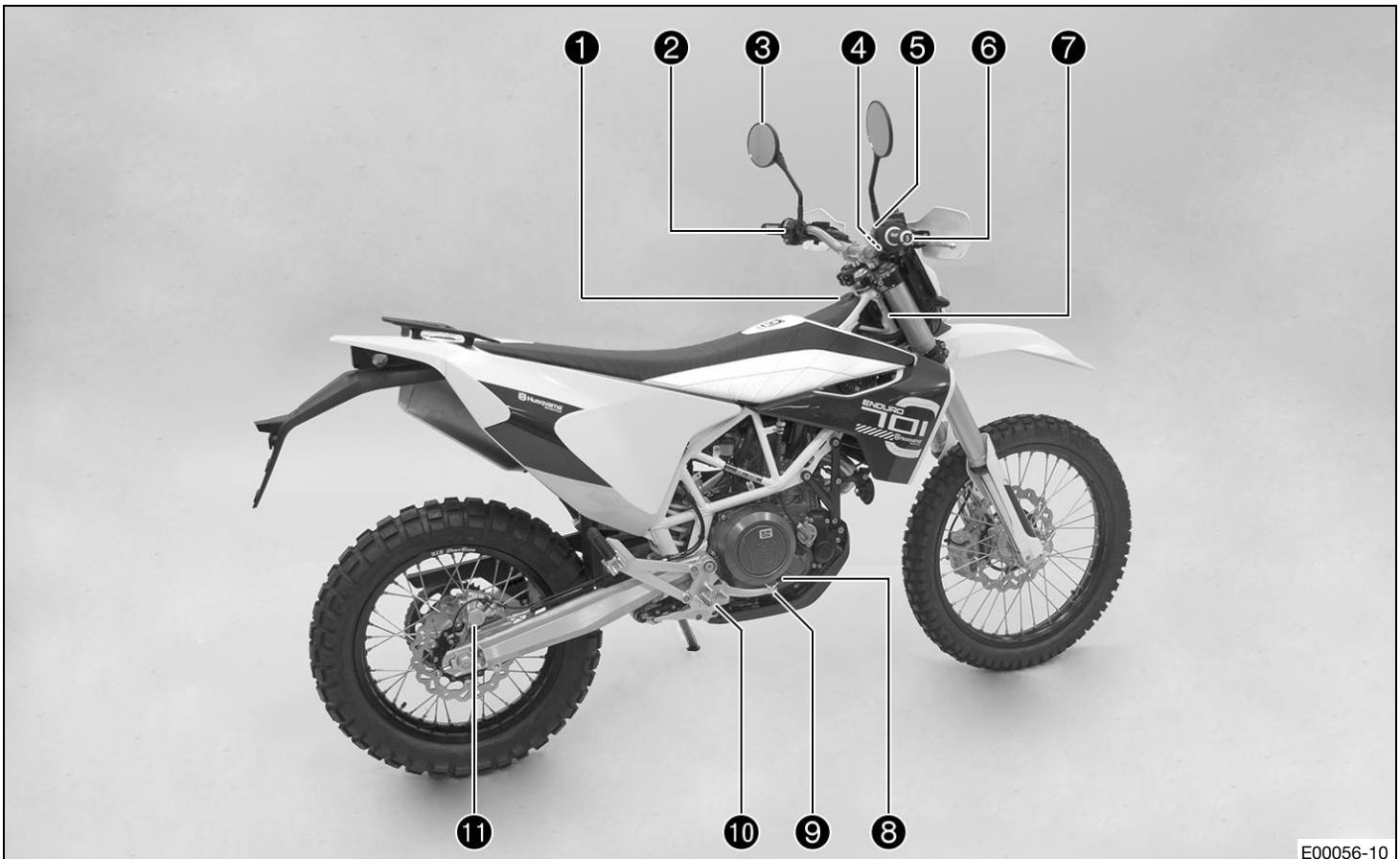
4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



4 VISTA DEL VEHÍCULO

1	Maneta del freno de mano (☛ pág. 25)
2	Maneta del embrague (☛ pág. 25)
3	Asiento
4	Asideros (☛ pág. 32)
5	Tapón del depósito de combustible
6	Reposapiés del acompañante (☛ pág. 33)
7	Reglaje del nivel de extensión del amortiguador
8	Caballete lateral (☛ pág. 35)
9	Desbloqueo del asiento (☛ pág. 32)
10	Pedal de cambio (☛ pág. 33)
11	Número del motor (☛ pág. 23)
12	Pinza del freno delantera

4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)

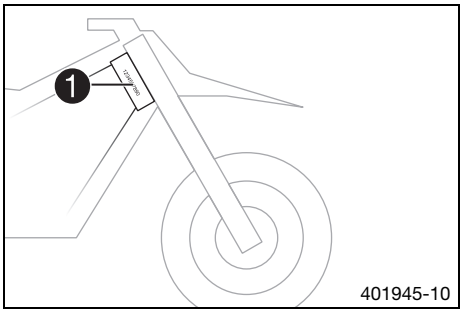


4 VISTA DEL VEHÍCULO

1	Cerradura de encendido y del manillar (☛ pág. 29)
2	Mando de las luces (☛ pág. 27)
2	Interruptor de los intermitentes (☛ pág. 27)
2	Pulsador de la bocina (☛ pág. 26)
3	Retrovisor
4	Velocímetro
5	Interruptor de parada de emergencia (☛ pág. 28)
5	Botón del motor de arranque (☛ pág. 28)
6	Puño del acelerador (☛ pág. 26)
7	Número de chasis (☛ pág. 22)
8	Mirilla del aceite del motor
9	Pedal del freno (☛ pág. 34)
10	Reposapiés
11	Pinza del freno trasera

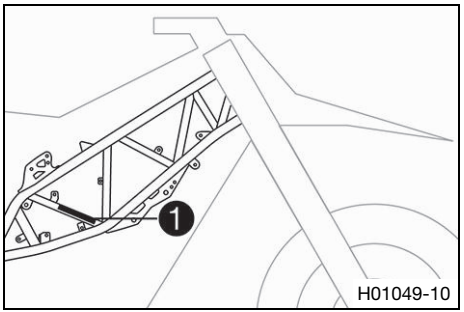
5 NÚMEROS DE SERIE

5.1 Número de chasis



El número de chasis ❶ está grabado sobre la pipa de la dirección, a la derecha.

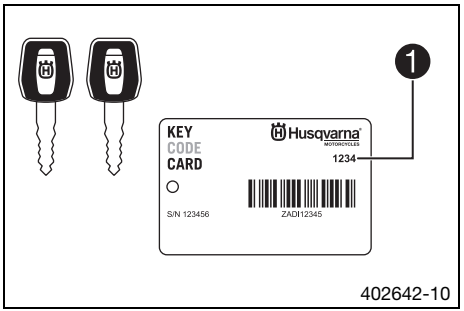
5.2 Placa de características



La placa de características ❶ se encuentra en el lado derecho del chasis.

5 NÚMEROS DE SERIE

5.3 Número de la llave

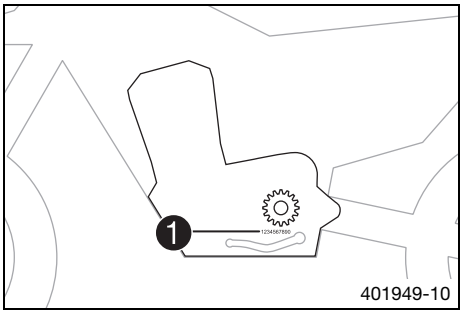


El número de la llave ❶ se indica en la **KEYCODECARD**.

Información

Necesita el número de la llave para encargar una llave de recambio. Conserve por tanto la **KEYCODECARD** en un lugar seguro.

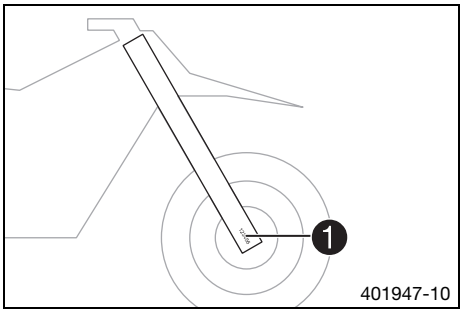
5.4 Número del motor



El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, por debajo del piñón de la cadena.

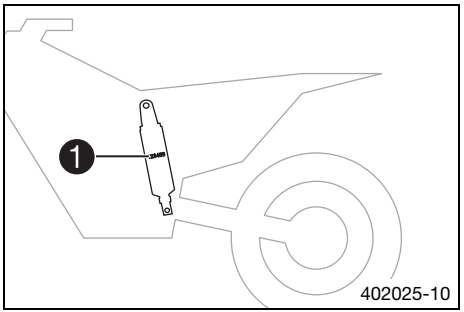
5 NÚMEROS DE SERIE

5.5 Referencia de la horquilla



La referencia de la horquilla ❶ está grabada en el lado interior del portarruedas.

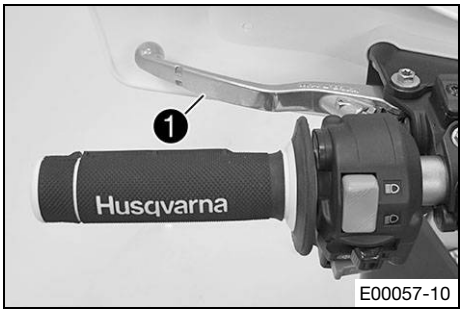
5.6 Número de artículo del amortiguador



El número de artículo del amortiguador ❶ se encuentra en el lado izquierdo del amortiguador.

6 MANDOS

6.1 Maneta del embrague



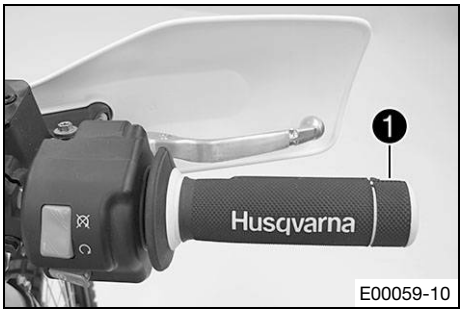
La maneta del embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.
El embrague tiene accionamiento hidráulico y se reajusta automáticamente.

6.2 Maneta del freno de mano



La maneta del embrague ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.
Con la maneta del freno de mano se acciona el freno delantero.

6.3 Puño del acelerador



El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

6.4 Pulsador de la bocina

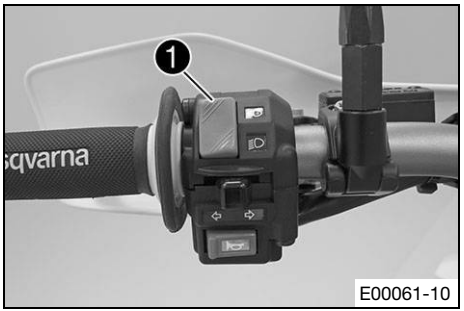


El pulsador de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Pulsador de la bocina ☜ en su posición básica
- Pulsador de la bocina ☜ oprimido – En esta posición se acciona la bocina.

6.5 Mando de las luces

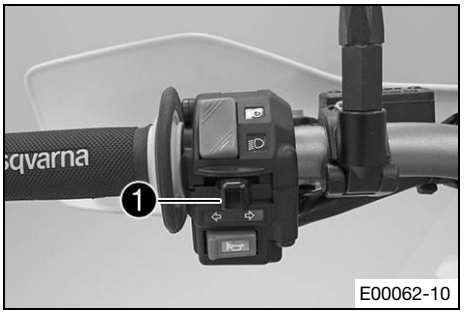


El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Luz de cruce conectada – Mando de las luces basculado hacia abajo. En esta posición están conectados la luz de cruce y el piloto trasero.
	Luz de carretera conectada – Mando de las luces basculado hacia arriba. En esta posición están conectados la luz de carretera y el piloto trasero.

6.6 Interruptor de los intermitentes



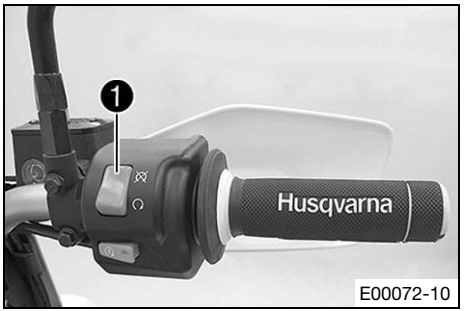
El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Intermitentes desconectados
	Intermitentes del lado izquierdo conectados – Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la izquierda. Cada vez que se pulsa, el interruptor de los intermitentes regresa a la posición central.
	Intermitentes del lado derecho conectados – Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la derecha. Cada vez que se pulsa, el interruptor de los intermitentes regresa a la posición central.

Para desconectar los intermitentes, oprimir el interruptor hacia la caja del interruptor.

6.7 Interruptor de parada de emergencia



El interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

	Interruptor de parada de emergencia desconectado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo si está parado.
	Interruptor de parada de emergencia conectado – Esta posición es necesaria para la conducción: el circuito de encendido está cerrado.

6.8 Botón del motor de arranque

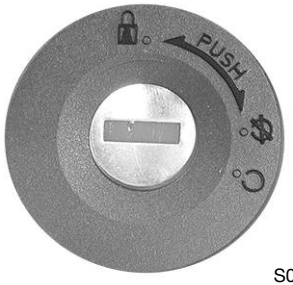


El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

- Botón del motor de arranque ⓢ en su posición básica
- Botón del motor de arranque ⓢ oprimido – En esta posición se acciona el motor de arranque.

6.9 Cerradura de encendido y del manillar



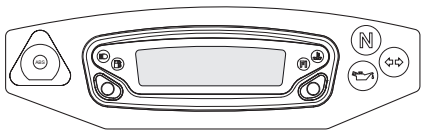
S00994-01

La cerradura de encendido y del manillar se encuentra por delante del asiento.

Posibles estados

	Encendido desconectado **OFF** – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado. Se puede quitar la llave de encendido.
	Encendido conectado **ON** – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
	Dirección bloqueada – En esta posición, el circuito de encendido está abierto y la dirección está bloqueada. Se puede quitar la llave de encendido.

6.10 Vista general de los testigos de control


H01070-01

Posibles estados

ABS	El testigo de aviso del ABS se ilumina/parpadea en amarillo – El ABS no está activado. El testigo del ABS también se ilumina cuando se detecta un error.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.
	El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en naranja – El nivel de combustible ha alcanzado la marca de reserva.
FI	El testigo de aviso **FI** (**MIL**) se ilumina/parpadea en naranja – El OBD ha detectado un error crítico para las emisiones o la seguridad.
	El testigo de aviso de la temperatura del líquido refrigerante se ilumina en rojo – La temperatura del líquido refrigerante ha alcanzado un valor crítico.

	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde – La caja de cambios funciona al ralentí.
	El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde – El intermitente está activado.
	El testigo de aviso de la presión del aceite se ilumina en rojo – La presión del aceite del motor es demasiado baja.

6.11 Abrir el tapón del depósito de combustible



Peligro

Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

- No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas o de cigarrillos encendidos y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.
- El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si está demasiado lleno. Observar las indicaciones relativas al depósito de combustible.



Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- No debe permitirse que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No inhalar los vapores del combustible. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de combustible, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de combustible. Guardar el combustible correctamente en un recipiente adecuado y mantenerlo fuera del alcance de los niños.



Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permitir que el combustible acceda al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Abrir la cubierta ❶ del tapón del depósito de combustible e introducir la llave de encendido.
– Girar la llave de encendido 90° en sentido antihorario y desmontar el tapón del depósito.

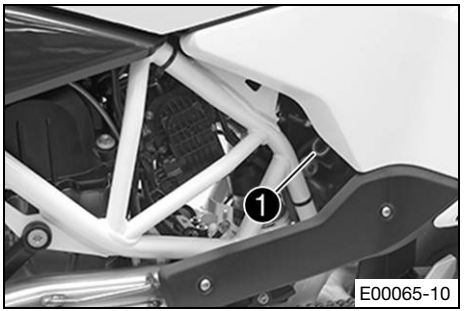
Información
El tapón del depósito de combustible tiene un respiradero.

6.12 Cerrar el tapón del depósito de combustible



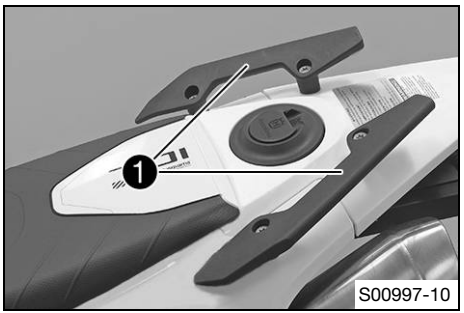
– Colocar el tapón del depósito de combustible y girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Retirar la llave de encendido y bajar la cubierta.

6.13 Desbloqueo del asiento



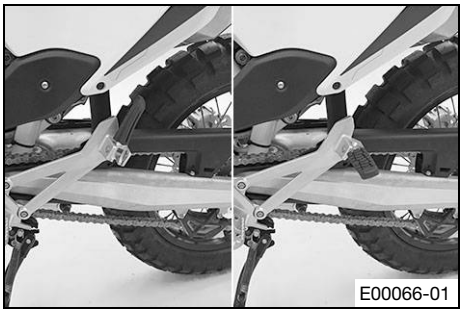
El lazo ❶ desbloquea el asiento.

6.14 Asideros



Los asideros ❶ sirven de ayuda al maniobrar con la motocicleta.
Si se circula con una segunda persona, el acompañante puede sujetarse a los asideros durante la marcha.

6.15 Reposapiés del acompañante

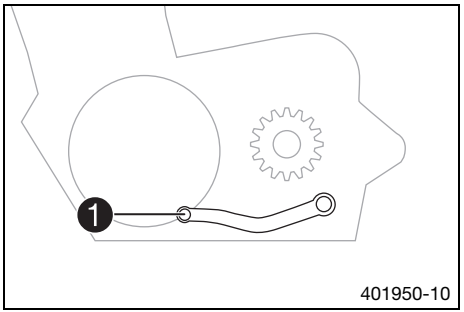


Los reposapiés del acompañante son extensibles.

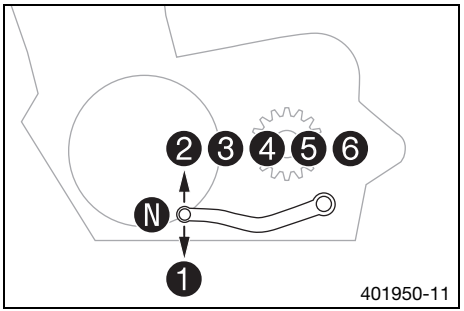
Posibles estados

- Reposapiés del acompañante recogido – Para circular sin acompañante.
- Reposapiés del acompañante extendido – Para circular con acompañante.

6.16 Pedal de cambio

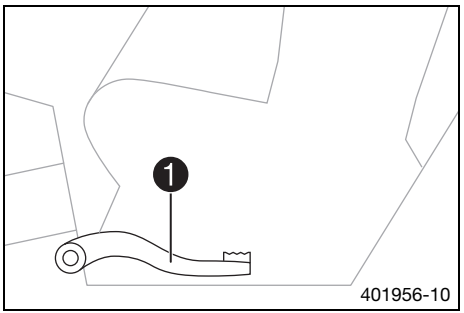


El pedal de cambio ❶ está montado a la izquierda del motor.



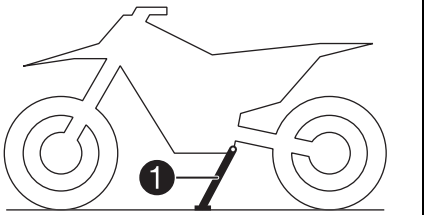
La posición de las marchas se indica en la figura.
El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1ª y la 2ª marcha.

6.17 Pedal del freno



El pedal del freno ❶ se encuentra por delante del reposapiés derecho.
Con el pedal del freno se acciona el freno trasero.

6.18 Caballete lateral



El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
El caballete lateral se utiliza para estacionar la motocicleta.

Información

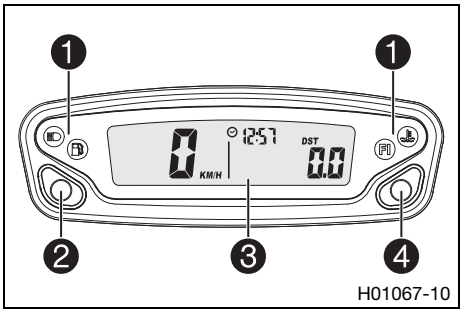
El caballete lateral debe permanecer subido al circular.
El caballete lateral está conectado al sistema de arranque de seguridad: véanse las instrucciones de conducción.

Posibles estados

- Caballete lateral extendido – El vehículo puede apoyarse en el caballete lateral. El sistema de arranque de seguridad está activado.
- Caballete lateral recogido – Esta posición es obligatoria para circular. El sistema de arranque de seguridad está desactivado.

7 VELOCÍMETRO

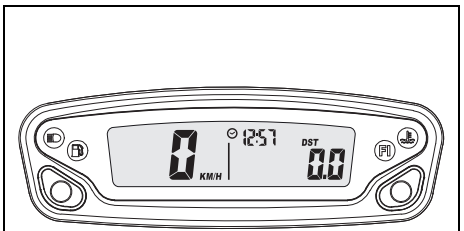
7.1 Visión general



H01067-10

1	Vista general de los testigos de control (☛ pág. 29)
2	Botón izquierdo
3	Display
4	Botón derecho

7.2 Activación



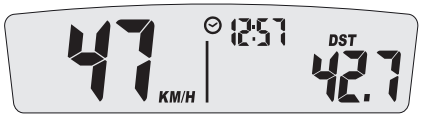
H01069-10

Activar el velocímetro

El velocímetro se activa cuando se pulsa un botón o al recibir un impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda.

7 VELOCÍMETRO

7.3 Mensajes en el velocímetro

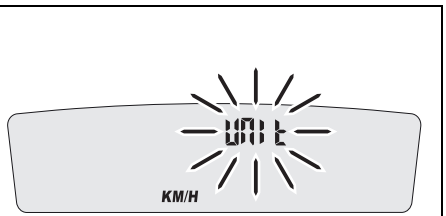


401901-01

Posibles estados

LO	Tensión de la batería del velocímetro – La tensión de la batería del velocímetro es demasiado baja. Sustituir la batería.

7.4 Ajustar el velocímetro



401909-01

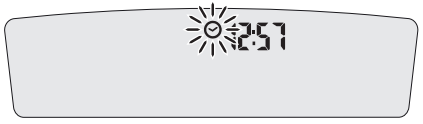
Condición
La motocicleta está parada.

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. El indicador **UNIT** parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar la unidad **UNIT** de visualización de la velocidad: kilómetros **KM/H** o millas **M/H**.



401911-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⏲ parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar el formato de visualización de la hora: 12 h o 24 h.



401912-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⏲ parpadea.

Retrasar la hora
  – Pulsar el botón izquierdo.
    ✓ El valor disminuye.

Adelantar la hora
  – Pulsar el botón derecho.
    ✓ El valor aumenta.



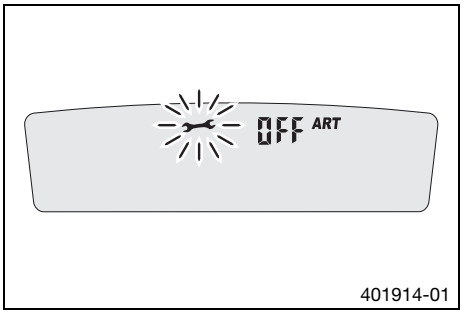
401913-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⚒ parpadea.
– Ajustar el mantenimiento.

  Prescripción

Visualización del mantenimiento desactivada

Acortar el intervalo de mantenimiento
  – Pulsar el botón izquierdo.
    ✓ El valor disminuye.



Alargar el intervalo de mantenimiento

– Pulsar el botón derecho.

✓ El valor aumenta.

Desactivar la visualización de los intervalos de mantenimiento

– Mantener pulsado el botón izquierdo.

✓ En el display se muestra **off**.

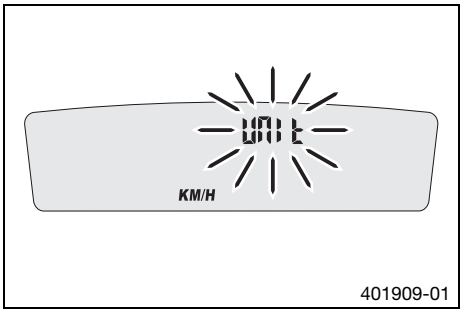
7.5 Ajustar kilómetros o millas

Información

Cuando se cambia de unidad, el valor **ODO** se conserva y se convierte al valor correspondiente.

Condición

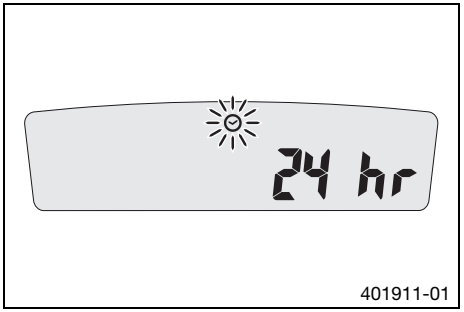
La motocicleta está parada.



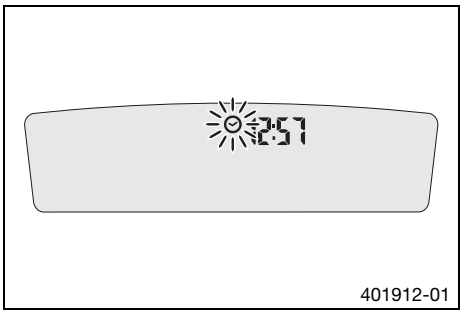
– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. El indicador **UNIT** parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar la unidad **UNIT** de visualización de la velocidad: kilómetros **KM/H** o millas **M/H**.

7.6 Ajustar la hora

Condición
La motocicleta está parada.



– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. El indicador **UNIT** parpadea.
– Esperar hasta que empiece a parpadear el menú de la hora ⏲.
– Pulsar un botón para seleccionar el formato de visualización de la hora: 12 h o 24 h.



– Esperar 5 segundos.

✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⏲ parpadea.

Retrasar la hora

– Pulsar el botón izquierdo.

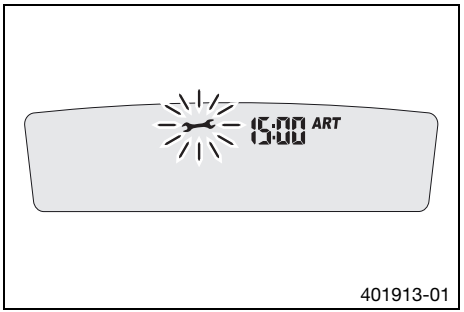
✓ El valor disminuye.

Adelantar la hora

– Pulsar el botón derecho.

✓ El valor aumenta.

7.7 Ajustar la visualización del mantenimiento



Condición

La motocicleta está parada.

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.

✓ Se muestra el menú Setup. El indicador **UNIT** parpadea.

– Esperar hasta que empiece a parpadear el menú de la visualización del mantenimiento 🔧.

– Ajustar el mantenimiento.

Prescripción

Visualización del mantenimiento desconectada

Acortar el intervalo de mantenimiento

– Pulsar el botón izquierdo.

✓ El valor disminuye.

Alargar el intervalo de mantenimiento

– Pulsar el botón derecho.

✓ El valor aumenta.



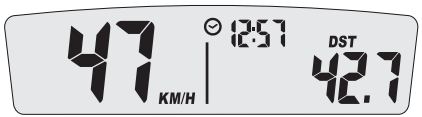
401914-01

Desactivar la visualización de los intervalos de mantenimiento

– Mantener pulsado el botón izquierdo.

✓ En el display se muestra **off**.

7.8 Velocidad, hora y kilometraje parcial 1 DST



401901-01

– Pulsar uno de los botones hasta que se visualice **DST** en el velocímetro.

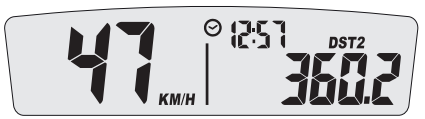
KM/H o **M/H** indica la velocidad.
⊙ indica la hora.
DST indica el kilometraje desde la última puesta a cero (p. ej. entre dos repostajes).

Información
Cuando el valor sobrepasa los 39999,9, el **DST** se restablece automáticamente a 0,0.

Pulsar brevemente el botón izquierdo.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón izquierdo durante 3-5 segundos.	El **DST** puede preajustarse a un valor entre 0,0 y 39999,9 utilizando los botones.
Pulsar brevemente el botón derecho.	Siguiente modo de indicación

Pulsar el botón derecho durante 3-5 segundos.	**DST** se pone a 0,0.

7.9 Velocidad, hora y kilometraje parcial 2 DST2



401902-01

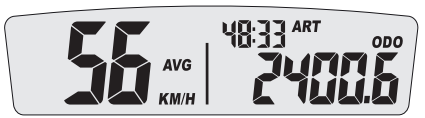
– Pulsar uno de los botones hasta que se visualice **DST2** en el velocímetro.

KM/H o **M/H** indica la velocidad.
⏲ indica la hora.
DST2 indica el kilometraje 2 desde la última puesta a cero (p. ej. entre dos repostajes).

Información
Cuando el valor sobrepasa los 39999,9, el **DST2** se restablece automáticamente a 0,0.

Pulsar brevemente el botón izquierdo.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón izquierdo durante 3-5 segundos.	El **DST2** puede preajustarse a un valor entre 0,0 y 39999,9 utilizando los botones.
Pulsar brevemente el botón derecho.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón derecho durante 3-5 segundos.	**DST2** se pone a 0,0.

7.10 Velocidad media AVG, horas de servicio ART y kilometraje total ODO



401903-01

– Pulsar un botón hasta que se visualicen **AVG**, **ART** y **ODO** en el velocímetro.

AVG indica la velocidad media desde la última puesta a cero.
ART indica las horas de servicio.
ODO indica el kilometraje total.

Pulsar brevemente el botón izquierdo.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón izquierdo durante 3-5 segundos.	El SÍMBOLO DE LA LLAVE ESPAÑOLA indica las horas de servicio restantes hasta el siguiente mantenimiento.
Pulsar brevemente el botón derecho.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón derecho durante 3-5 segundos.	**AVG** se pone a 0,0.

8 PUESTA EN SERVICIO

8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio

Peligro

Peligro de accidente Peligro debido a falta de idoneidad para el tráfico.

– No poner en marcha el vehículo si no se encuentra en condiciones para conducir debido a la ingestión de alcohol, medicamentos o drogas o por motivos físicos o psíquicos.

Advertencia

Peligro de lesión No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave peligro para la seguridad.

– Utilizar ropa de protección adecuada (casco, botas, guantes, pantalón y chaqueta con protectores) en todos los recorridos. Utilizar siempre ropa de protección en un estado impecable y conforme con las exigencias legales.

Advertencia

Peligro de caídas Comportamiento inestable a causa de un dibujo diferente en el neumático delantero y el trasero.

– Utilizar neumáticos con el mismo tipo de dibujo en la rueda delantera y en la rueda trasera; en otro caso, puede perderse el control sobre el vehículo.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia

Peligro de accidente Menor adhesión al suelo con neumáticos nuevos.

– Los neumáticos nuevos tienen una superficie de rodadura lisa, y por tanto no alcanzan una adhesión ideal con la calzada. La superficie de rodadura completa tiene que adquirir una textura rugosa durante los primeros 200 kilómetros (124,3 millas), en los que debe conducirse a velocidad moderada y con inclinaciones variadas. La adhesión ideal a la calzada se logra mediante el "rodaje".

Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente. El freno trasero podría sobrecalentarse y dejar de funcionar. Cuando no se quiera frenar, levantar el pie del pedal del freno.

Información

Cuando utilice el vehículo, tenga presente que un ruido excesivo puede resultar molesto para los demás.

– Asegúrese de que se han llevado a cabo las tareas de inspección previa a la entrega en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

  ✓ Cuando se entrega el vehículo, también se suministran el comprobante de entrega y el cuaderno de mantenimiento y garantía.
– Antes de utilizar el vehículo por primera vez, debe leerse detenidamente el manual de instrucciones.
– Familiarícese con los elementos de mando.
– Ajustar la posición básica de la maneta del embrague. (☛ pág. 101)
– Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 106)
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (☛ pág. 115)
– Antes de emprender un recorrido prolongado, familiarícese con el manejo de la motocicleta en un lugar adecuado. Intente también conducir su vehículo muy lentamente y de pie sobre los pedales, a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre sus reacciones.
– No realice trayectos que sobrepasen sus habilidades y su experiencia.
– Mantenga siempre el manillar bien sujeto con las dos manos durante la marcha y los pies bien asentados sobre los reposapiés.
– Rodaje del motor. (☛ pág. 47)

8.2 Rodaje del motor

– Durante la fase de rodaje no hay que superar los valores indicados para el número de revoluciones del motor.

Prescripción

Número de revoluciones máximo del motor	
Durante los primeros: 1.000 km (620 mi)	6.000 rpm
Después de los primeros: 1.000 km (620 mi)	7.800 rpm

– ¡Evite circular a pleno gas!

8.3 Vehículo con carga



Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inestable.

– No superar el peso máximo admisible ni la carga máxima sobre los ejes. El peso total se calcula como sigue: motocicleta en orden de servicio con el depósito lleno, conductor y acompañante con ropa de protección y casco, equipaje.



Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inestable debido al montaje incorrecto de la maleta y/o de la mochila para el depósito.

– Montar y asegurar la maleta y la mochila para el depósito de acuerdo con las especificaciones del fabricante.



Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inestable a alta velocidad.

– Adapte la velocidad del vehículo a la carga. Conduzca más despacio si la motocicleta está cargada con maletas u otro tipo de equipaje.

Velocidad máxima con equipaje 130 km/h (80,8 mph)

Advertencia
Peligro de accidente Peligro de rotura del sistema de maletas.

– Si ha montado maletas en su motocicleta, debe tener en cuenta las especificaciones del fabricante acerca de la carga máxima admisible.

Advertencia
Peligro de accidente Mala visibilidad para el resto de conductores debido a la mala colocación del equipaje.

– Si el piloto trasero está tapado, los conductores por detrás de usted tendrán dificultad para verle, especialmente en la oscuridad. Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente Comportamiento diferente y recorrido de frenado más largo si se circula con carga elevada.

– Adapte la velocidad del vehículo a la carga.

Advertencia
Peligro de accidente Comportamiento inestable debido al desplazamiento de piezas de equipaje.

– Controle periódicamente la sujeción segura del equipaje transportado.

Advertencia
Peligro de quemaduras El equipo de escape caliente puede originar quemaduras en el equipaje.

– Sujete el equipaje de modo que no pueda quemarse o chamuscarse por contacto con el equipo de escape caliente.

– Si transporta equipaje en su vehículo, tiene que sujetarlo lo más cerca posible del centro del mismo y prestar atención a una distribución homogénea del peso entre la rueda delantera y la rueda trasera.
– Respete el peso total máximo admisible y las cargas máximas admisibles sobre los ejes.

Prescripción

Peso máximo admisible	350 kg (772 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje delantero	150 kg (331 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	200 kg (441 lb.)

9 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN

9.1 Trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en servicio

Información

Antes de ponerse en marcha, controlar siempre el estado del vehículo y que sea seguro para circular.
No utilice nunca el vehículo si no se encuentra en un estado técnico impecable.

- Comprobar el nivel de aceite del motor. (☛ pág. 168)
- Controlar el nivel de líquido de frenos del freno delantero. (☛ pág. 107)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (☛ pág. 116)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (☛ pág. 110)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (☛ pág. 118)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 159)
- Controlar la suciedad de la cadena. (☛ pág. 90)
- Controlar la tensión de la cadena. (☛ pág. 91)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (☛ pág. 132)
- Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (☛ pág. 134)
- Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
- Controlar el funcionamiento del equipo eléctrico.
- Comprobar que se ha sujetado correctamente el equipaje.
- Sentarse sobre la motocicleta y controlar el ajuste de los retrovisores.
- Controlar la reserva de combustible.

9.2 Arrancar el motor

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

Precaución

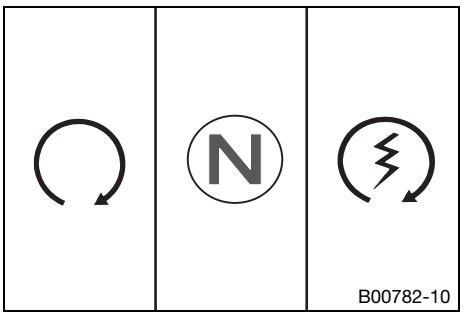
Peligro de accidente Si utiliza el vehículo con la batería descargada o sin batería pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

– No utilizar el vehículo nunca con una batería descargada, o sin batería.

Indicación

Daños en el motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío influye negativamente sobre la durabilidad del motor.

– Mantener el motor siempre a bajas revoluciones hasta que haya alcanzado la temperatura de servicio.



– Colocar el interruptor de parada de emergencia en la posición ○.
– Conectar el encendido girando la llave de encendido a la posición **ON** ○.
  ✓ Después de conectar el encendido, se escucha el ruido de funcionamiento de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo se lleva a cabo el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.
  ✓ El testigo de aviso del ABS se ilumina y se vuelve a apagar después de ponerse en marcha.
– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
  ✓ El testigo de control del ralentí verde **N** se ilumina.
– Oprimir el botón del motor de arranque ⓢ.

Información

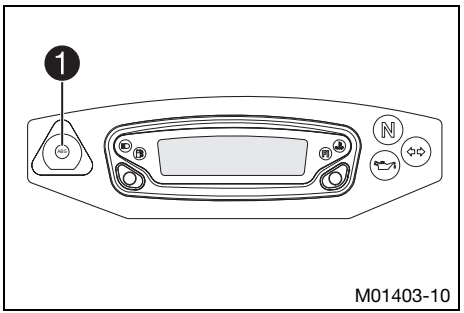
No pulsar el botón del motor de arranque hasta que haya finalizado el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.

NO acelerar al arrancar. Si se acelera durante el arranque del motor, la gestión del motor no inyectará combustible y el motor no podrá arrancar.

Accionar el motor de arranque de forma continua durante un máximo de 5 segundos. A continuación, esperar al menos 5 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.

Esta motocicleta está dotada de un sistema de arranque de seguridad. El motor solo puede arrancar cuando la caja de cambios está al ralentí o, si hay puesta una marcha, cuando la maneta del embrague está apretada. Si se pone una marcha y se suelta la maneta del embrague con el caballete lateral extendido, el motor no arrancará.

– Descargar el caballete lateral y bascularlo con el pie hacia arriba, hasta el tope.



M01403-10

Desactivar el ABS

Husqvarna Motorcycles recomienda circular siempre con el ABS activado. No obstante, podrían darse situaciones en las que no se quiera utilizar el ABS.

Condición

La motocicleta está parada.

Velocidad del vehículo antes de la parada: ≥ 5 km/h (≥ 3,1 mph)

– Mantener pulsado el botón 1 durante 3-5 segundos.

✓ El testigo de aviso del ABS se ilumina. El ABS está desactivado.

9.3 Ponerse en marcha

– Accionar la maneta del embrague, meter la 1ª marcha, soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar al mismo tiempo con cuidado.

9.4 Cambiar de marcha, conducir

Advertencia
Peligro de accidente Si cambia de carga de forma repentina, puede perder el control sobre el vehículo.

– Evitar cambios bruscos de carga y maniobras de frenado extremas; adaptar la velocidad a las condiciones de la calzada.

Advertencia
Peligro de accidente Si se cambia a una marcha más corta con el motor muy revolucionado, puede bloquearse la rueda trasera.

– No reducir a una marcha más corta con el motor muy revolucionado. Si se hace así, se sobrerrevoluciona el motor y puede bloquearse la rueda trasera.

Advertencia
Peligro de accidente Funcionamiento incorrecto debido a una posición errónea de la llave de encendido.

– No modificar la posición de la llave de encendido durante la marcha.

Advertencia
Peligro de accidente Distracción del tráfico por realización de ajustes en el vehículo en marcha.

– Llevar a cabo todos los ajustes con el vehículo detenido.

Advertencia
Peligro de lesiones Caída del acompañante.

– El acompañante debe colocarse correctamente en el asiento del acompañante y sujetarse al conductor o a los asideros. Colocar los pies en los reposapiés del acompañante. Deben respetarse las prescripciones relativas a la edad mínima del acompañante.

9 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN

Advertencia

Peligro de accidente Peligro de accidente debido a un modo de conducir arriesgado.

– Respetar las normas de tráfico y conducir de forma defensiva y previsora para poder detectar los peligros lo antes posible.

Advertencia

Peligro de accidente Menor adhesión al suelo con neumáticos fríos.

– En cada viaje en motocicleta es importante recorrer los primeros kilómetros a velocidad moderada y con especial precaución, hasta que los neumáticos hayan alcanzado su temperatura de servicio y alcancen por tanto una adhesión ideal con la calzada.

Advertencia

Peligro de accidente Menor adhesión al suelo con neumáticos nuevos.

– Los neumáticos nuevos tienen una superficie de rodadura lisa, y por tanto no alcanzan una adhesión ideal con la calzada. La superficie de rodadura completa tiene que adquirir una textura rugosa durante los primeros 200 kilómetros (124,3 millas), en los que debe conducirse a velocidad moderada y con inclinaciones variadas. La adhesión ideal a la calzada se logra mediante el "rodaje".

Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inestable.

– No superar el peso máximo admisible ni la carga máxima sobre los ejes. El peso total se calcula como sigue: motocicleta en orden de servicio con el depósito lleno, conductor y acompañante con ropa de protección y casco, equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inestable debido al desplazamiento de piezas de equipaje.

– Controle periódicamente la sujeción segura del equipaje transportado.

Advertencia

Peligro de accidente Seguridad insuficiente para la circulación.

– Si ha sufrido una caída, debe controlar el vehículo del mismo modo que antes de su puesta en servicio.

Indicación

Daños en el motor El aire de aspiración no filtrado influye negativamente sobre la durabilidad del motor.

– El vehículo no debe ponerse nunca en marcha sin el filtro de aire, puesto que podría entrar polvo y suciedad al interior del motor y ocasionar un alto nivel de desgaste.

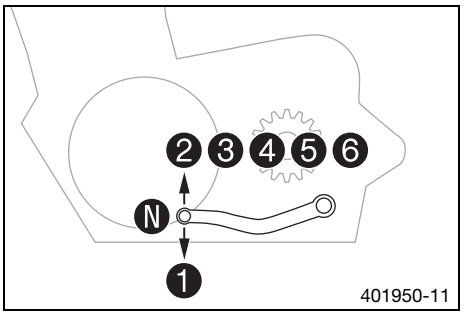
Indicación

Daños en el motor Recalentamiento del motor.

– Si se enciende el testigo de advertencia de la temperatura del líquido refrigerante, detener el vehículo y parar el motor. Esperar a que se enfríe el motor, controlar el nivel de líquido refrigerante en el radiador y corregirlo si es necesario. Si se sigue circulando a pesar de haberse encendido el testigo de advertencia de la temperatura del líquido refrigerante, puede deteriorarse el motor.

Información

Si durante la marcha se producen ruidos inusuales, parar inmediatamente, apagar el motor, estacionar el vehículo correctamente y contactar con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.



– Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), puede seleccionarse una marcha superior.

– Disminuir la aceleración y apretar la maneta del embrague al mismo tiempo, poner la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y volver a acelerar.

Información

En la figura está representada la posición de las 6 marchas adelante. El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha.
La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

– Después de alcanzar la velocidad máxima girando completamente el puño del acelerador, soltarlo hasta ¾. La velocidad se reduce ligeramente, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.

- No ir nunca más rápido de lo permitido por la calzada y las condiciones climatológicas. En especial, no cambiar de marcha en las curvas y controlar la aceleración con mucho cuidado.
- Para cambiar a una marcha más corta, reducir la velocidad, frenando si es necesario, y disminuir la aceleración.
- Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
- Por ejemplo, si el motor se cala en un cruce, apretar solo la maneta del embrague y presionar el botón del motor de arranque. No es necesario poner la caja de cambios en posición de ralentí.
- Es recomendable parar el motor si la motocicleta va a estar detenida o al ralentí durante cierto tiempo.
- Evite que patine el embrague con frecuencia o durante demasiado tiempo. En otro caso, se recalienta el aceite del motor y, por consiguiente, también el motor y el sistema de refrigeración.
- Es mejor circular a un régimen de revoluciones reducido que hacerlo a un régimen elevado con el embrague patinando.
- Si el testigo de aviso **FI** (**MIL**) se ilumina durante la circulación, parar de manera inmediata. Cuando la caja de cambios se encuentra en la posición de ralentí, el testigo de aviso **FI** (**MIL**) empieza a parpadear.

Información

A partir del ritmo de parpadeo se puede obtener un número de dos dígitos, que se conoce como código intermitente. El código intermitente indica qué componente está afectado por un fallo.

9.5 Frenar

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la fuerza de frenado debido a la humedad y la suciedad en el equipo de frenos.

– Limpiar y secar con cuidado la suciedad o la humedad del equipo de frenos.

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por falta de un punto de accionamiento claro en el freno delantero o trasero.

– Controlar el equipo de frenos, no continuar conduciendo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente. El freno trasero podría sobrecalentarse y dejar de funcionar. Cuando no se quiera frenar, levantar el pie del pedal del freno.

Advertencia

Peligro de accidente Recorrido de frenado más largo a causa de un mayor peso total.

– Tenga en cuenta que el recorrido de frenado es más largo si conduce con un acompañante y equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente La eficacia de los frenos disminuye cuando hay sal de deshielo en la calzada.

– La sal antihielo puede depositarse sobre los discos de freno. Para lograr de nuevo la acción de frenado acostumbrada hay que limpiar previamente los discos de freno, accionando varias veces los frenos.

Advertencia

Peligro de accidente Recorrido de frenado mayor debido al ABS.

– El frenado debe adaptarse a las condiciones de conducción y de la calzada.

Advertencia

Peligro de accidente Frenar demasiado fuerte hace que se bloqueen las ruedas.

– La efectividad del ABS sólo se puede garantizar si está conectado.

Advertencia

Peligro de accidente Bloqueo de las ruedas por el efecto de frenado del motor.

– En situación de frenada de emergencia o brusca y al frenar en superficies resbaladizas, apriete el embrague.

– Para frenar, dejar de acelerar y frenar simultáneamente con los frenos delantero y trasero.

Información

El ABS permite frenar al máximo sin peligro de que se bloqueen las ruedas tanto al frenar a fondo como al circular sobre superficies con poca adherencia, como por ejemplo terrenos arenosos, mojados o resbaladizos.

Advertencia

Peligro de accidente La adherencia a la calzada se reduce al frenar con el vehículo inclinado y en calzadas con una inclinación lateral pronunciada.

– Finalizar la maniobra de frenado antes de entrar en la curva.

– Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva. Cambiar a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.

– Durante los descensos prolongados, utilizar el freno motor. Para ello, reducir una o dos marchas sin sobrerrevolucionar el motor. De esta manera será mucho más fácil frenar y el equipo de frenos no se sobrecalentará.

9.6 Detener y estacionar el vehículo

Advertencia

Peligro de robo Uso del vehículo por personas no autorizadas.

– No perder el vehículo nunca de vista mientras está el motor en marcha. Proteger el vehículo para evitar que pueda ser utilizado por personas no autorizadas. Si se aleja de su vehículo, bloquee la dirección y retire la llave de encendido.

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

– No tocar las piezas calientes, tales como el sistema de escape, el radiador, el motor, el amortiguador y el equipo de frenos. Antes de trabajar en estas piezas, dejar que se enfríen.

Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

Indicación

Peligro de incendio Algunas piezas del vehículo alcanzan temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del mismo.

– No estacionar el vehículo en lugares con materiales fácilmente combustibles y/o inflamables. No colocar objetos encima del vehículo cuando esté caliente tras haber funcionado. Dejar siempre que primero se enfríe.

– Frenar la motocicleta.
– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
– Desconectar el encendido girando la llave de encendido a la posición **OFF** ⊠.

Información

Si se ha parado el motor accionando el interruptor de parada de emergencia y se deja conectado el encendido en la cerradura de encendido, no se interrumpe el suministro eléctrico de la mayoría de los consumidores eléctricos. Esto provoca que la batería se descargue. Por este motivo, parar siempre el motor mediante la cerradura de encendido; el interruptor de parada de emergencia se ha previsto solamente para situaciones de emergencia.

– Estacionar la motocicleta en una superficie con una firmeza suficiente.

– Bascular el caballete lateral hacia delante con el pie, hasta el tope, y apoyar el peso del vehículo.
– Bloquear la dirección; para ello, girar el manillar hacia la izquierda, presionar la llave de encendido a la posición ⊠ y luego girarla a la posición 🔒. Para facilitar el enclavamiento del bloqueo del manillar, mover ligeramente el manillar a uno y otro lado. Quitar la llave de encendido.

9.7 Transporte

Indicación

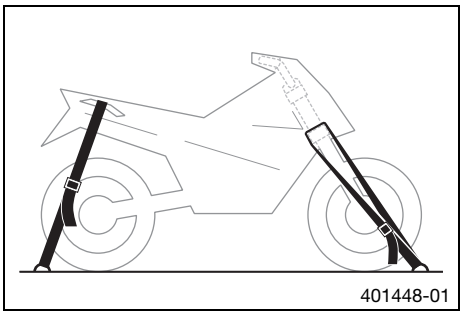
Peligro de daños Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

– Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.

Indicación

Peligro de incendio Algunas piezas del vehículo alcanzan temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del mismo.

– No estacionar el vehículo en lugares con materiales fácilmente combustibles y/o inflamables. No colocar objetos encima del vehículo cuando esté caliente tras haber funcionado. Dejar siempre que primero se enfríe.


401448-01

– Parar el motor y quitar la llave de encendido.
– Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados, para evitar que pueda caerse y que pueda rodar.

9.8 Repostar combustible



Peligro

Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

– No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas o de cigarrillos encendidos y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.

– El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si está demasiado lleno. Observar las indicaciones relativas al depósito de combustible.



Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No inhalar los vapores del combustible. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de combustible, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de combustible.

Indicación

Daños materiales Obstrucción prematura del filtro de combustible.

– En algunos países y regiones es posible que la calidad y el nivel de limpieza del combustible no sean suficientes. Como consecuencia podrían producirse problemas en el sistema de combustible. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

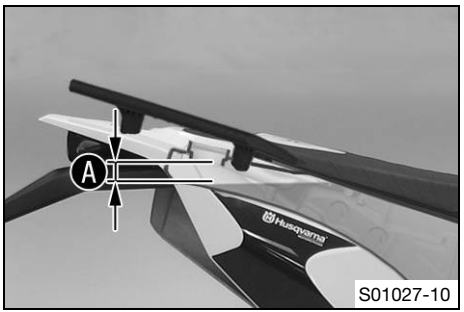
– Únicamente se debe repostar combustible limpio que cumpla con la normativa especificada.



Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permitir que el combustible acceda al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de combustible. (☛ pág. 30)
– Llenar el depósito de combustible como máximo hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

Cota Ⓐ		20 mm (0,79 in)
Capacidad total del depósito de combustible aprox.	13 l (3,4 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (☛ pág. 210)

– Cerrar el tapón del depósito de combustible. (☛ pág. 31)

10 PROGRAMA DE SERVICIO

10.1 Información adicional

Todos los trabajos derivados de los trabajos obligatorios o recomendados, deben encargarse por separado y se facturan por separado.

10.2 Trabajos obligatorios

	Después de 1.000 km (620 mi)	Cada 10.000 km (6.200 mi)	Cada 20.000 km (12.400 mi)	Cada año	Cada dos años
Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico. 🔧	○	●	●	●	●
Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (☛ pág. 169)	○	●	●	●	●
Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (☛ pág. 110)	○	●	●	●	●
Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (☛ pág. 118)	○	●	●	●	●
Comprobar los discos de freno. (☛ pág. 106)	○	●	●	●	●
Controlar la hermeticidad y el deterioro de las conducciones del líquido de frenos. 🔧	○	●	●	●	●
Sustituir el líquido de frenos del freno delantero. 🔧					●
Sustituir el líquido de frenos en el freno trasero. 🔧					●
Cambiar el líquido del embrague. 🔧					●
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (☛ pág. 116)	○	●	●	●	
Controlar el nivel de líquido de frenos del freno delantero. (☛ pág. 107)	○	●	●	●	
Controlar el recorrido en vacío del pedal del freno. (☛ pág. 114)	○	●	●	●	●
Controlar la hermeticidad del amortiguador y la horquilla. Realizar el mantenimiento de la horquilla y del amortiguador según necesidad y según la finalidad de uso. 🔧	○	●	●	●	●

10 PROGRAMA DE SERVICIO

	Después de 1.000 km (620 mi)	Cada 10.000 km (6.200 mi)	Cada 20.000 km (12.400 mi)	Cada año	Cada dos años
Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. (☛ pág. 81)		●	●		
Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☛ pág. 83)	○	●	●	●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. (☛ pág. 132)	○	●	●	●	●
Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (☛ pág. 134)	○	●	●	●	●
Comprobar la tensión de los radios. (☛ pág. 135)	○	●	●	●	●
Comprobar el alabeo de las llantas. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena. (☛ pág. 95)		●	●	●	●
Controlar la tensión de la cadena. (☛ pág. 91)	○	●	●	●	●
Sustituir el tamiz de combustible. 🔧	○	●	●	●	●
Sustituir las bujías. 🔧			●		
Comprobar el juego de las válvulas. 🔧		●	●		
Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 157)	○	●	●	●	●
Comprobar la integridad y el tendido sin dobleces de los cables. 🔧		●	●	●	●
Sustituir el filtro de aire. Limpiar la caja del filtro de aire. 🔧		●	●		
Comprobar la presión del combustible. 🔧		●	●	●	●
Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 154)	○	●	●		

10 PROGRAMA DE SERVICIO

	Después de 1.000 km (620 mi)	Cada 10.000 km (6.200 mi)	Cada 20.000 km (12.400 mi)	Cada año	Cada dos años
Comprobar el funcionamiento del ventilador del radiador. 🔧	○	•	•	•	•
Control final: comprobar la seguridad de circulación del vehículo y realizar un recorrido de prueba. 🔧	○	•	•	•	•
Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧	○	•	•	•	•
Comprobar el ajuste CO con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧		•	•		
Realizar un registro de mantenimiento en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net** y en el cuaderno de mantenimiento y garantía. 🔧	○	•	•	•	•

○ Intervalo único

• Intervalo periódico

10.3 Trabajos recomendados

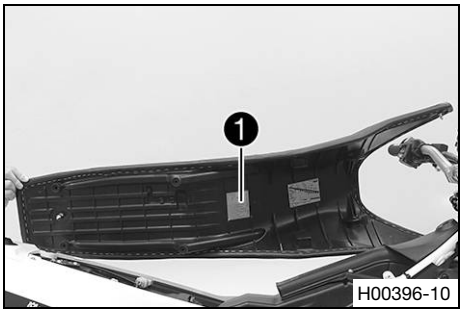
	Después de 1.000 km (620 mi)	Cada 10.000 km (6.200 mi)	Cada año	Cada cuatro años
Comprobar el cojinete del basculante. 🔧		•		
Comprobar la holgura del rodamiento de rueda. 🔧		•		
Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., caballete lateral, manetas, cadena...) y comprobar que funcionen con suavidad. 🔧	○	•	•	•
Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y la correcta colocación de todas las mangueras (p. ej., de combustible, refrigerante, purga, drenaje, etc.) y manguitos. 🔧		•	•	•
Controlar y corregir el nivel de nivel de líquido del embrague hidráulico. (☛ pág. 101)		•	•	•
Comprobar si los tornillos y las tuercas están bien asentados. 🔧	○	•	•	•
Cambiar el líquido refrigerante. 🔧				•

○ Intervalo único

• Intervalo periódico

11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE

11.1 Horquilla/amortiguador



La horquilla y el amortiguador ofrecen numerosas alternativas para adaptar el tren de rodaje a su estilo de conducción y a la carga transportada.

Información

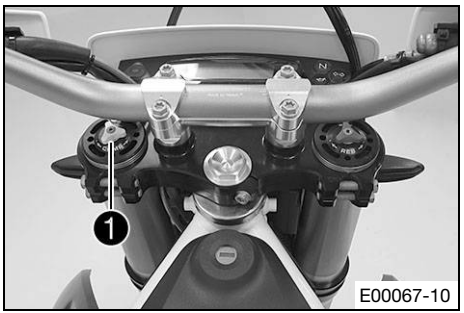
Para facilitar este ajuste, en la tabla ❶ hemos recopilado los datos que hemos ido reuniendo a lo largo de nuestra experiencia. Esta tabla está sujeta en la parte inferior del asiento.

Estos valores de ajuste son una referencia y siempre deben aplicarse teniendo en cuenta su reglaje personal del tren de rodaje. No modificar estos reglajes de manera arbitraria (máximo ± 40 %), puesto que las características de conducción podrían empeorar considerablemente, en especial a altas velocidades.

11.2 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla

Información

La amortiguación hidráulica de la compresión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.



– Girar el tornillo de ajuste blanco ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información

El tornillo de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.
La amortiguación de la compresión actúa en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (tornillo de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión actúa en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo).

– A continuación, girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente en función del tipo de horquilla.

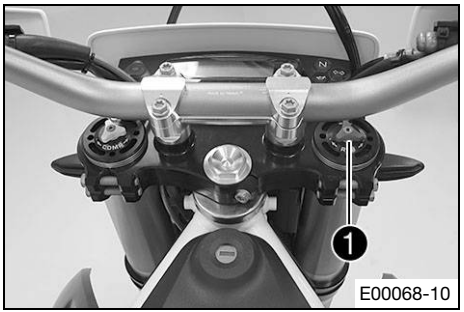
Prescripción

Amortiguación de la compresión	
Confort	15 clics
Estándar	12 clics
Sport	10 clics

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la compresión.

11.3 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla

Información
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



– Girar el tornillo de ajuste rojo ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información
El tornillo de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.
La amortiguación de la extensión actúa en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo). La amortiguación de la compresión actúa en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (tornillo de ajuste blanco).

– A continuación, girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente en función del tipo de horquilla.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	15 clics
Estándar	12 clics
Sport	10 clics

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

11.4 Amortiguación de la compresión del amortiguador

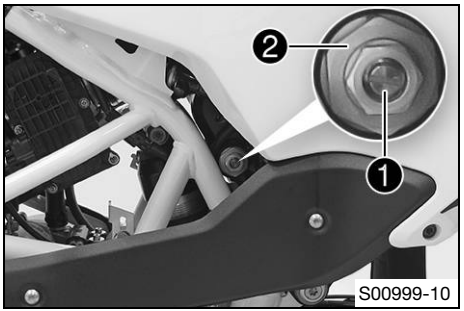
La amortiguación de la compresión del amortiguador está dividida en dos gamas: High Speed y Low Speed.
High Speed y Low Speed hacen referencia a la velocidad de compresión de la rueda trasera y no a la velocidad del vehículo.
El reglaje High Speed actúa, por ejemplo, al pasar por un desnivel en el asfalto, cuando la rueda trasera se comprime rápidamente.
Por ejemplo, al circular por terrenos muy ondulados, el reglaje Low Speed hace que la rueda trasera se comprima lentamente.
Aunque estas dos gamas se pueden regular por separado, la transición entre High Speed y Low Speed es muy fluida. Por consiguiente, los cambios realizados en la gama High Speed del nivel de compresión afectan también a la gama Low Speed y viceversa.

11.5 Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed del amortiguador

Precaución
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.

– El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información
El reglaje Low Speed actúa durante la compresión lenta o normal del amortiguador.



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta notar la última muesca, utilizando un destornillador.

Información
No soltar la unión atornillada ❷.

– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la compresión Low Speed	
Estándar	15 clics

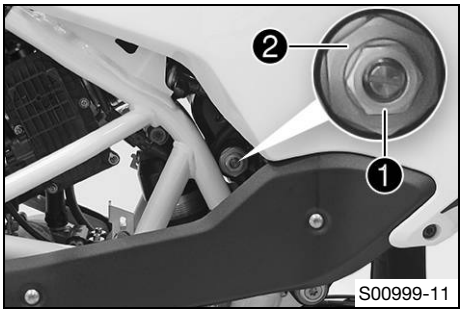
Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

11.6 Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed en el amortiguador

Precaución
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.

– El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información
El reglaje High Speed actúa durante la compresión rápida del amortiguador.



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope, utilizando una llave de vaso.

Información
No soltar la unión atornillada ❷.

– A continuación, girar en sentido antihorario el número de vueltas correspondiente en función del tipo de amortiguador.

Prescripción

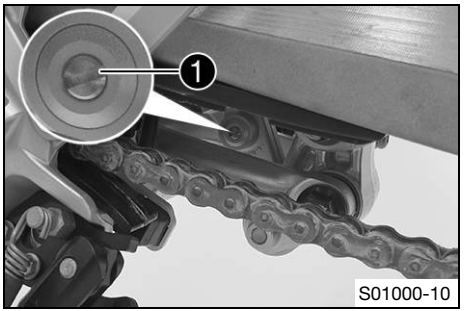
Amortiguación de la compresión High Speed	
Estándar	1,5 vueltas

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

11.7 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

Precaución
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.

– El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



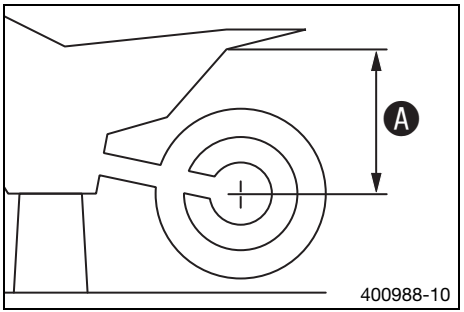
– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta notar la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Estándar	15 clics

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

11.8 Determinar la cota con la rueda trasera descargada

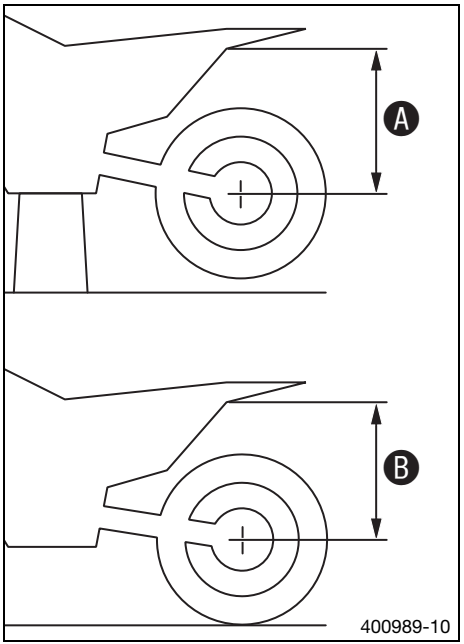


Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)

Trabajo principal
– Medir en posición vertical la separación entre el eje trasero y un punto fijo: por ejemplo, una marca en el carenado trasero.
– Anotar el valor como cota Ⓐ.

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 79)

11.9 Controlar el recorrido estático de la suspensión



– Determinar la cota Ⓐ con la rueda trasera descargada. (☛ pág. 72)
– Solicitar a otra persona que mantenga la motocicleta en posición vertical.
– Medir de nuevo la separación entre el eje trasero y el punto fijo.
– Anotar el valor como cota Ⓑ.

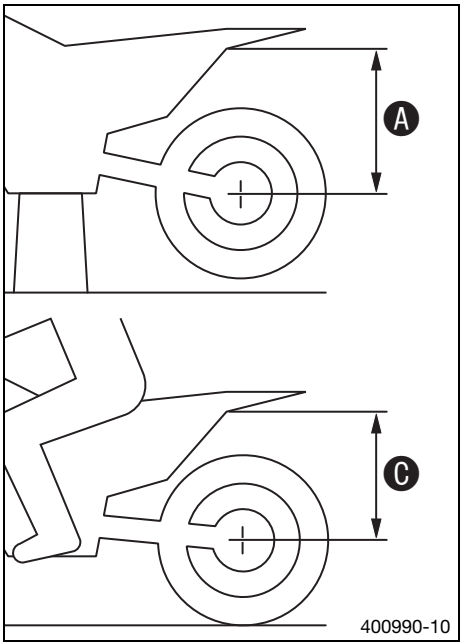
Información
El recorrido estático de la suspensión es la diferencia entre las cotas Ⓐ y Ⓑ.

– Comprobar el recorrido estático de la suspensión.

Recorrido estático de la suspensión	30 mm (1,18 in)

» Si el recorrido estático es menor o mayor que la cota indicada:
  – Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador. 🔧 (☛ pág. 74)

11.10 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor



– Determinar la cota Ⓐ con la rueda trasera descargada. (☛ pág. 72)
– Con ayuda de una segunda persona que sujete la motocicleta, el conductor debe tomar asiento sobre la motocicleta en posición normal con la ropa de protección completa (los pies apoyados sobre los reposapiés); desplazar el peso varias veces hacia delante y hacia atrás.

✔ La suspensión de la rueda trasera se nivela.

– Otra persona mide de nuevo la distancia entre el eje trasero y el punto fijo.
– Anotar el valor como cota Ⓒ.

Información
El recorrido de la suspensión con conductor es la diferencia entre las cotas Ⓐ y Ⓒ.

– Comprobar el recorrido de la suspensión con conductor.

Recorrido de la suspensión con conductor	75… 85 mm (2,95… 3,35 in)

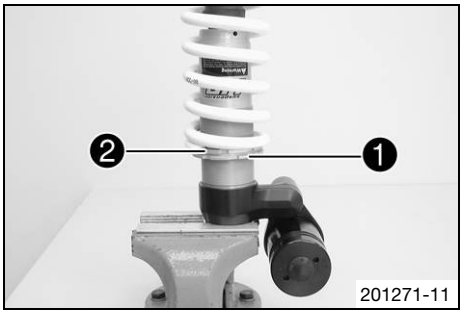
» Si el recorrido con conductor difiere de la cota indicada:
– Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor. 🔧 (☛ pág. 76)

11.11 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧

Precaución
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.

– El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información
Antes de ajustar el pretensado del muelle, tiene que anotar el reglaje actual: por ejemplo, medir la longitud del muelle.



Trabajo previo
- Levantar la motocicleta con un caballete de montaje.
- Desmontar el asiento. (☛ pág. 85)
- Desmontar el carenado lateral. (☛ pág. 86)
- Desmontar la caja del filtro de aire. 🔧
- Desmontar el amortiguador. 🔧
- Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.

Trabajo principal
- Aflojar el anillo de fijación ❶.
- Girar el anillo de ajuste ❷ hasta que el muelle esté completamente destensado.

Llave de gancho (T106S)

- Medir la longitud total del muelle destensado.
- Tensar el muelle girando el anillo de ajuste ❷ hasta ajustar la cota prescrita.

Prescripción

Pretensado del muelle	22 mm (0,87 in)

Información
En función del recorrido de la suspensión sin o con conductor puede ser necesario ajustar un pretensado menor o mayor en el muelle.

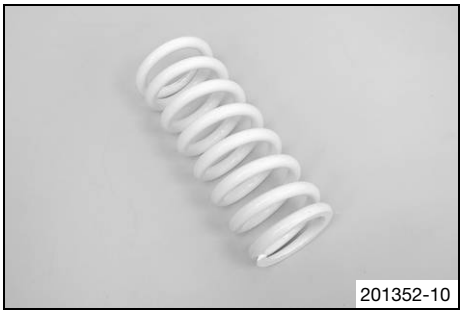
- Apretar el anillo de fijación ❶.

Trabajo posterior
- Montar el amortiguador. 🔧

– Montar la caja del filtro de aire.
– Montar el carenado lateral. (☛ pág. 86)
– Montar el asiento. (☛ pág. 85)
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje.

11.12 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete de montaje.
– Desmontar el asiento. (☛ pág. 85)
– Desmontar el carenado lateral. (☛ pág. 86)
– Desmontar la caja del filtro de aire.
– Desmontar el amortiguador.
– Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.


201352-10

Trabajo principal
– Seleccionar y montar el muelle adecuado.

Prescripción

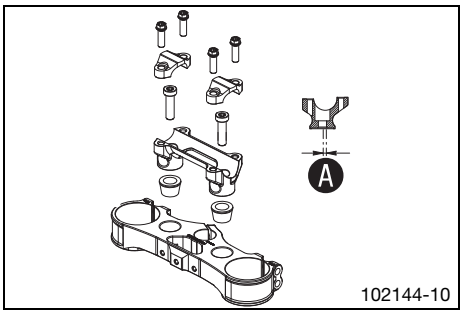
Característica elástica del muelle	
Media (estándar)	69 N/mm (394 lb/in)

Información
La constante elástica se indica en el exterior del muelle.

Trabajo posterior
– Montar el amortiguador.
– Montar la caja del filtro de aire.
– Montar el carenado lateral. (☛ pág. 86)

- Montar el asiento. (☛ pág. 85)
- Bajar la motocicleta del caballete de montaje.
- Controlar el recorrido estático de la suspensión. (☛ pág. 73)
- Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador. (☛ pág. 71)

11.13 Posición del manillar



Los orificios del alojamiento del manillar están situados a una separación Ⓐ del centro.

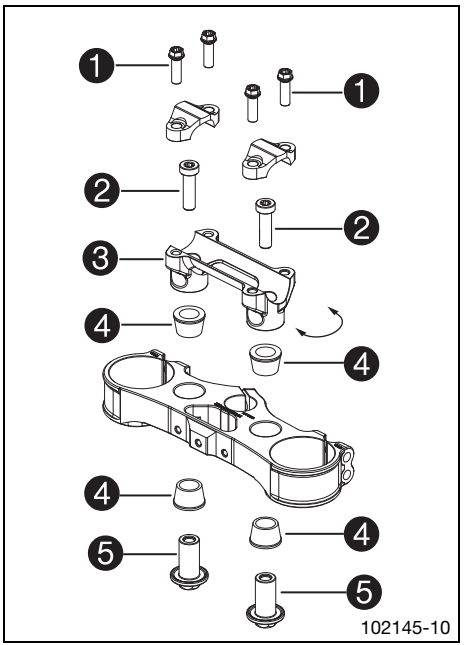
Distancia de los orificios Ⓐ	3,5 mm (0,138 in)

El manillar se puede montar en 2 posiciones diferentes. Gracias a esto, el conductor puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

11.14 Ajustar la posición del manillar

Advertencia
Peligro de accidente Rotura del manillar.

- Doblar o reajustar el manillar produce fatiga del material y el manillar puede llegar a romperse. Cambiar siempre el manillar.



– Retirar los tornillos ❶. Quitar las bridas del manillar. Desmontar el manillar y colocarlo a un lado.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.
No doblar los cables ni las conducciones.

– Retirar los tornillos ❷. Desmontar el alojamiento del manillar ❸.
– Posicionar los casquillos de goma ❹ e insertar las tuercas ❺ desde abajo.
– Colocar el alojamiento del manillar en la posición deseada. Montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

Tornillo del alojamiento del manillar	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	**Loctite® 243™**

– Colocar el manillar en su posición.

Información
Asegurarse de que los cables y las conducciones quedan bien tendidos.

– Colocar las bridas de manillar en su posición.
– Montar los tornillos ❶ sin apretarlos todavía.
– Atornillar la parte delantera de las bridas del manillar de forma que queden en contacto y luego apretar todos los tornillos uniformemente.

Prescripción

Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

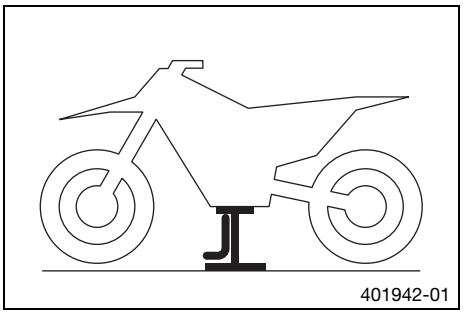
12 MANTENIMIENTO DEL CHASIS

12.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador

Indicación

Peligro de daños Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

– Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.



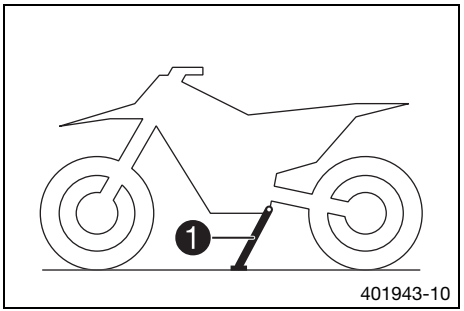
– Levantar la motocicleta por la protección de bajos, por debajo del motor.
  ✓ Las dos ruedas están separadas del suelo.
– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.

12.2 Bajar la motocicleta del caballete elevador

Indicación

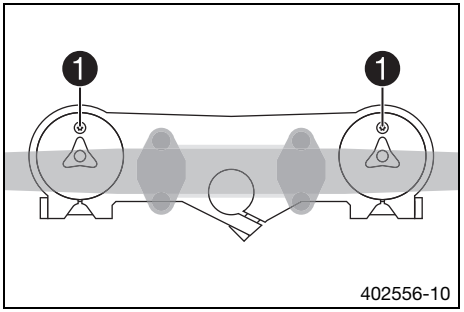
Peligro de daños Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

– Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.



– Bajar la motocicleta del caballete elevador y apoyarla sobre el caballete lateral ❶.
– Quitar el caballete elevador.

12.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla

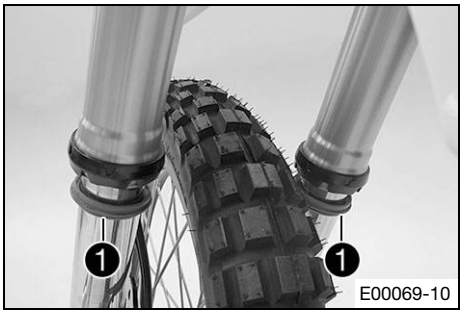


Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)

Trabajo principal
– Soltar los tornillos de purga de aire ❶.
  ✓ Con ello se suprime en su caso la sobrepresión existente en el interior de la horquilla.
– Apretar los tornillos de purga de aire.

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 79)

12.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla



Trabajo previo

– Desmontar el protector de la horquilla. (☛ pág. 82)

Trabajo principal

– Desplazar los manguitos guardapolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.

Información

Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de los tubos interiores de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se suprime esta suciedad, pueden perder su hermeticidad los anillos de retén situados detrás.

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.

– Limpiar y lubricar los manguitos guardapolvo y los tubos interiores de las dos botellas de la horquilla.

Spray de aceite Universal (☛ pág. 212)

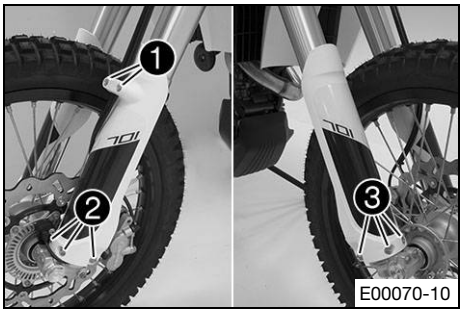
– A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.

– Retirar los restos de aceite.

Trabajo posterior

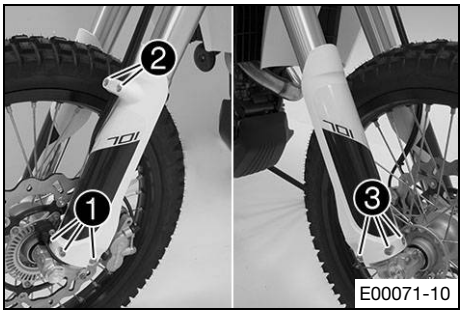
– Montar el protector de la horquilla. (☛ pág. 82)

12.5 Desmontar el protector de la horquilla



- Quitar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.
- Soltar los tornillos ❷ en la botella izquierda de la horquilla. Desmontar el protector de la horquilla.
- Soltar los tornillos ❸ en la botella derecha de la horquilla. Desmontar el protector de la horquilla.

12.6 Montar el protector de la horquilla



- Colocar el protector de la horquilla en su posición en la botella izquierda de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❶.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

- Posicionar la conducción del líquido de frenos, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos ❷.
- Posicionar el protector de la horquilla en la botella derecha de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❸.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

12.7 Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección

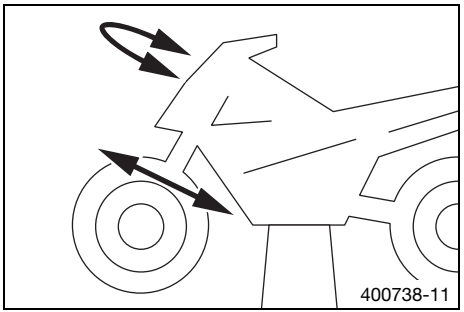
Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inseguro a causa de una holgura incorrecta en el cojinete de la pipa de la dirección.

– Ajustar inmediatamente la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información

Si el vehículo circula durante mucho tiempo con el cojinete de la pipa de la dirección suelto, se producirán daños en los cojinetes y, como consecuencia, en sus asientos en el chasis.



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)

Trabajo principal

– Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover las botellas de la horquilla hacia delante y hacia atrás en la dirección de la marcha.

No debe notarse nada de holgura en el cojinete de la pipa de la dirección.

» Si se nota holgura:

– Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 (☛ pág. 84)

– Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

El manillar debe poderse mover con suavidad a lo largo de todo el recorrido de la dirección. No debe notarse dificultad de movimiento en ningún punto.

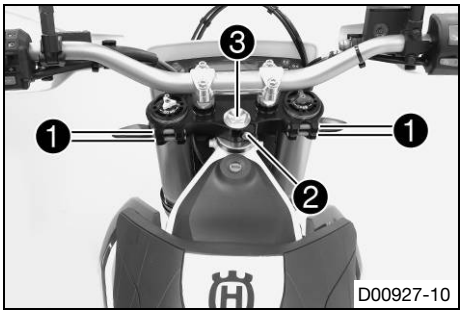
» Si se nota dificultad de movimiento:

– Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 (☛ pág. 84)

– Comprobar el cojinete de la pipa de la dirección y sustituirlo en caso necesario.

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 79)

12.8 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)

Trabajo principal

– Soltar los tornillos ❶. Retirar el tornillo ❷.

– Soltar el tornillo ❸ y apretarlo de nuevo.

Prescripción

Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)

– Golpear ligeramente la tija superior de la horquilla con un martillo de plástico para aliviar las tensiones.

– Apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)

– Montar y apretar el tornillo ❷.

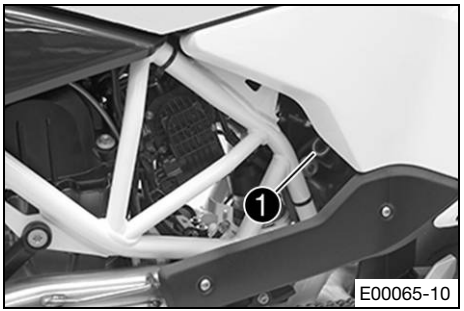
Prescripción

Tornillo del tubo de la horquilla	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

Trabajo posterior

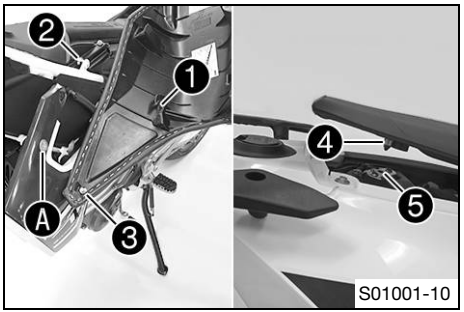
– Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☛ pág. 83)

12.9 Desmontar el asiento



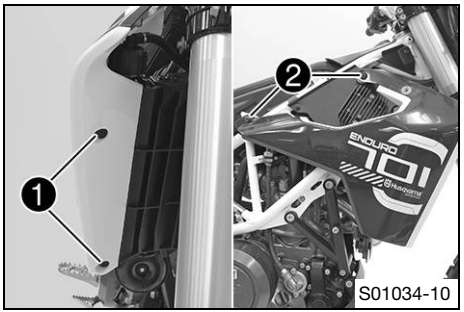
- Tirar del lazo ❶ y levantar al mismo tiempo la parte trasera del asiento.
- Extraer lateralmente el asiento del carenado lateral por los extremos delanteros.
- Tirar del asiento hacia atrás y desmontarlo hacia arriba.

12.10 Montar el asiento



- Extender ligeramente el asiento por los dos extremos delanteros y colocar las lengüetas de sujeción ❶ en los soportes ❷.
  ✓ Las lengüetas de sujeción engranan en los soportes.
- Introducir las espigas de retención ❸ en los casquillos Ⓐ.
- Introducir el perno de enclavamiento ❹ en la carcasa de la cerradura ❺ y presionar hacia abajo la parte trasera del asiento, hasta que el perno de enclavamiento se enclave con un chasquido audible.
- Por último, comprobar si el asiento está montado correctamente.

12.11 Desmontar el carenado lateral



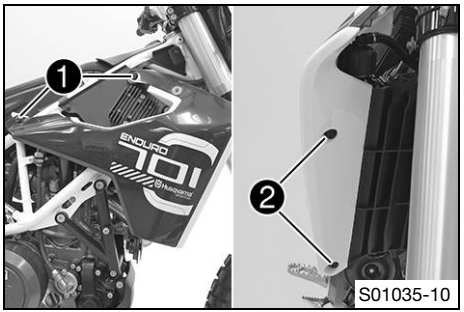
Trabajo previo

– Desmontar el asiento. (☛ pág. 85)

Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶ y ❷.
– Desmontar el carenado lateral.
– Repetir las mismas operaciones en el lado opuesto.

12.12 Montar el carenado lateral



Trabajo principal

– Colocar el carenado lateral, montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Tornillo del carenado	M5x12	3,5 Nm (2,58 lbf ft)

– Montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

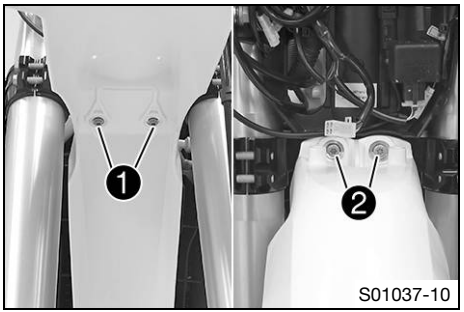
Tornillo del carenado	M5x17	3,5 Nm (2,58 lbf ft)

– Repetir las mismas operaciones en el lado opuesto.

Trabajo posterior

– Montar el asiento. (☛ pág. 85)

12.13 Desmontar el guardabarros delantero



Trabajo previo

– Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.

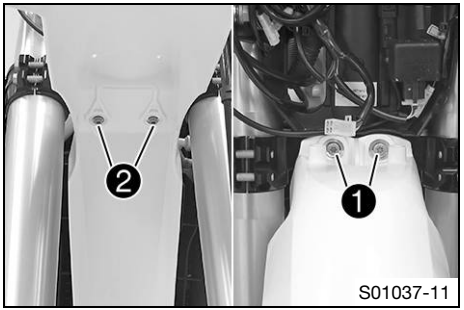
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 149)

Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶.

– Retirar los tornillos ❷ y desmontar el guardabarros.

12.14 Montar el guardabarros delantero



Trabajo principal

– Colocar el guardabarros delantero en su posición. Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Trabajo posterior

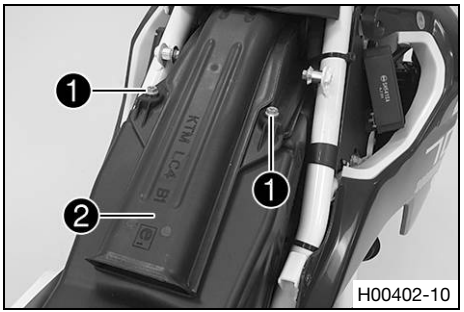
– Montar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 150)

– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 154)

12.15 Desmontar el filtro de aire

Trabajo previo

– Desmontar el asiento. (☛ pág. 85)



Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶.

– Quitar la parte superior de la caja del filtro de aire ❷.



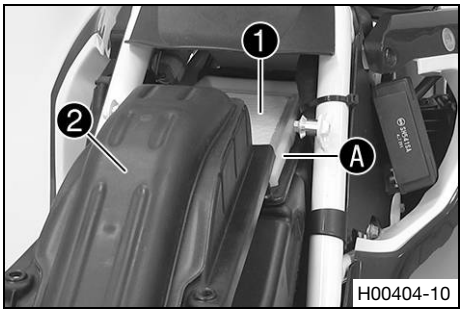
Indicación

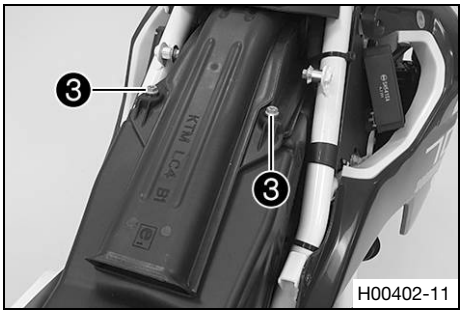
Daños en el motor El aire de aspiración no filtrado influye negativamente sobre la durabilidad del motor.

– El vehículo no debe ponerse nunca en marcha sin el filtro de aire, puesto que podría entrar polvo y suciedad al interior del motor y ocasionar un alto nivel de desgaste.

– Extraer el filtro de aire ❸.

12.16 Montar el filtro de aire





Trabajo principal

– Limpiar la caja del filtro de aire.

– Montar el filtro de aire ❶.

Información

El filtro de aire debe estar colocado con toda la superficie de hermetizado Ⓐ en la caja del filtro de aire.
Si el filtro de aire no está montado correctamente, podría entrar polvo y suciedad al motor y provocar una avería.

– Enganchar la parte delantera de la parte superior de la caja del filtro de aire ❷ en la caja del filtro de aire y bascularla hacia abajo.

– Montar y apretar los tornillos ❸.

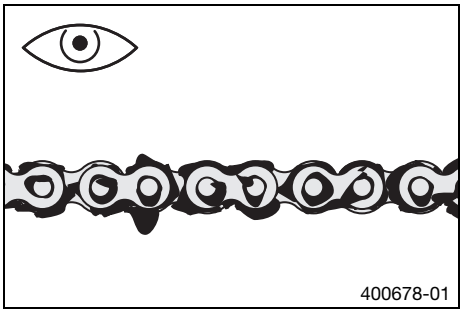
Prescripción

Tornillo de la parte superior de la caja del filtro de aire	M6	2 Nm (1,5 lbf ft)

Trabajo posterior

– Montar el asiento. (☛ pág. 85)

12.17 Controlar la suciedad de la cadena



– Comprobar si hay suciedad patente sobre la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (☛ pág. 90)

12.18 Limpiar la cadena

Advertencia
Peligro de accidente Los lubricantes disminuyen la adherencia de los neumáticos a la calzada.

– Eliminar los restos de lubricante utilizando un producto de limpieza adecuado.

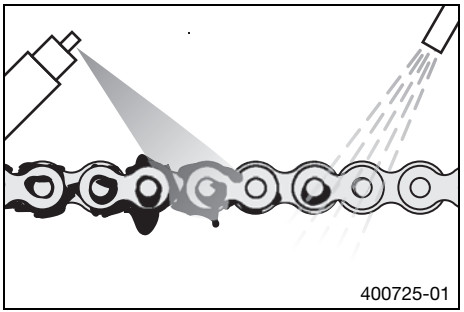
Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.

Advertencia
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información
La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.



Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)

Trabajo principal
– Limpiar la cadena periódicamente.
– Quitar la suciedad basta con un chorro suave de agua.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.
– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

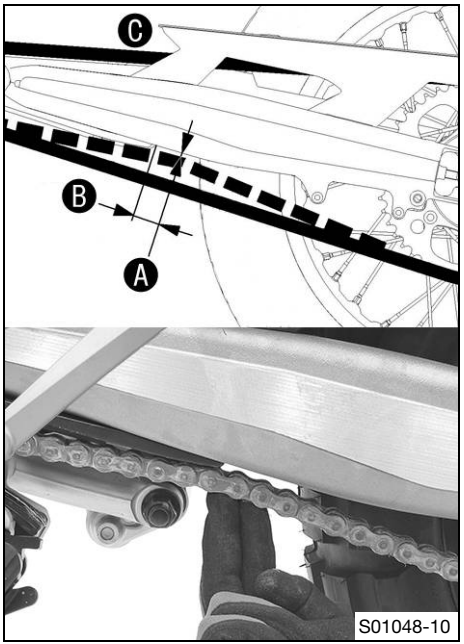
Spray para cadenas (todoterreno) (☛ pág. 212)

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 79)

12.19 Controlar la tensión de la cadena

Advertencia
Peligro de accidente Peligro debido a una tensión inadecuada en la cadena.

– Si la cadena está demasiado tensada, los componentes de la transmisión secundaria (cadena, piñón de la cadena, corona de la cadena, cojinete de la caja de cambios y de la rueda trasera) padecerán una carga adicional. Además de desgaste prematuro, en casos extremos también podrían romperse la cadena o el árbol secundario de la caja de cambios. Por lo contrario, si la cadena está demasiado floja, podría salirse del piñón o la corona de la cadena y bloquear la rueda trasera o dañar el motor. Comprobar que la tensión de la cadena sea correcta y, si fuera necesario, ajustarla.



– Apoyar la motocicleta sobre el caballete lateral.
– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
– Oprimir la cadena hacia arriba a una distancia Ⓑ del protector de la cadena y determinar la tensión de la cadena Ⓐ.

Información

La sección superior de la cadena Ⓒ tiene que estar tensada.
La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

Tensión de la cadena	5 mm (0,2 in)

Separación del protector de la cadena	30 mm (1,18 in)

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la tensión de la cadena. (☛ pág. 93)

12.20 Ajustar la tensión de la cadena

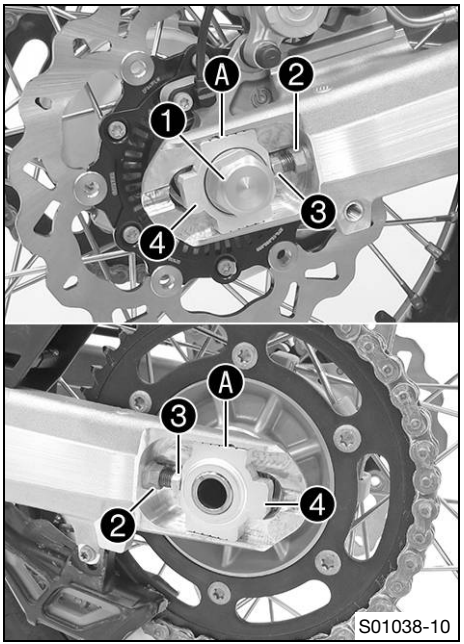
Advertencia

Peligro de accidente Peligro debido a una tensión inadecuada en la cadena.

– Si la cadena está demasiado tensada, los componentes de la transmisión secundaria (cadena, piñón de la cadena, corona de la cadena, cojinete de la caja de cambios y de la rueda trasera) padecerán una carga adicional. Además de desgaste prematuro, en casos extremos también podrían romperse la cadena o el árbol secundario de la caja de cambios. Por lo contrario, si la cadena está demasiado floja, podría salirse del piñón o la corona de la cadena y bloquear la rueda trasera o dañar el motor. Comprobar que la tensión de la cadena sea correcta y, si fuera necesario, ajustarla.

Trabajo previo

– Controlar la tensión de la cadena. (☛ pág. 91)
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)



Trabajo principal

– Soltar la tuerca ❶.

– Soltar las tuercas ❷ a la izquierda y a la derecha.

– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

Tensión de la cadena	5 mm (0,2 in)
Girar los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas de los tensores derecho e izquierdo de la cadena ❹ estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓐ. Con ello, la rueda trasera está bien alineada.	

Información

La sección superior de la cadena tiene que estar tensada.
La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

– Apretar las tuercas ❷.

– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❹ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❸.

– Apretar la tuerca ❶.

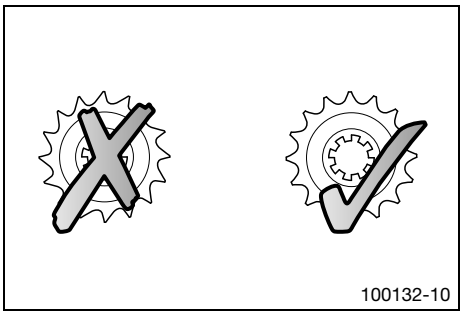
Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 79)

12.21 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena


100132-10

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)

Trabajo principal

– Poner la caja de cambios en ralentí.

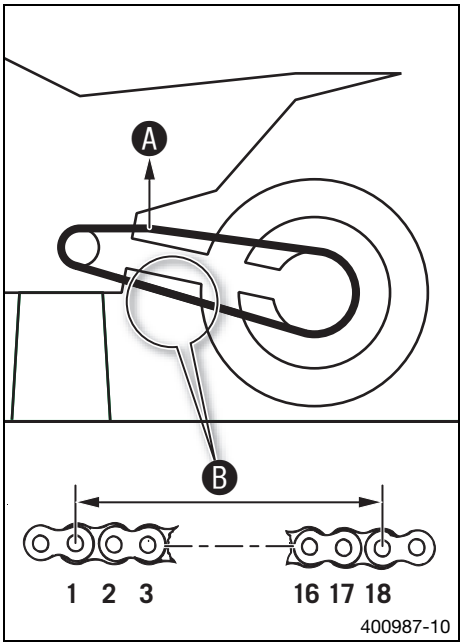
– Comprobar si la corona y el piñón de la cadena están desgastados.

» Si la corona o el piñón de la cadena están desgastados:

– Sustituir el juego de transmisión. 🔧

Información

La cadena, la corona y el piñón deben cambiarse siempre juntos.



– Tirar de la parte superior de la cadena con el peso indicado Ⓐ.

Prescripción

Peso para medir el desgaste de la cadena	15 kg (33 lb.)

– Medir la separación Ⓑ entre 18 eslabones de la cadena en la sección inferior de la cadena.

Información

Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.

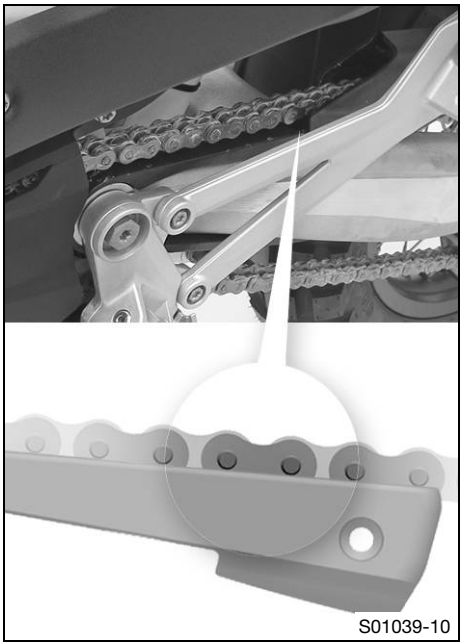
Distancia máxima Ⓑ en el punto más largo de la cadena	272 mm (10,71 in)

» Si la distancia Ⓑ es superior al valor prescrito:

– Sustituir el juego de transmisión.

Información

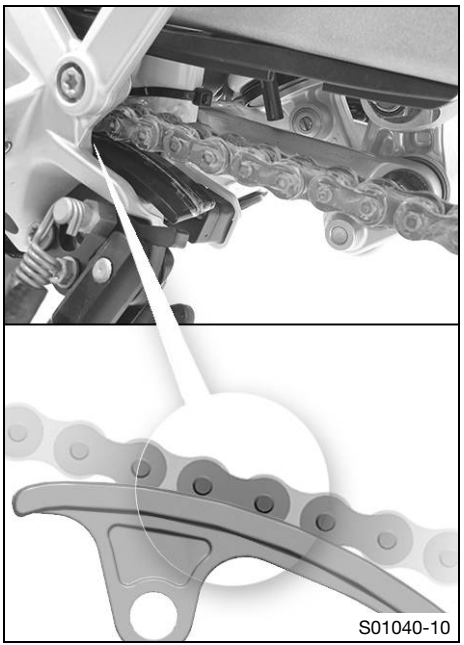
Cuando se monta una cadena nueva también deben sustituirse la corona y el piñón de la cadena.
Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.



– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  » Si el borde inferior del perno de la cadena está a la misma altura o por debajo de la protección contra el deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la protección contra el deslizamiento de la cadena.
– Controlar que la protección contra el deslizamiento de la cadena esté asentada con firmeza.
  » Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar los tornillos de la protección contra el deslizamiento de la cadena.

    Prescripción

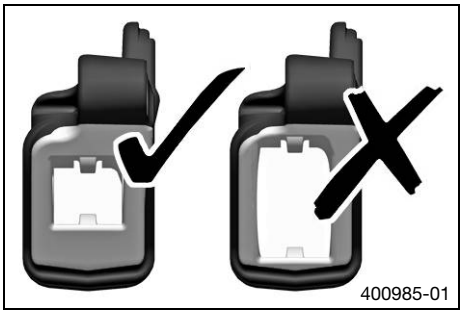
Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	**Loctite® 243™**



– Controlar el desgaste de la pieza de deslizamiento de la cadena.
  » Si el borde inferior del bulón de la cadena se encuentra a la altura o por debajo de la pieza de deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la pieza de deslizamiento de la cadena.
– Controlar que la pieza de deslizamiento de la cadena esté asentada con firmeza.
  » Si la pieza de deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar el tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena.

    Prescripción

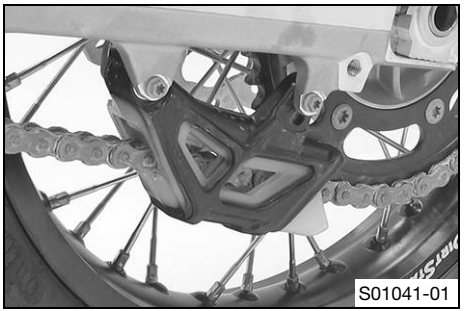
Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Controlar si la guía de la cadena está desgastada.

Información
El desgaste puede verse en la parte delantera de la guía de la cadena.

  » Si la parte clara de la guía de la cadena está desgastada:
    – Sustituir la guía de la cadena.


S01041-01

– Controlar si la guía de la cadena está colocada firmemente.
  » Si la guía de la cadena está suelta:
    – Apretar los tornillos de la guía de la cadena.

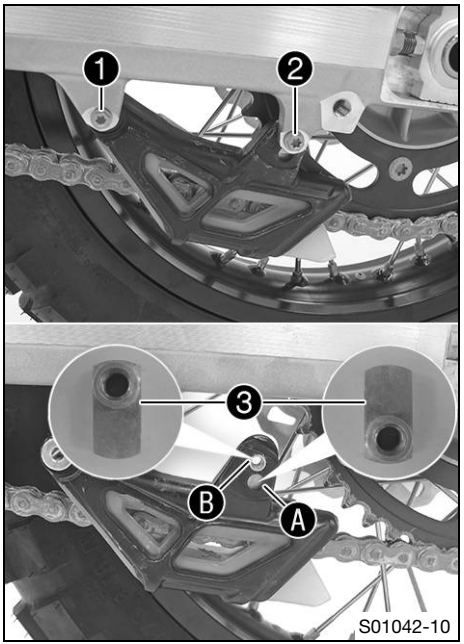
      Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 79)

12.22 Ajustar la guía de la cadena



– Retirar los tornillos ❶ y ❷. Desmontar la guía de la cadena.

Condición

Número de dientes: ≤ 44 dientes

– Encajar la tuerca ❸ en el orificio Ⓐ. Colocar la guía de la cadena en su posición.

– Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

Prescripción

Tornillo de la guía de la cadena	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)

Condición

Número de dientes: ≥ 45 dientes

– Encajar la tuerca ❸ en el orificio Ⓑ. Colocar la guía de la cadena en su posición.

– Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

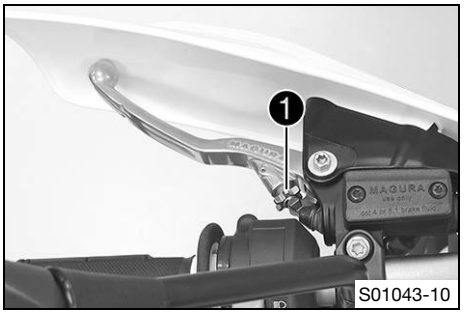
Prescripción

Tornillo de la guía de la cadena	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)

12.23 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague

Información

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del embrague se separa del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del embrague se acerca al manillar.
La gama de ajuste del tornillo es limitada.
Hay que girar el tornillo de ajuste sólo con la mano, sin hacer violencia.
No hay que efectuar ningún ajuste durante la marcha.



– Adaptar la posición básica de la maneta del embrague al tamaño de su mano, girando el tornillo de ajuste 1.
– Al ajustar la maneta del embrague debe dejarse una distancia mínima respecto a las otras piezas del vehículo.

Prescripción

Distancia mínima	5 mm (0,2 in)

12.24 Controlar y corregir el nivel de nivel de líquido del embrague hidráulico

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

– Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
– Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
– En caso de contacto del líquido de frenos con los ojos, lavar con abundante agua y buscar ayuda médica.

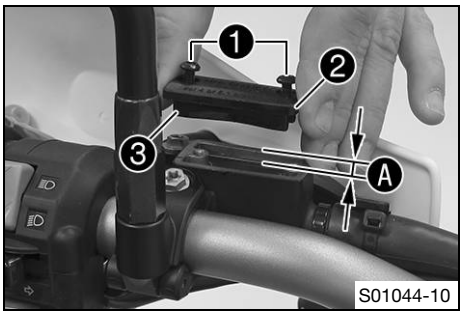
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

El nivel de líquido aumenta a medida que se desgastan los discos de forro del embrague.
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del embrague no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



– Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos 1.
– Desmontar la tapa 2 con la membrana 3.
– Controlar el nivel de líquido.

Nivel de líquido A por debajo del borde superior del depósito	4 mm (0,16 in)

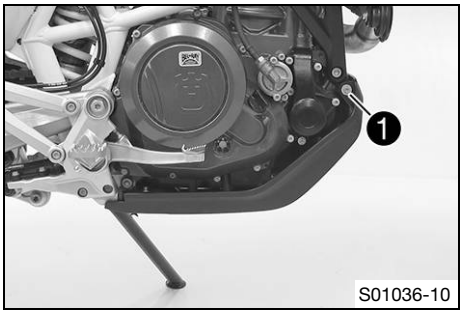
» Si el nivel de líquido no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 210)

– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

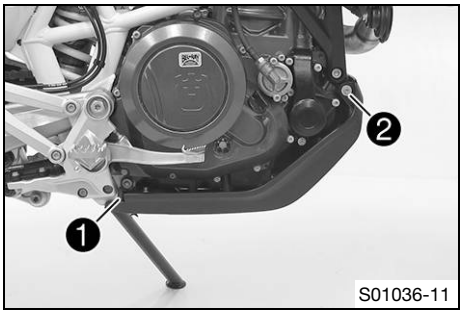
Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

12.25 Desmontar el protector del motor



- Soltar los tornillos ❶ a la izquierda y a la derecha.
- Extraer el protector del motor de los soportes hacia delante y retirarlo.

12.26 Montar el protector del motor



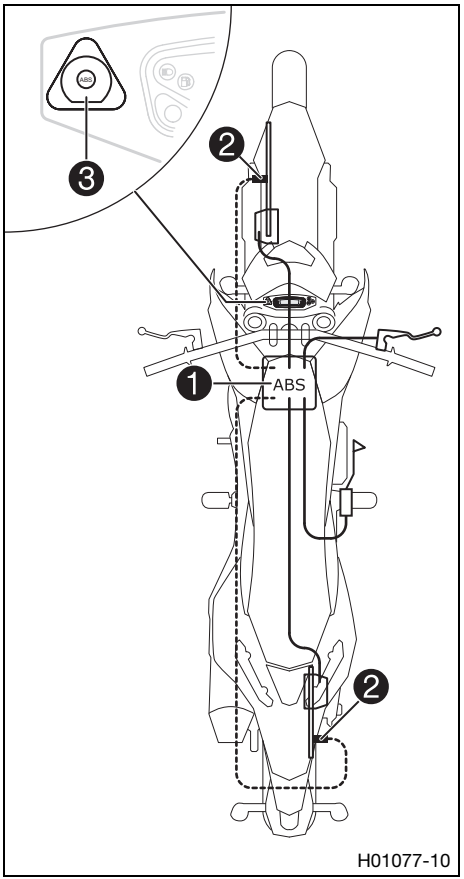
- Introducir la parte posterior del protector del motor en el soporte ❶.
- Colocar el protector del motor. Montar los tornillos ❷ y apretarlos.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

13 EQUIPO DE FRENOS

13.1 Sistema antibloqueo (ABS)



La unidad del ABS ❶, compuesta por una unidad hidráulica, una unidad de mando del ABS y una bomba de recirculación, está instalada debajo del asiento. Hay un encoder del número de revoluciones ❷ en cada una de las ruedas, la delantera y la trasera.

Advertencia

Peligro de accidente Las modificaciones en el vehículo afectan al funcionamiento del ABS.

- Deje que la rueda trasera gire con el freno de la rueda delantera apretado (quemando rueda) solo si el ABS está desactivado.
- No modifique el recorrido de suspensión.
- Utilice únicamente recambios homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles en el equipo de frenos.
- Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.
- Respete la presión de inflado de los neumáticos prescrita.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

El ABS es un sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales.

Advertencia

Peligro de accidente Vuelco del vehículo

– No siempre es posible evitar que el vehículo vuelque en situaciones extremas (p.ej. equipaje con un centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas, frenadas a fondo sin desembragar). Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a su habilidad.

El ABS utiliza dos circuitos de frenado independientes (freno de la rueda delantera y freno de la rueda trasera). En condiciones normales, el equipo de frenos funciona igual que un sistema normal sin ABS. Pero cuando la unidad de mando del ABS detecta que se va a bloquear una rueda, el ABS empieza a regular la presión de frenado. Esta regulación se nota en forma de ligeras pulsaciones en la maneta del freno de mano y en el pedal del freno.

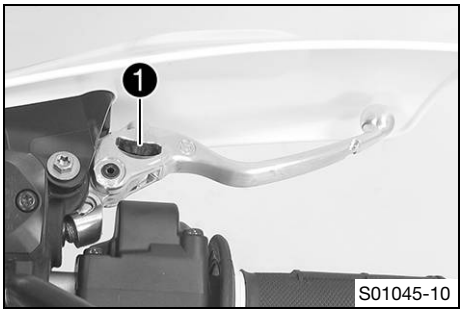
El testigo de aviso del ABS ❸ debe iluminarse después de conectar el encendido y debe apagarse después de ponerse en marcha. Si no se apaga después de ponerse en marcha o si se ilumina durante la marcha, significa que se ha producido un error en el sistema del ABS. En ese caso, el ABS se desactivaría y las ruedas podrían bloquearse al frenar. El equipo de frenos continúa operativo, únicamente deja de funcionar la regulación del ABS.

Es posible que el testigo de aviso del ABS se ilumine si el régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera difiere bajo condiciones extremas, p. ej., al hacer un caballito o si la rueda trasera gira en vacío. Esto provoca que se desactive el ABS.

Para volver a activar el ABS es necesario parar el vehículo y desconectar el encendido. El ABS se volverá a activar cuando el vehículo se ponga en marcha otra vez. El testigo de aviso del ABS se apaga después de ponerse en marcha.

El botón ❸ permite desactivar manualmente el ABS (véase Arrancar el motor).

13.2 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano



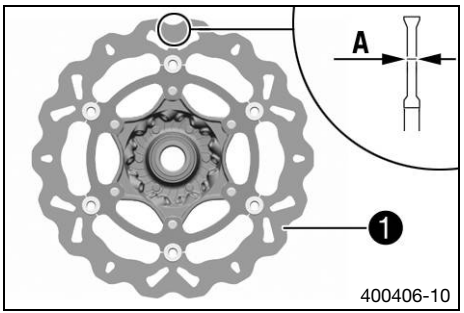
– Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano utilizando la rueda de ajuste 1.

Información
Empujar la maneta del freno de mano hacia delante y girar la rueda de ajuste. No realizar los ajustes durante la conducción.

13.3 Comprobar los discos de freno

Advertencia
Peligro de accidente Reducción en la fuerza de frenado debido al desgaste de los discos de freno.

– Sustituir inmediatamente los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Comprobar la cota de espesor A en la parte delantera y trasera de los discos de freno, en varios puntos del disco de freno.

Información
El desgaste reduce el espesor de los discos de freno en la superficie de apoyo 1 de las pastillas de freno.

Límite de desgaste de los discos de freno	
Delante	4,5 mm (0,177 in)

Detrás	4,5 mm (0,177 in)

» Si el espesor del disco de freno está por debajo del valor prescrito:
  – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera. 🔧
  – Sustituir el disco del freno trasero. 🔧

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.
  » Si el disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
    – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera. 🔧
    – Sustituir el disco del freno trasero. 🔧

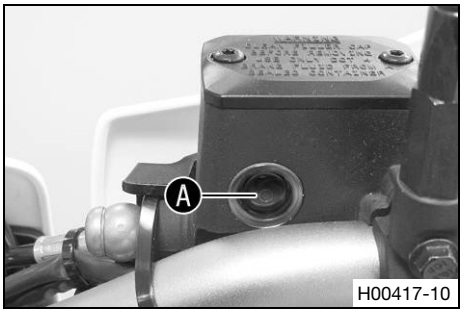
13.4 Controlar el nivel de líquido de frenos del freno delantero

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si el nivel de líquido de frenos desciende de la marca o del valor especificado, significa que hay una fuga en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están completamente gastadas. Controlar el equipo de frenos, no continuar conduciendo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca Ⓐ:
    – Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera. 🔧 (☛ pág. 108)

13.5 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si el nivel de líquido de frenos desciende de la marca o del valor especificado, significa que hay una fuga en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están completamente gastadas. Controlar el equipo de frenos, no continuar conduciendo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

– Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
– Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
– En caso de contacto del líquido de frenos con los ojos, lavar con abundante agua y buscar ayuda médica.

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

13 EQUIPO DE FRENOS

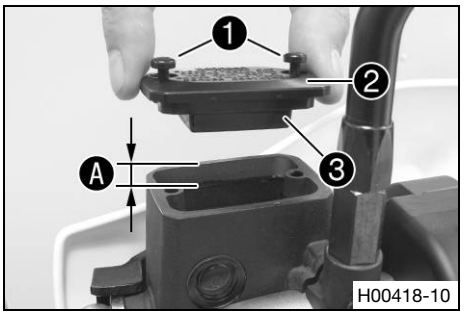
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5. No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura. Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



Trabajo previo

– Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (☛ pág. 110)

Trabajo principal

– Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos 1.
– Desmontar la tapa 2 con la membrana 3.
– Rellenar líquido de frenos hasta la cota A.

Prescripción

Cota A (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito)	5 mm (0,2 in)

Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 210)

– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

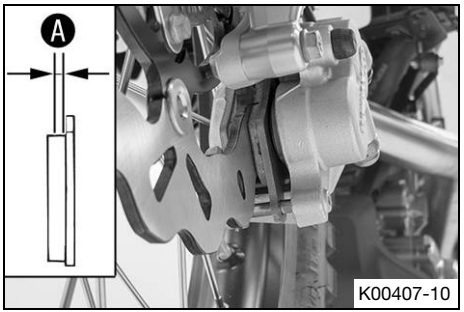
13.6 Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado con pastillas de freno desgastadas.

– Sustituir inmediatamente las pastillas de freno gastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Indicación
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de discos de freno deteriorados.

– Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de acero de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se destruyen los discos de freno. Controlar las pastillas de freno de manera periódica.



– Controlar el espesor mínimo de las pastillas de freno A.

Espesor mínimo de las pastillas de freno A	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
  – Sustituir las pastillas del freno de la rueda delantera. (☛ pág. 111)

– Controlar las pastillas del freno y comprobar que no están deterioradas ni agrietadas.

» Si se aprecian huellas de deterioro o fisuras:
  – Sustituir las pastillas del freno de la rueda delantera. (☛ pág. 111)

13.7 Sustituir las pastillas del freno de la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

– Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
– Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
– En caso de contacto del líquido de frenos con los ojos, lavar con abundante agua y buscar ayuda médica.

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de pastillas de freno no homologadas afecta a la eficacia del frenado.

– Las pastillas de freno que se venden en las tiendas de accesorios no suelen estar verificadas y homologadas para los vehículos Husqvarna Motorcycles. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los que poseen las pastillas de freno originales de Husqvarna Motorcycles. Si se utilizan pastillas de freno diferentes a las equipadas de manera original, no puede garantizarse la conformidad con la homologación original. En ese caso, el vehículo dejará de ser conforme con su estado original y la garantía quedará invalidada.

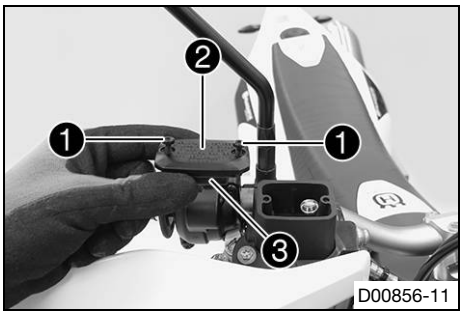
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

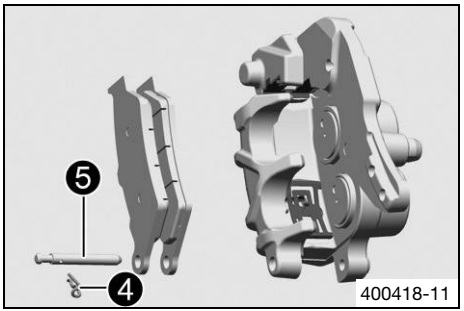
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5. No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura. Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



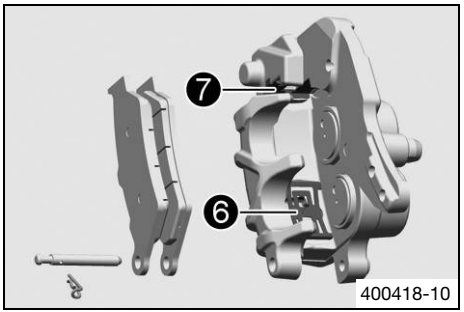
– Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar los pistones del freno hacia atrás. Asegurarse de que no rebose líquido de frenos del depósito de líquido de frenos y, si fuera necesario, aspirarlo.

Información

Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.



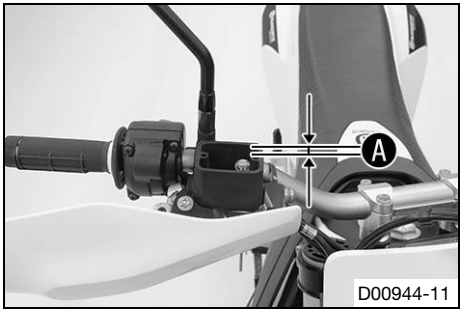
– Retirar el pasador elástico ❹, extraer el perno ❺ hacia la derecha y extraer las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza del freno y el soporte de la pinza de freno.



– Comprobar que el muelle de láminas ❻ de la pinza del freno y la chapa deslizante ❼ del soporte de la pinza de freno estén colocados correctamente.
– Introducir las pastillas de freno nuevas, colocar el perno y montar el pasador elástico.

Información
Sustituir siempre todas las pastillas de freno.

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia.



– Corregir el nivel de líquido de frenos a la cota Ⓐ.

Prescripción

Cota Ⓐ	5 mm (0,2 in)

Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 210)

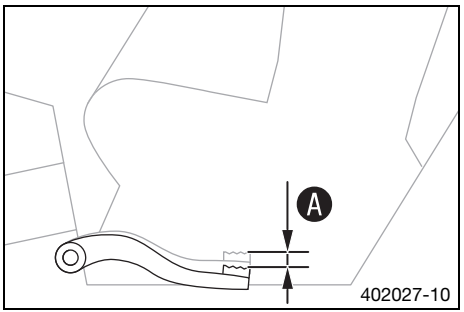
– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

13.8 Controlar el recorrido en vacío del pedal del freno

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el sistema hidráulico ejerce presión continua sobre el freno trasero. El freno trasero podría sobrecalentarse y dejar de funcionar. Ajustar la carrera en vacío del pedal del freno como se indica en estas instrucciones.



– Mover el pedal del freno de un lado a otro entre el tope final y el punto de contacto con el émbolo del cilindro del freno trasero, y controlar el recorrido en vacío Ⓐ.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3… 5 mm (0,12… 0,2 in)

Información
El punto de contacto en el émbolo del cilindro del freno trasero puede reconocerse por la mayor resistencia al accionar el pedal del freno.

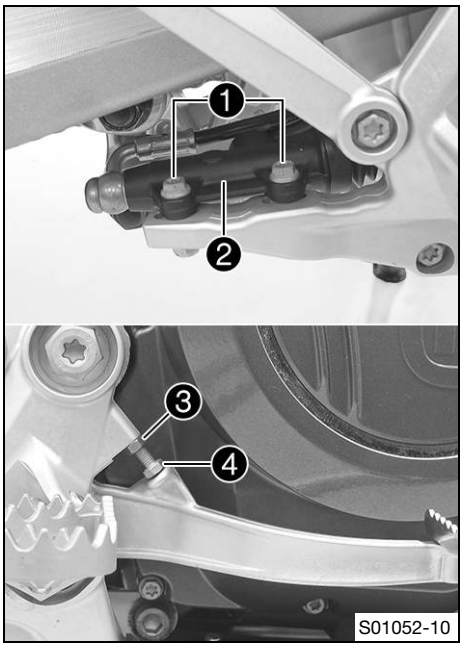
» Si el recorrido en vacío no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. (☛ pág. 115)

13.9 Ajustar la posición básica del pedal del freno

Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el sistema hidráulico ejerce presión continua sobre el freno trasero. El freno trasero podría sobrecalentarse y dejar de funcionar. Ajustar la carrera en vacío del pedal del freno como se indica en estas instrucciones.



– Soltar las uniones atornilladas ❶ del cilindro del freno trasero ❷.
– Para personalizar la posición básica del pedal del freno, soltar la tuerca ❸ y girar el tornillo ❹ en consecuencia.

Información

La gama de ajuste es limitada. El tornillo tiene que estar enroscado al menos cuatro vueltas en el soporte del reposapiés.

– Colocar el cilindro del freno trasero ❷ de modo que se obtenga la carrera en vacío necesaria en el pedal del freno.
– Apretar las uniones atornilladas ❶.

Prescripción

Unión atornillada del cilindro del freno trasero	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Controlar el recorrido en vacío del pedal del freno. (☛ pág. 114)
– Apretar la tuerca ❸.

13.10 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero

Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si el nivel de líquido de frenos disminuye por debajo de la marca **MIN**, significa que existen fugas en el equipo de frenos, o que las pastillas de freno están completamente desgastadas. Controlar el equipo de frenos, no continuar conduciendo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos.
  » Si el nivel de líquido ha alcanzado la marca **MIN** 1:
    – Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera. (pág. 117)

13.11 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si el nivel de líquido de frenos disminuye por debajo de la marca **MIN**, significa que existen fugas en el equipo de frenos, o que las pastillas de freno están completamente desgastadas. Controlar el equipo de frenos, no continuar conduciendo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

– Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
– Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
– En caso de contacto del líquido de frenos con los ojos, lavar con abundante agua y buscar ayuda médica.

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

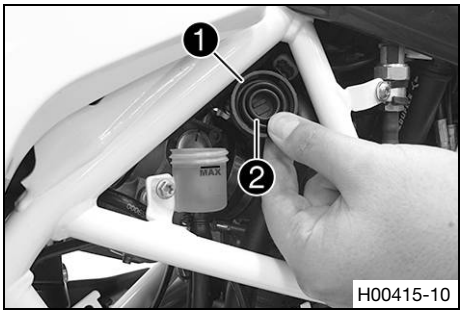
– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5. No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura. Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



Trabajo previo

– Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (☛ pág. 118)

Trabajo principal

– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Extraer el tapón roscado ❶ con la membrana ❷.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca **MAX**.

Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 210)

– Montar el tapón roscado con la membrana.

Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

13.12 Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera

Advertencia

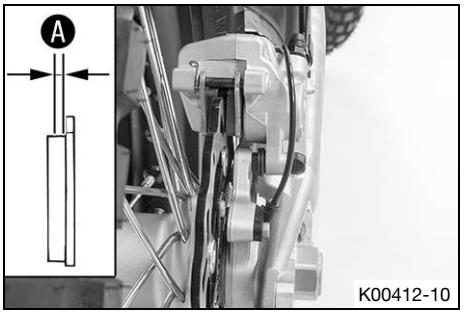
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado con pastillas de freno desgastadas.

– Sustituir inmediatamente las pastillas de freno gastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Indicación

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de discos de freno deteriorados.

– Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de acero de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se destruyen los discos de freno. Controlar las pastillas de freno de manera periódica.



– Controlar el espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧 (☛ pág. 119)

– Controlar las pastillas del freno y comprobar que no están deterioradas ni agrietadas.

» Si se aprecian huellas de deterioro o fisuras:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧 (☛ pág. 119)

13.13 Sustituir las pastillas del freno trasero 🔧

Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

– Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
– Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
– En caso de contacto del líquido de frenos con los ojos, lavar con abundante agua y buscar ayuda médica.

13 EQUIPO DE FRENOS

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de pastillas de freno no homologadas afecta a la eficacia del frenado.

– Las pastillas de freno que se venden en las tiendas de accesorios no suelen estar verificadas y homologadas para los vehículos Husqvarna Motorcycles. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los que poseen las pastillas de freno originales de Husqvarna Motorcycles. Si se utilizan pastillas de freno diferentes a las equipadas de manera original, no puede garantizarse la conformidad con la homologación original. En ese caso, el vehículo dejará de ser conforme con su estado original y la garantía quedará invalidada.

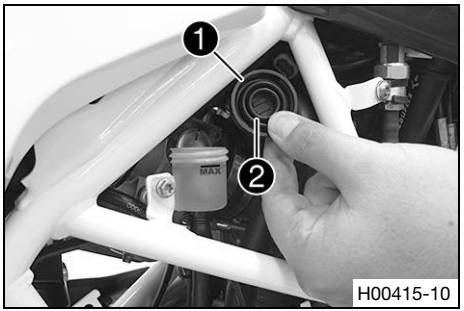
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

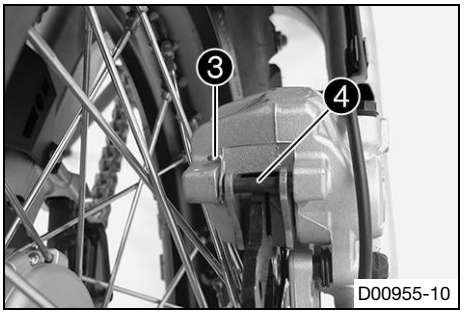
Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5. No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura. Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

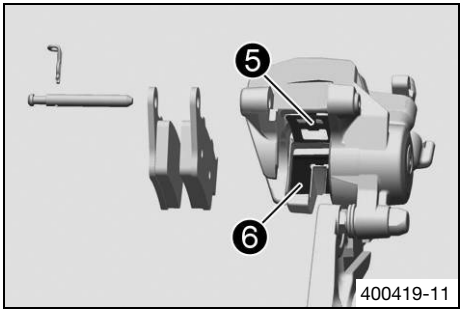


– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Extraer el tapón roscado ❶ con la membrana ❷.
– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar el pistón de freno hacia atrás. Asegurarse de que no rebose líquido de frenos del depósito de líquido de frenos y, si fuera necesario, aspirarlo.

Información
Al comprimir el pistón de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.



– Retirar el pasador elástico ❸, extraer el perno ❹ hacia la izquierda y extraer las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza del freno y el soporte de la pinza de freno.



– Comprobar que el muelle de láminas ❺ de la pinza del freno y la chapa deslizante ❻ del soporte de la pinza de freno estén colocados correctamente.
– Introducir las pastillas de freno nuevas, colocar el perno y montar el pasador elástico.

Información
Sustituir siempre todas las pastillas de freno.

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

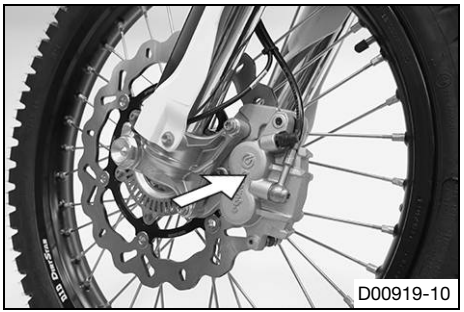
– Corregir el nivel de líquido de frenos a la marca **MAX**.

Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 210)

– Montar el tapón roscado con la membrana.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

14.1 Desmontar la rueda delantera


D00919-10

Trabajo previo

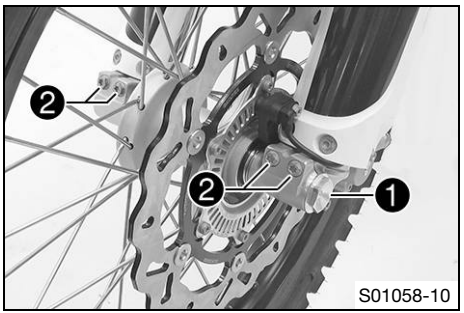
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)

Trabajo principal

– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar los pistones del freno hacia atrás.

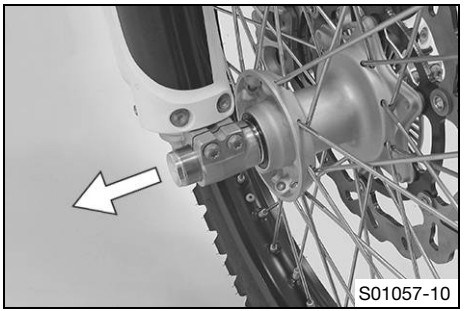
Información

Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.



S01058-10

– Soltar unas cuantas vueltas el tornillo ❶.
– Soltar los tornillos ❷.
– Para sacar el eje de la rueda del puño de la horquilla ejercer presión con la mano en el tornillo ❶.
– Retirar el tornillo ❶.



Advertencia

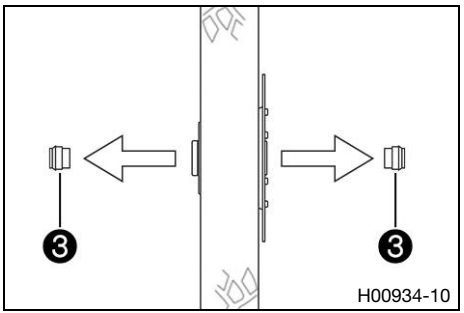
Peligro de accidente Reducción de la fuerza de frenado a causa de deterioro en el disco de freno.

– Colocar siempre la rueda de manera que no pueda deteriorarse el disco de freno.

– Sujetar la rueda delantera y extraer el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.

Información

Mientras está desmontada la rueda delantera no hay que accionar la maneta del freno de mano.



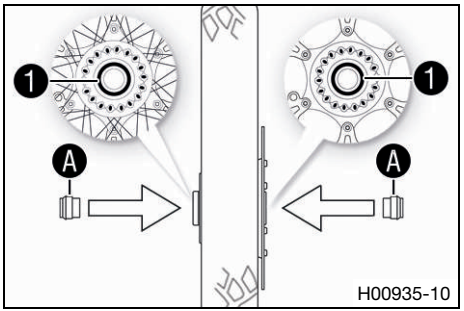
– Extraer los casquillos distanciadores ❸.

14.2 Montar la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

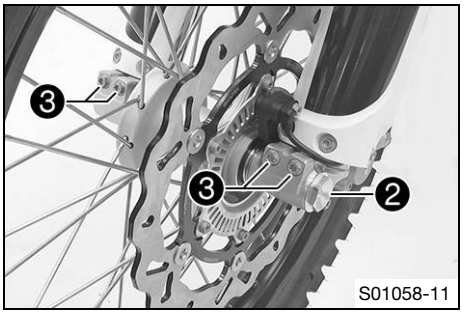
– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.



– Comprobar que el rodamiento de rueda no está deteriorado ni desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de la rueda delantera.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén 1 y las superficies de rodadura A de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 212)

– Montar los casquillos distanciadores.



– Levantar la rueda delantera en la horquilla, posicionarla e introducir el eje de la rueda.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Montar y apretar el tornillo 2.

  Prescripción

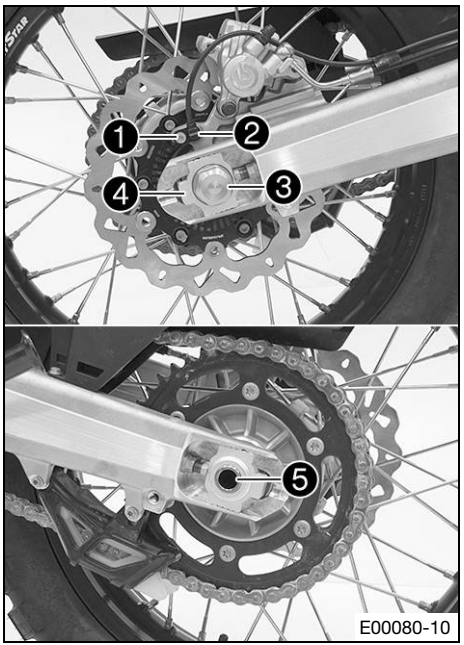
Tornillo del eje de la rueda delantera	M24x1,5	45 Nm (33,2 lbf ft)

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano, hasta que las pastillas de freno se apoyen en el disco de freno.
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 79)
– Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✓ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos 3.

  Prescripción

Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)

14.3 Desmontar la rueda trasera



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)

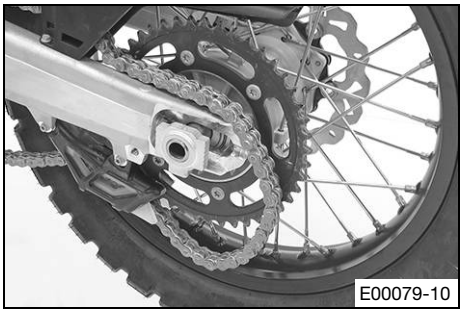
Trabajo principal

– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar el pistón de freno hacia atrás.

– Retirar el tornillo ❶ y extraer el encoder del número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.

– Retirar la tuerca ❸. Retirar el tensor de la cadena ❹.

– Extraer el eje de la rueda ❺ hasta que el tensor de la cadena deje de estar en contacto con el tornillo de ajuste.



– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible y quitar la cadena de la corona.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

– Sujetar la rueda trasera y extraer el eje de la rueda.

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la fuerza de frenado a causa de deterioro en el disco de freno.

– Colocar siempre la rueda de manera que no pueda deteriorarse el disco de freno.

– Extraer la rueda trasera del basculante.

Información
Mientras está desmontada la rueda trasera no hay que accionar el freno de pedal.

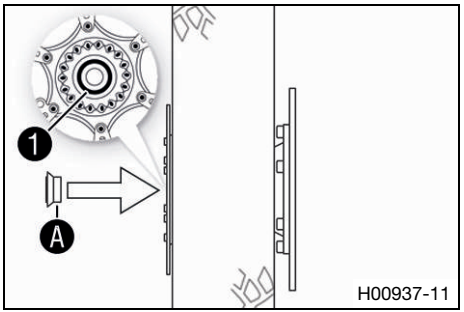
14.4 Montar la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.

Advertencia
Peligro de accidente Falta de acción de frenado al accionar el freno trasero.

– Después de montar la rueda trasera, accionar el freno de pie hasta llegar al punto de resistencia.

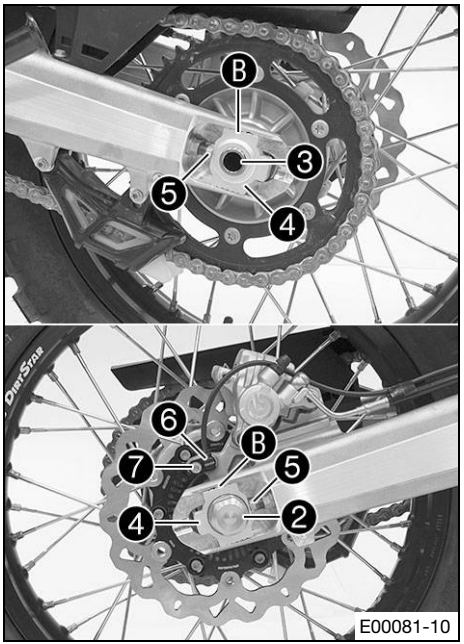


Trabajo principal

– Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera. 🔧 (☛ pág. 130)
– Comprobar que el rodamiento de rueda no está deteriorado ni desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de la rueda trasera. 🔧
– Retirar el casquillo distanciador.
– Limpiar y engrasar el anillo de retén ❶ y la superficie de rodadura Ⓐ del casquillo distanciador.

Grasa de larga duración (☛ pág. 212)

– Montar el casquillo distanciador.



– Limpiar y engrasar la rosca del eje de la rueda y de la tuerca ❷.

Grasa de larga duración (☛ pág. 212)

– Montar la goma amortiguadora y el soporte de la corona de la cadena en la rueda trasera.
– Colocar la rueda trasera.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Empujar la rueda trasera hacia delante, tanto como sea posible, y colocarla sobre la cadena de la corona.
– Montar el eje de la rueda ❸ y los tensores de la cadena ❹. Montar la tuerca ❷, pero no apretarla todavía.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❹ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❺.

  Prescripción

A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓑ.

Información

Colocar los tensores de la cadena ❹ con la misma alineación a la izquierda y a la derecha.

– Apretar la tuerca ❷.

  Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)

– Colocar el encoder del número de revoluciones de la rueda ❻ en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo ❼.

Prescripción

Tornillo del encoder del número de revoluciones de la rueda	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 79)

– Controlar la tensión de la cadena. (☛ pág. 91)

14.5 Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la fuerza de frenado a causa de deterioro en el disco de freno.

– Colocar siempre la rueda de manera que no pueda deteriorarse el disco de freno.

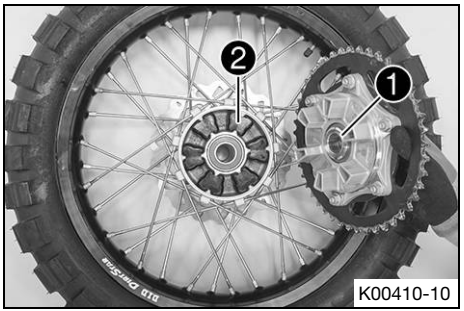
Información

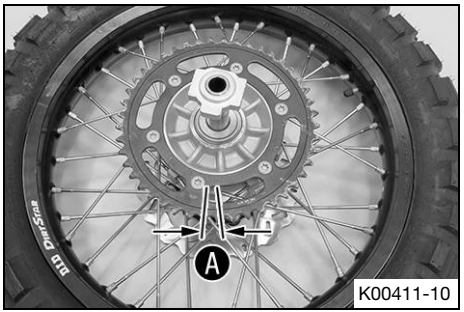
La corona de la cadena transmite la fuerza del motor a la rueda trasera por medio de 6 gomas amortiguadoras. Durante el funcionamiento sufren desgaste. Si las gomas amortiguadoras no se sustituyen a tiempo, el soporte de la corona de la cadena y el cubo de la rueda trasera resultarán dañados.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)

– Desmontar la rueda trasera. (☛ pág. 126)





Trabajo principal

– Comprobar el cojinete ❶.
  » Si el cojinete está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el cojinete del soporte de la corona de la cadena. 🔧
– Comprobar que las gomas amortiguadoras ❷ del cubo de la rueda trasera no están deterioradas ni desgastadas.
  » Si las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera están deterioradas o desgastadas:
    – Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera.
– Apoyar la rueda trasera sobre un banco de trabajo, con la corona de la cadena dirigida hacia arriba, e introducir el eje de la rueda en el cubo.
– Para comprobar la holgura Ⓐ, sujetar la rueda trasera e intentar girar la corona de la cadena con la mano.

Información
La holgura se mide en la parte exterior de la corona de la cadena.

Holgura de las gomas amortiguadoras en la rueda trasera	≤ 5 mm (≤ 0,2 in)

  » Si la holgura Ⓐ es superior al valor prescrito:
    – Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera.

Trabajo posterior

– Montar la rueda trasera. 🔧 (☛ pág. 127)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 79)
– Controlar la tensión de la cadena. (☛ pág. 91)

14.6 Comprobar el estado de los neumáticos

Advertencia

Peligro de accidente Pérdida del control debido al reventón de un neumático.

– En aras de la seguridad, le recomendamos que sustituya inmediatamente los neumáticos si están deteriorados o desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de caídas Comportamiento inestable a causa de un dibujo diferente en el neumático delantero y el trasero.

– Utilizar neumáticos con el mismo tipo de dibujo en la rueda delantera y en la rueda trasera; en otro caso, puede perderse el control sobre el vehículo.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

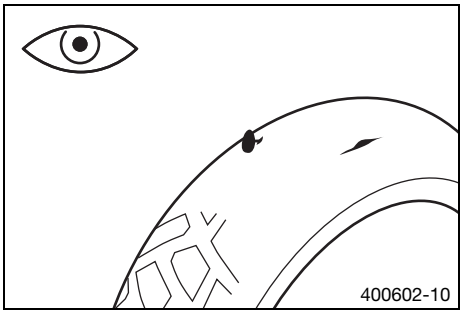
– Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia

Peligro de accidente Menor adhesión al suelo con neumáticos nuevos.

– Los neumáticos nuevos tienen una superficie de rodadura lisa, y por tanto no alcanzan una adhesión ideal con la calzada. La superficie de rodadura completa tiene que adquirir una textura rugosa durante los primeros 200 kilómetros (124,3 millas), en los que debe conducirse a velocidad moderada y con inclinaciones variadas. La adhesión ideal a la calzada se logra mediante el "rodaje".

Información
El tipo de neumático, su estado y la presión de inflado influyen sobre el comportamiento de la motocicleta.
Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.



– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del perfil.

Información
Deben respetarse las prescripciones nacionales en vigor sobre la profundidad mínima del perfil.

Profundidad mínima del perfil	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)

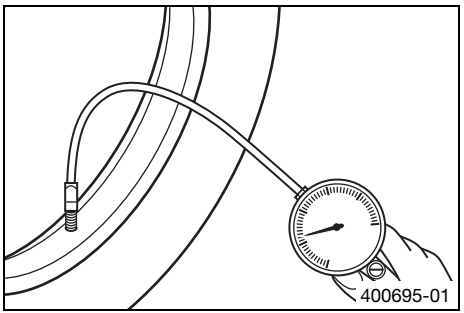
  » Si la profundidad del perfil está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar si los neumáticos están envejecidos.

Información
Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.
Husqvarna Motorcycles recomienda cambiar los neumáticos como muy tarde cada 5 años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

» Si los neumáticos tienen más de 5 años:
– Sustituir los neumáticos.

14.7 Controlar la presión de inflado de los neumáticos

Información
Si se circula con una presión de inflado insuficiente en los neumáticos se produce un desgaste superior y se pueden recalentar los neumáticos.
Una presión de inflado correcta en los neumáticos es garantía de confort y aumenta la vida útil de los neumáticos.



– Retirar la cubierta de protección.
– Controlar la presión de inflado siempre con los neumáticos fríos.

Presión de inflado de los neumáticos todoterreno, conductor solo	
Delante	1,5 bar (22 psi)
Detrás	1,5 bar (22 psi)

Presión de inflado de los neumáticos para circular por vías públicas sin acompañante	
Delante	1,8 bar (26 psi)
Detrás	1,8 bar (26 psi)

Presión de inflado de los neumáticos con acompañante / con la carga máxima	
delante	2,0 bar (29 psi)
detrás	2,2 bar (32 psi)

» Si la presión de inflado de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
– Corregir la presión de inflado.
– Montar la cubierta de protección.

14.8 Comprobar la tensión de los radios

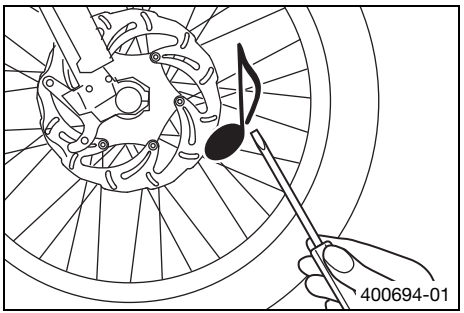
Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inestable debido a una tensión incorrecta en los radios.

– Asegúrese de que la tensión de los radios sea correcta. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información

Cuando un radio está flojo, la rueda se desequilibra y, al cabo de poco tiempo, también se aflojan los otros radios.
Si la tensión de los radios es demasiado elevada, pueden llegar a romperse a causa de una sobrecarga local.
Comprobar la tensión de los radios periódicamente, en especial en las motocicletas nuevas.



– Golpear ligeramente todos los radios con la hoja de un destornillador.

Información

La frecuencia del sonido depende de la longitud y el diámetro de los radios.
Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de igual longitud y diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los mismos.

Tiene que escucharse un tono agudo.

» Si hay diferencias en la tensión de los radios:
  – Corregir la tensión de los radios.

15 SISTEMA ELÉCTRICO

15.1 Desmontar la batería

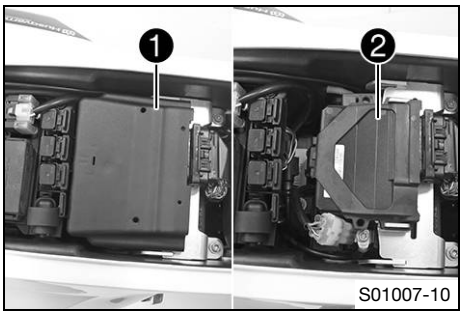
Advertencia

Peligro de lesión El electrolito y los gases de la batería son cáusticos y pueden causar lesiones graves.

- Mantener las baterías fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evitar el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- No acercar chispas ni llamas abiertas a la batería. Realizar la carga únicamente en lugares bien ventilados.
- En caso de contacto con la piel, limpiar con abundante agua. En caso de contacto del ácido de batería con los ojos, lavar con agua durante 15 minutos como mínimo y buscar ayuda médica.

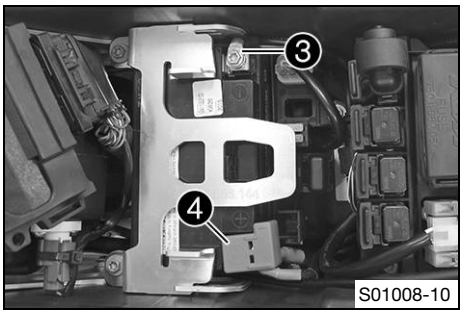
Trabajo previo

- Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
- Desmontar el asiento. (☛ pág. 85)

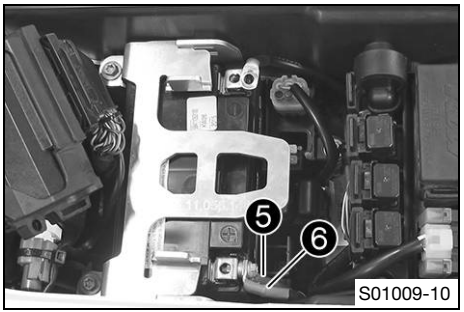


Trabajo principal

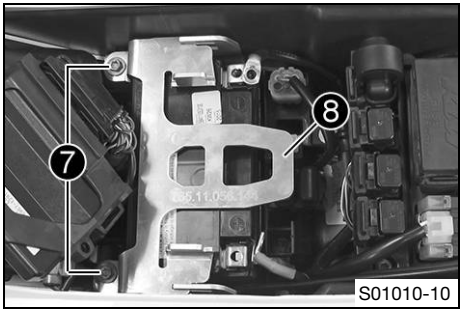
- Retirar la cubierta de la batería ❶.
- Retirar la centralita electrónica EFI ❷ del soporte y dejarla a un lado.



– Separar el cable del polo negativo ❸ de la batería.
– Desmontar la cubierta del polo positivo ❹.



– Separar el cable de conexión del ABS ❺ y el cable del polo positivo ❻ de la batería.

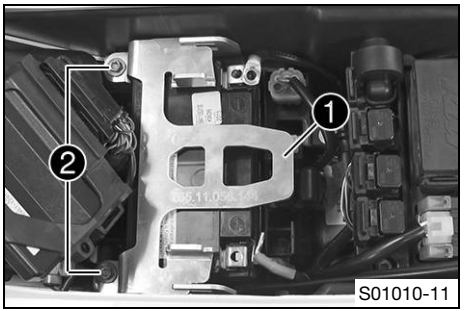


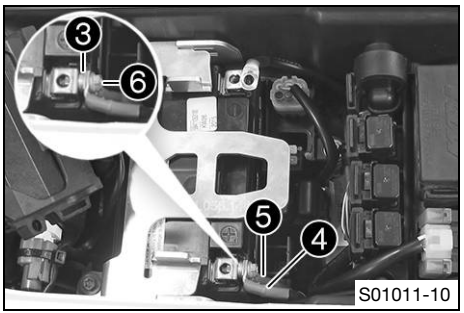
– Retirar los tornillos ❼.
– Mover hacia delante y extraer la chapa de sujeción ❽ de la batería.
– Retirar la batería hacia arriba.

Información

No utilizar nunca la motocicleta con la batería descargada o sin batería. En ambos casos pueden deteriorarse los componentes eléctricos y los dispositivos de seguridad. En ese caso, el vehículo no puede circular con seguridad.

15.2 Montar la batería





Trabajo principal

– Colocar la batería en el compartimento de la misma con los polos hacia atrás.

Batería (YTZ10S) (☛ pág. 201)

– Posicionar la chapa de sujeción ❶ y montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

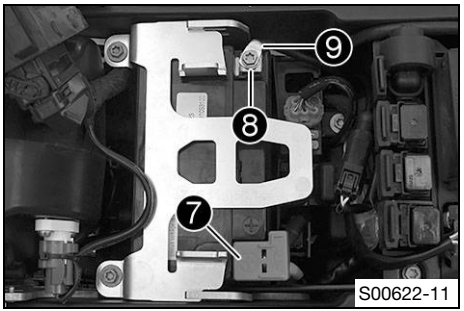
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Colocar la arandela ❸, el cable del polo positivo ❹ y el cable de conexión del ABS ❺.

– Montar y apretar el tornillo ❻.

Prescripción

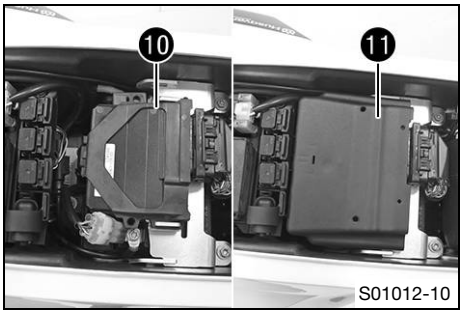
Tornillo del polo de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)



– Colocar la cubierta del polo positivo ❼.
– Colocar la arandela ❽ y el cable del polo negativo ❾; montar y apretar el tornillo.

Prescripción

Tornillo del polo de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)



– Posicionar la centralita electrónica EFI ❿.
– Montar la cubierta de la batería ⓫.

Trabajo posterior

– Montar el asiento. (☛ pág. 85)
– Ajustar la hora. (☛ pág. 40)

15.3 Cargar la batería

Advertencia

Peligro de lesión El electrolito y los gases de la batería son cáusticos y pueden causar lesiones graves.

- Mantener las baterías fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evitar el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- No acercar chispas ni llamas abiertas a la batería. Realizar la carga únicamente en lugares bien ventilados.
- En caso de contacto con la piel, limpiar con abundante agua. En caso de contacto del ácido de batería con los ojos, lavar con agua durante 15 minutos como mínimo y buscar ayuda médica.

Advertencia

Peligro para el medio ambiente Las baterías contienen sustancias contaminantes del medio ambiente.

- No desechar las baterías en la basura doméstica.
- Entregar las baterías al concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles o a un centro de recogida de baterías usadas.

Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

La batería se descarga continuamente, incluso si no está sometida a carga.
El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la duración de la batería.
Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada afectan negativamente a la vida útil.
Si se superan la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de seguridad. Esto provoca que la batería pierda capacidad.
Si la batería se arranca descargada, debe cargarse inmediatamente.
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produciría descarga profunda y sulfatación, dos circunstancias que destruirían la batería.
La batería está exenta de mantenimiento. No debe controlarse el nivel de ácido.

Trabajo previo

- Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
- Desmontar el asiento. (☛ pág. 85)
- Desmontar la batería. 🔧 (☛ pág. 136)



Trabajo principal

– Conectar el cargador a la batería. Encender el cargador.

Cargador de batería (81229074000)

Este cargador también permite comprobar la tensión en reposo, la capacidad de arranque de la batería y el alternador. Además, este aparato impide que se sobrecargue la batería.

Información

No quitar la tapa 1 bajo ningún concepto.
Cargar la batería como máximo al 10 % de la capacidad indicada en la carcasa de la batería 2.

– Cuando termine la carga, apagar el cargador y desenchufarlo de la batería.

Prescripción

No se debe sobrepasar la corriente, la tensión ni el tiempo de carga.	
Si no se utiliza la motocicleta, recargar la batería periódicamente	3 meses

Trabajo posterior

– Montar la batería. (☛ pág. 138)
– Montar el asiento. (☛ pág. 85)
– Ajustar la hora. (☛ pág. 40)

15.4 Cambiar el fusible principal

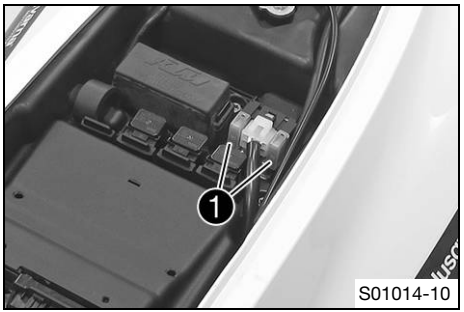
Advertencia

Peligro de incendio El empleo de fusibles incorrectos puede originar sobrecargas en el equipo eléctrico.

– Utilizar siempre fusibles con el amperaje prescrito. No puentear ni reparar nunca los fusibles fundidos.

Información

Con el fusible principal se protegen todos los grupos consumidores eléctricos del vehículo. Está situado en la carcasa del relé de arranque, junto a la batería.



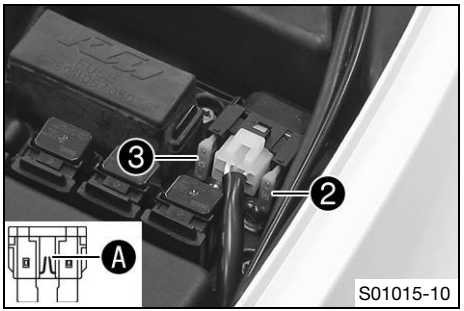
Trabajo previo

– Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.

– Desmontar el asiento. (☛ pág. 85)

Trabajo principal

– Desmontar las caperuzas de protección ❶.



– Extraer el fusible principal ❷ defectuoso con unas alicates de punta.

Información

Los fusibles defectuosos se pueden identificar porque el alambre Ⓐ está fundido.

En el relé de arranque se encuentra el fusible de repuesto ❸.

– Introducir el nuevo fusible principal.

Fusibles (58011109130) (☛ pág. 201)

Información

Introducir el nuevo fusible de repuesto en el relé de arranque para que esté disponible en caso de necesidad.

– Controlar el funcionamiento del sistema eléctrico.
– Colocar la cubierta de protección.

Trabajo posterior

– Montar el asiento. (☛ pág. 85)
– Ajustar la hora. (☛ pág. 40)

15.5 Cambiar los fusibles del ABS

Advertencia

Peligro de incendio El empleo de fusibles incorrectos puede originar sobrecargas en el equipo eléctrico.

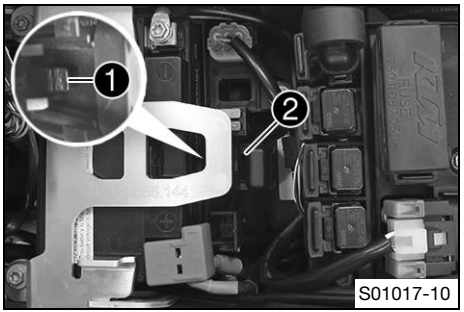
– Utilizar siempre fusibles con el amperaje prescrito. No puentear ni reparar nunca los fusibles fundidos.

Información

Dos fusibles del ABS se encuentran debajo del asiento. Estos dos fusibles protegen la bomba de recirculación y la unidad hidráulica del ABS. El tercer fusible, que se encarga de proteger la centralita electrónica del ABS, se encuentra en la caja de fusibles.

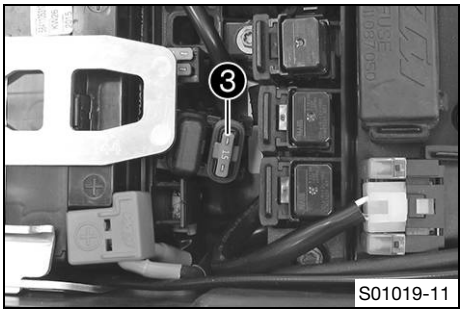
Trabajo previo

– Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
– Desmontar el asiento. (☛ pág. 85)
– Retirar la cubierta de la batería.
– Retirar la centralita electrónica EFI del soporte y dejarla a un lado.



Trabajo principal

– Desbloquear el talón ❶ y extraer el soporte ❷ hacia arriba.

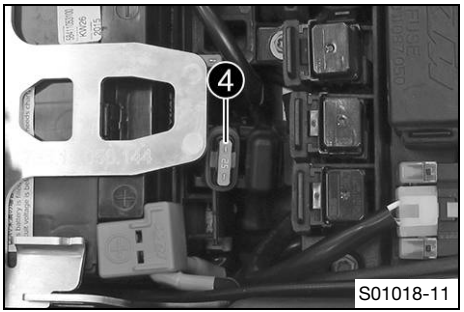


Cambiar el fusible de la unidad hidráulica del ABS:

- Quitar la cubierta de protección y retirar el fusible ❸.
- Introducir el nuevo fusible.

  Fusible (58011109115) (☛ pág. 201)

- Montar la cubierta de protección.

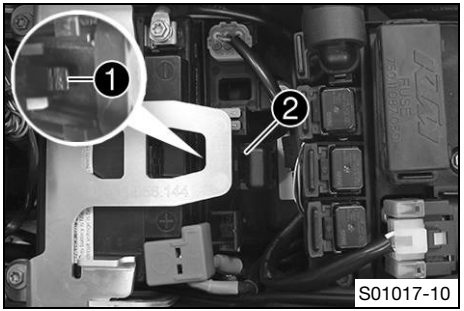


Cambiar el fusible de la bomba de recirculación del ABS:

- Quitar la cubierta de protección y retirar el fusible ❹.
- Introducir el nuevo fusible.

  Fusible (58011109125) (☛ pág. 201)

- Montar la cubierta de protección.



- Colocar el soporte ❷.

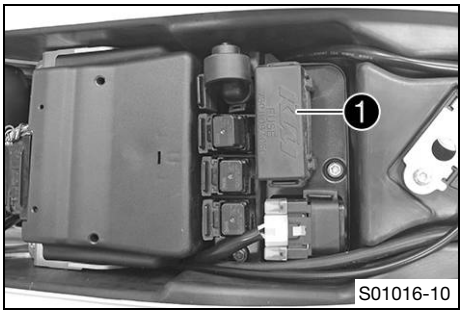
  ✓ El talón ❶ se enclava de manera audible.

Trabajo posterior
- Posicionar la centralita electrónica EFI.
- Montar la cubierta de la batería.
- Montar el asiento. (☛ pág. 85)

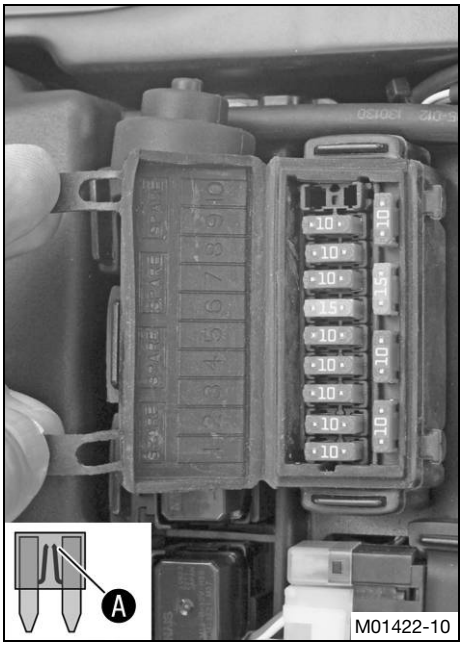
15.6 Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos

Información
La caja de fusibles con los fusibles de los distintos consumidores eléctricos se encuentra debajo del asiento.

Trabajo previo
- Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
- Desmontar el asiento. (☛ pág. 85)



Trabajo principal
- Abrir la tapa de la caja de fusibles 1.



– Extraer el fusible defectuoso.

Prescripción

Fusible **1** - 10 A - encendido
Fusible **2** - 10 A - encendido, cuadro de instrumentos, centralita electrónica EFI, sonda lambda, interruptor del ABS
Fusible **3** - 10 A - bomba de combustible
Fusible **4** - 10 A - ventilador del radiador
Fusible **5** - 10 A - bocina, luz de freno, intermitente, interruptor de la presión del aceite
Fusible **6** - 15 A - luz de carretera, luz de cruce, luz de delimitación, piloto trasero, luz de la placa de matrícula
Fusible **7** - 10 A - para equipos adicionales (polo positivo continuo)
Fusible **8** - 10 A - para equipos adicionales (polo positivo conectado por el interruptor de encendido)
Fusible **9** - 10 A - unidad de mando del ABS, conector de diagnóstico
Fusible **10** - libre
Fusible **SPARE** - 10 A/15 A - fusibles de repuesto

Información

Los fusibles defectuosos pueden identificarse por la rotura del alambre fusible Ⓐ.

Advertencia

Peligro de incendio El empleo de fusibles incorrectos puede originar sobrecargas en el equipo eléctrico.

– Utilizar siempre fusibles con el amperaje prescrito. No puentear ni reparar nunca los fusibles fundidos.

– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusibles (75011088010) (☛ pág. 201)
Fusibles (75011088015) (☛ pág. 201)

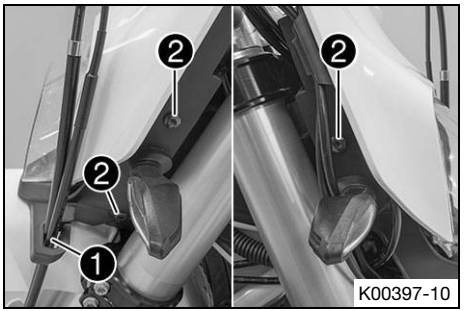
Consejo
Colocar fusibles de repuesto nuevos en la caja de fusibles para poder disponer de ellos en caso de necesidad.

– Controlar el funcionamiento del consumidor eléctrico.
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles.

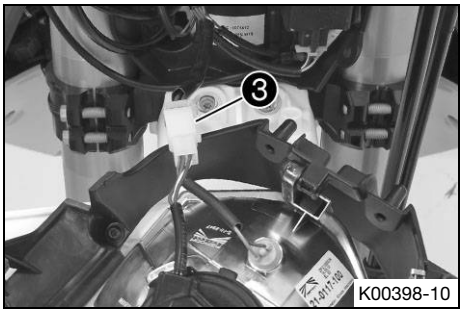
Trabajo posterior
– Montar el asiento. (☛ pág. 85)

15.7 Desmontar la cubierta del faro con el faro

Trabajo previo
– Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.

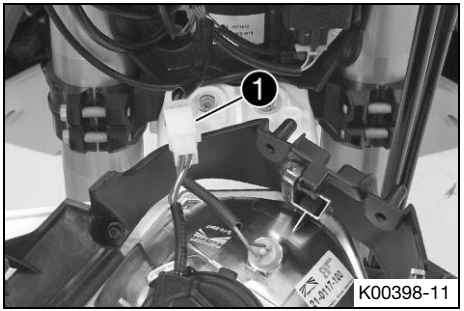


Trabajo principal
– Tapar el guardabarros con un paño para protegerlo de posibles daños.
– Desenganchar la conducción del líquido de frenos y el ramal de cables del soporte ❶.
– Retirar los tornillos ❷ a ambos lados.
– Bascular la cubierta del faro hacia delante.



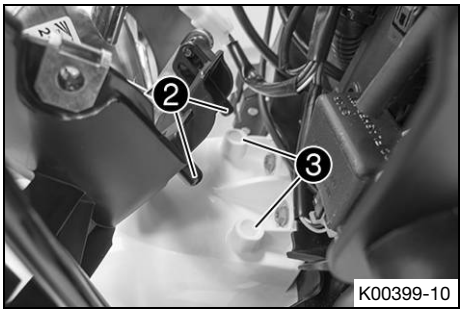
- Desenchufar el conector ❸ del faro.
- Quitar la cubierta del faro.

15.8 Montar la cubierta del faro con el faro

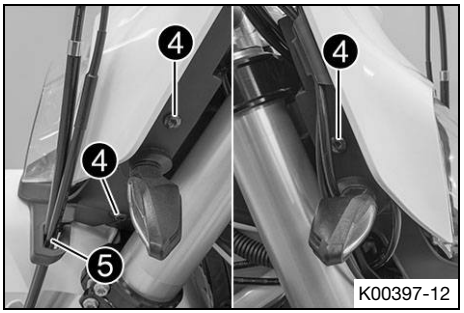


Trabajo principal

- Enchufar el conector ❶ del faro.
- Comprobar el funcionamiento del alumbrado.



– Quitar el paño del guardabarros y colocar la cubierta del faro.
  ✓ Los dos talones de sujeción ❷ engranan en los orificios ❸ del guardabarros.



– Montar y apretar los tornillos ❹.

  Prescripción

Tornillo de la cubierta del faro	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)

– Enganchar la conducción del líquido de frenos y el ramal de cables al soporte ❺.

Trabajo posterior

– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 154)

15.9 Cambiar la bombilla del faro

Indicación

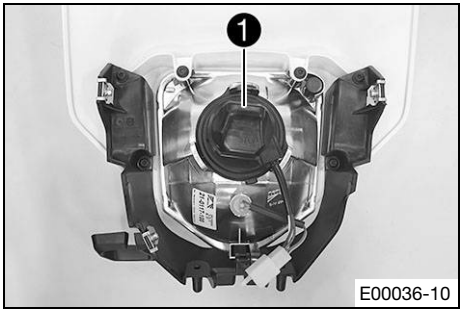
Daños en el reflector Reducción de la intensidad de la luz.

– La grasa del globo de la bombilla se vaporiza a causa del calor y se deposita en el reflector. Limpiar los globos antes de montarlos y mantenerlos limpios de grasa.

Trabajo previo

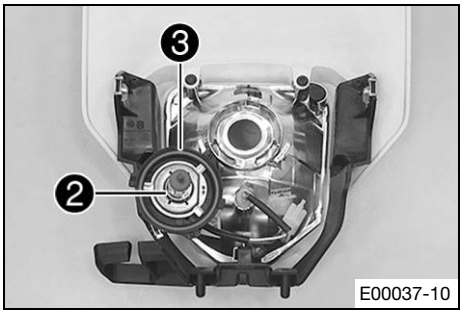
– Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.

– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 149)



Trabajo principal

– Girar hasta el tope y en sentido antihorario la cubierta de protección ❶ junto con el portalámparas que tiene debajo y retirarla.



– Extraer la bombilla del faro ❷.

– Colocar una bombilla del faro nueva.

Faro (H4/portalámparas P43t) (☛ pág. 201)

– Introducir la cubierta de protección con el portalámparas en el reflector y girarla en sentido horario hasta el tope.

Información

Comprobar que la junta tórica ❸ esté asentada correctamente.

Trabajo posterior

– Montar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 150)

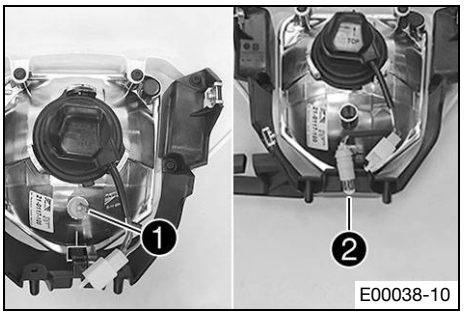
– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 154)

15.10 Cambiar la bombilla de la luz de delimitación

Indicación

Daños en el reflector Reducción de la intensidad de la luz.

– La grasa del globo de la bombilla se vaporiza a causa del calor y se deposita en el reflector. Limpiar los globos antes de montarlos y mantenerlos limpios de grasa.



Trabajo previo

– Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 149)

Trabajo principal

– Extraer el portalámparas ❶ del reflector.
– Extraer la bombilla de la luz de delimitación ❷ del portalámparas.
– Colocar una bombilla de la luz de delimitación nueva en el portalámparas.

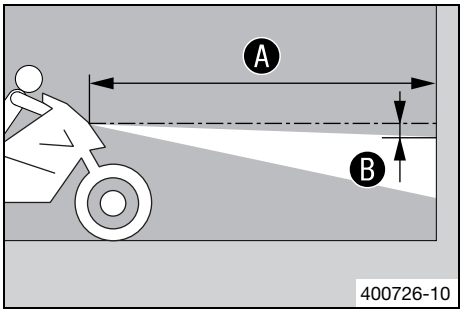
Luz de delimitación (W5W / portalámparas W2,1x9,5d) (☛ pág. 201)

– Montar el portalámparas en el reflector.

Trabajo posterior

– Montar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 150)
– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 154)

15.11 Comprobar el ajuste del faro



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Prescripción

Distancia Ⓑ	5 cm (2 in)

– Estacionar el vehículo en posición vertical a una distancia Ⓐ de la pared.

Prescripción

Distancia Ⓐ	5 m (16 ft)

– A continuación, el conductor debe montarse en la motocicleta junto con el equipaje y el acompañante.
– Encender la luz de cruce.
– Comprobar el ajuste del faro.

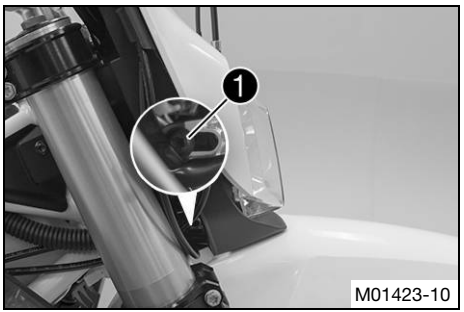
El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor, equipaje y acompañante debe estar exactamente en la marca inferior.

» Si el límite claro-oscuro no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (☛ pág. 154)

15.12 Ajustar la distancia de alumbrado del faro

Trabajo previo

– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 154)



Trabajo principal

– Soltar el tornillo 1.

– Girar el faro para ajustar la distancia de alumbrado.

Prescripción

El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor tiene que encontrarse exactamente sobre la marca inferior (practicada durante el control del ajuste del faro).

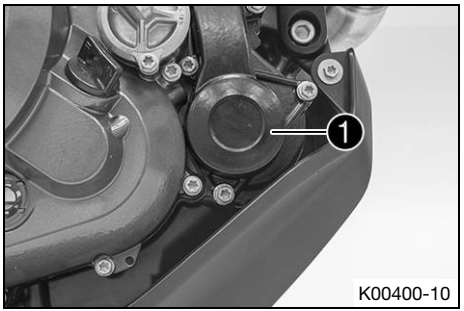
Información

La carga puede provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado del faro.

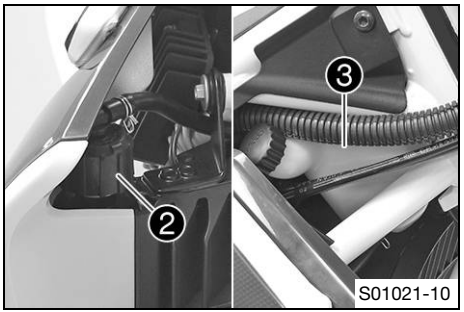
– Apretar el tornillo 1.

16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

16.1 Sistema de refrigeración



La bomba de agua ❶ del motor hace circular de manera forzada el líquido refrigerante. La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. Si se expande a causa de la temperatura, el exceso de líquido refrigerante es conducido al depósito de compensación ❸. Si disminuye la temperatura, se aspira de nuevo este líquido en el sistema de refrigeración. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.



125 °C (257 °F)

La refrigeración depende de la corriente de aire y de un ventilador del radiador, controlado por medio de un interruptor bimetálico.
Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

Advertencia

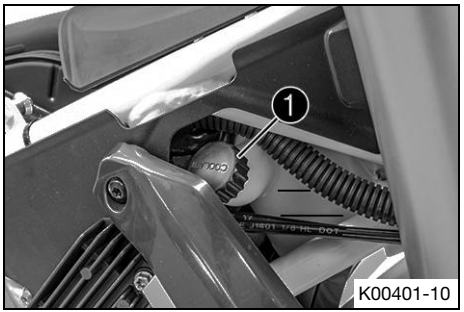
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de refrigerante, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de refrigerante. Mantener el refrigerante fuera del alcance de los niños.



Condición

El motor está frío.

– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
– Desmontar la tapa del depósito de compensación ❶.
– Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

−25… −45 °C (−13… −49 °F)

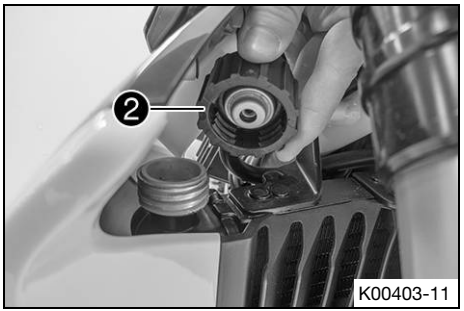
» Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación.

El nivel de líquido refrigerante debe estar entre ambas marcas.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante.

  Líquido refrigerante (☛ pág. 210)

– Montar la tapa del depósito de compensación ❶.
– Retirar el tapón del radiador ❷.



– Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

−25… −45 °C (−13… −49 °F)

» Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.

– Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

El radiador debe estar completamente lleno.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.

  Líquido refrigerante (☛ pág. 210)

– Montar el tapón del radiador ❷.

16.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante

Advertencia

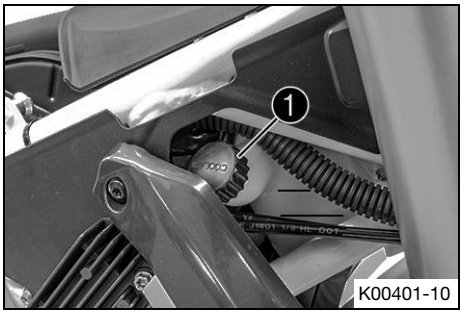
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de refrigerante, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de refrigerante. Mantener el refrigerante fuera del alcance de los niños.



Condición

El motor está frío.

– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.

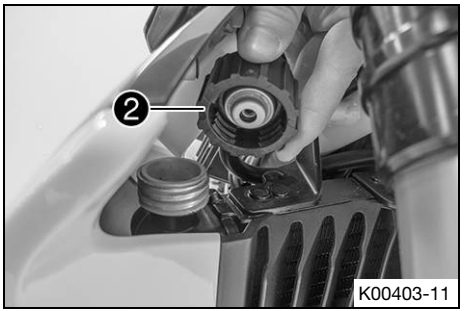
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación ❶.

El nivel de líquido refrigerante debe estar entre ambas marcas.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:

– Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (☛ pág. 210)



– Retirar el tapón del radiador ❷ y comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

El radiador debe estar completamente lleno.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.

Líquido refrigerante (☛ pág. 210)

– Montar el tapón del radiador.

16.4 Vaciar el líquido refrigerante

Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

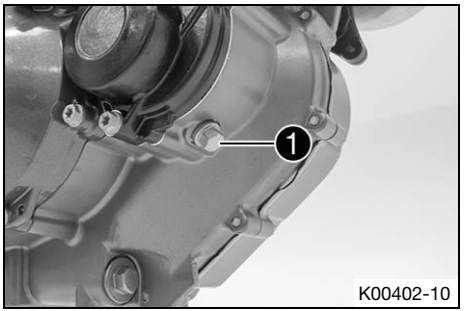
Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de refrigerante, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de refrigerante. Mantener el refrigerante fuera del alcance de los niños.

Trabajo previo

– Desmontar el protector del motor. (☛ pág. 103)



Trabajo principal
- Colocar la motocicleta en posición vertical.
- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
- Retirar el tornillo 1.
- Retirar el tapón del radiador.
- Vaciar completamente el líquido refrigerante.
- Montar el tornillo 1 con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

  Prescripción

Tapón roscado de la abertura de desagüe de la bomba de agua	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)

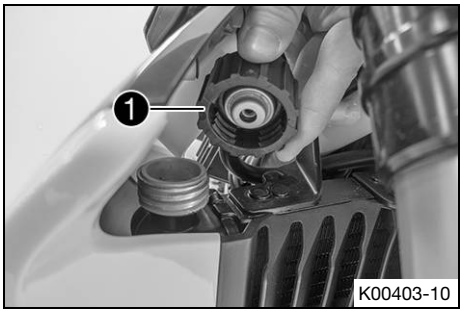
Trabajo posterior
- Montar el protector del motor. (☛ pág. 103)

16.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración

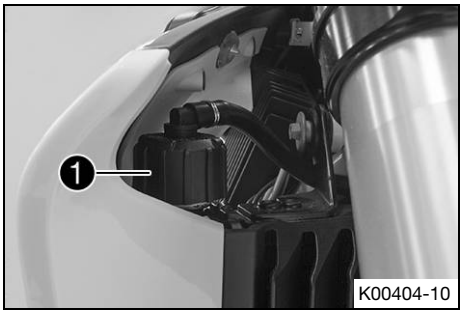
Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- No debe permitirse que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de refrigerante, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de refrigerante. Mantener el refrigerante fuera del alcance de los niños.



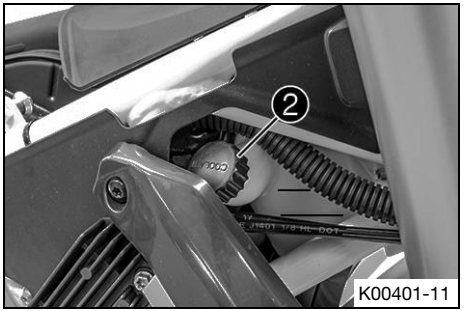
– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
– Retirar el tapón del radiador ❶.



– Llenar el líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (☛ pág. 210)

– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante.
– Montar el tapón del radiador ❶.



– Desmontar la tapa del depósito de compensación ❷.
– Rellenar líquido refrigerante hasta un nivel entre las dos marcas.
– Montar la tapa del depósito de compensación.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

– Arrancar el motor y dejar que se caliente.
– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 159)

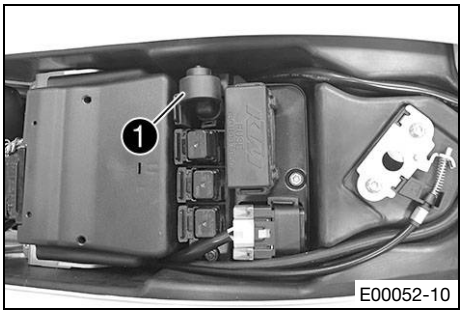
17 ADAPTAR EL MOTOR

17.1 Ajustar el diagrama característico del motor

Trabajo previo

– Desconectar el encendido girando la llave de encendido a la posición **OFF** ⊠.

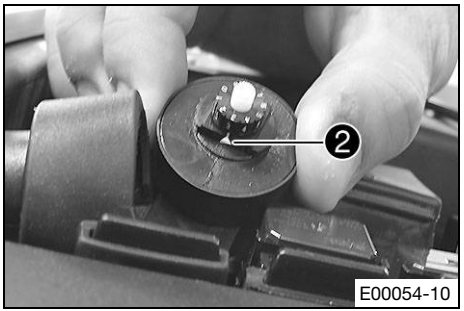
– Desmontar el asiento. (☛ pág. 85)



Trabajo principal

– Desmontar el interruptor **Map-Select** con el soporte ❶ hacia arriba, soltándolo de la chapa de sujeción.

– Extraer el interruptor **Map-Select** del soporte.



– Girar la rueda de ajuste hasta que la cifra deseada quede junto a la marca ❷.

Ajustar el interruptor Map-Select en la posición Soft.

– Ajustar la rueda de ajuste en la posición **1**.

✓ Soft – potencia homologada reducida, para aumentar la maniobrabilidad

Ajustar el interruptor Map-Select en la posición Advanced.

– Ajustar la rueda de ajuste en la posición **2**.

✓ Advanced – potencia homologada, con una respuesta muy directa

Ajustar el interruptor Map-Select en la posición Standard.

– Ajustar la rueda de ajuste en la posición **3**, **4**, **5**, **6**, **7**, **8** ó **9**.

✓ Estándar – potencia homologada, con una respuesta equilibrada

Ajustar el interruptor Map-Select en la posición para combustible de baja calidad.

– Ajustar la rueda de ajuste en la posición **0**.

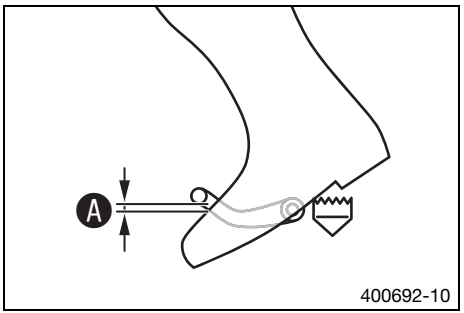
✓ Combustible de baja calidad – se reduce la potencia homologada, en conformidad con la calidad del combustible; utilizarlo como máximo con el contenido de 1 depósito

– Colocar el interruptor **Map-Select** en su posición correcta en el soporte.
– Pasar el interruptor **Map-Select** con su soporte hacia abajo y colocarlo sobre la chapa de sujeción.

Trabajo posterior
– Montar el asiento. (☛ pág. 85)

17.2 Controlar la posición básica del pedal de cambio

Información
No está permitido apoyar el pedal de cambio en la bota en posición básica durante la conducción.
Si el pedal de cambio se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva.

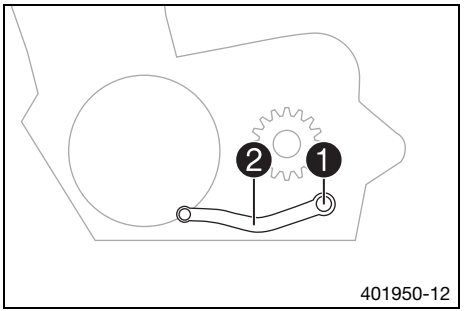


– Montarse en el vehículo en posición de marcha y determinar la distancia Ⓐ entre la parte superior de la bota y el pedal de cambio.

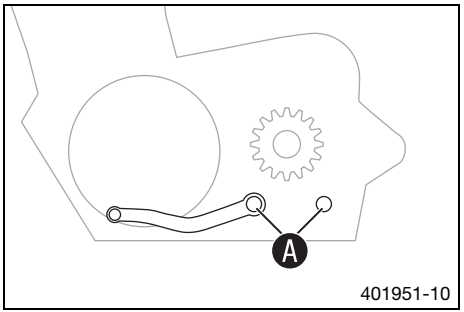
Distancia desde el pedal de cambio hasta el borde superior de la bota	10… 20 mm (0,39… 0,79 in)

» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición básica del pedal de cambio. 🔧 (☛ pág. 166)

17.3 Ajustar la posición básica del pedal de cambio



– Retirar el tornillo ❶ con la arandela y quitar el pedal de cambio ❷.



– Limpiar el dentado Ⓐ del pedal de cambio y el árbol de mando del cambio.

– Colocar el pedal de cambio ❷ en la posición deseada en el árbol de mando del cambio y engranar el dentado.

Información

La gama de ajuste es limitada.
Al cambiar, el pedal de cambio no debe entrar en contacto con ninguno de los componentes del vehículo.

– Montar y apretar el tornillo ❶ con las arandelas.

Prescripción

Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**

18.1 Sustituir el tamiz de combustible

Peligro

Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

– No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas o de cigarrillos encendidos y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.

– El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si está demasiado lleno. Observar las indicaciones relativas al depósito de combustible.

Advertencia

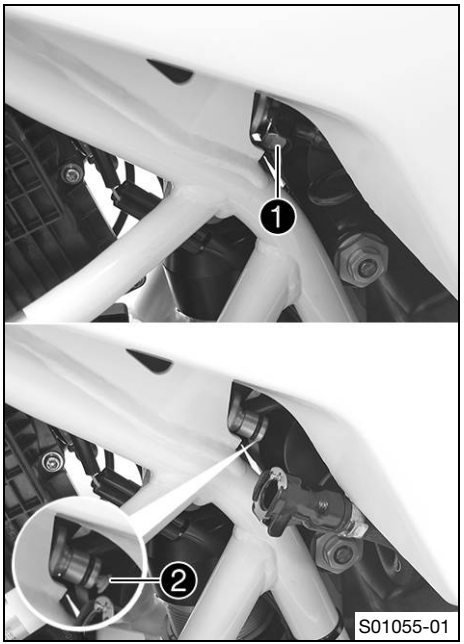
Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No inhalar los vapores del combustible. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de combustible, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de combustible.

Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permitir que el combustible acceda al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Limpiar a fondo con aire comprimido el conector ❶ de la manguera de combustible.

Información
Bajo ningún concepto debe permitirse que entre suciedad en la manguera de combustible. ¡Si entra suciedad se obstruirá la válvula de inyección!

– Separar el conector ❶ de la manguera de combustible.
– Extraer el tamiz de combustible ❷ de la pieza de conexión.
– Introducir el nuevo tamiz de combustible en la pieza de conexión hasta el tope.
– Lubricar la junta tórica y conectar el conector de la manguera de combustible.

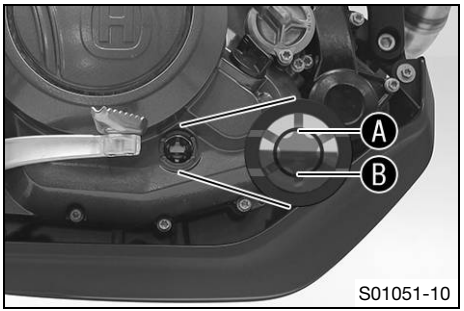
Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

– Arrancar el motor y comprobar su reacción.

18.2 Comprobar el nivel de aceite del motor

Condición
El motor está caliente.

Trabajo previo
– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.



Trabajo principal

– Comprobar el nivel de aceite del motor.

Información

Después de apagar el motor, esperar un minuto y luego realizar la comprobación.

El nivel de aceite del motor debe estar entre la marca Ⓐ y la marca Ⓑ de la mirilla.

» Si el nivel de aceite del motor está por debajo de la marca Ⓑ:

– Rellenar aceite del motor. (☛ pág. 175)

» Si el nivel de aceite del motor está por encima de la marca Ⓐ:

– Corregir el nivel de aceite del motor.

18.3 Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite

Advertencia

Peligro de quemaduras El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.

– Utilizar ropa de protección adecuada y guantes de protección. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

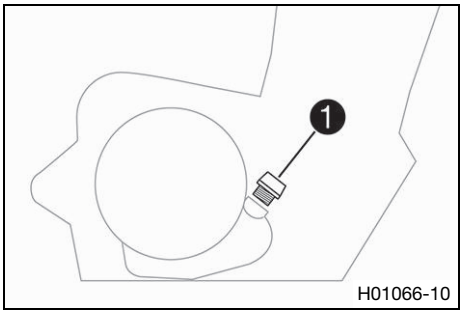
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

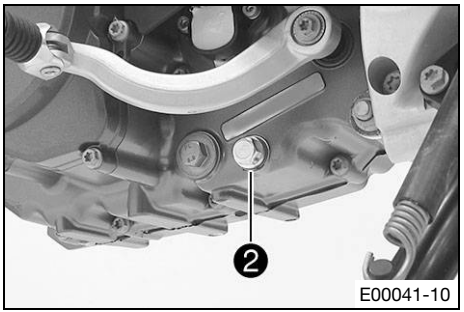
– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información
Vaciar el aceite del motor con el motor caliente.

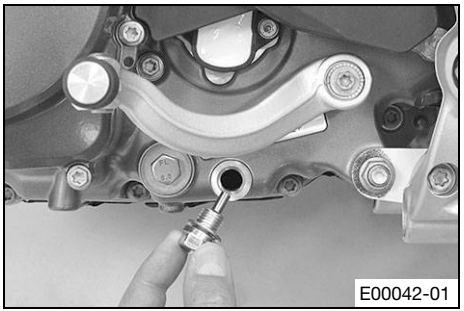
Trabajo previo
– Desmontar el protector del motor. (☛ pág. 103)



Trabajo principal
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Quitar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica de la tapa del embrague.



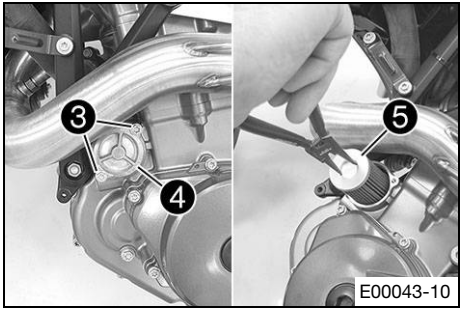
– Quitar el tapón roscado de vaciado del motor ❷ con el imán y el anillo de hermetizado.
– Vaciar completamente el aceite del motor.


E00042-01

– Limpiar a fondo el tapón roscado de vaciado del motor con imán.
– Montar y apretar el tapón roscado de vaciado del motor con el imán y un nuevo anillo de hermetizado.

Prescripción

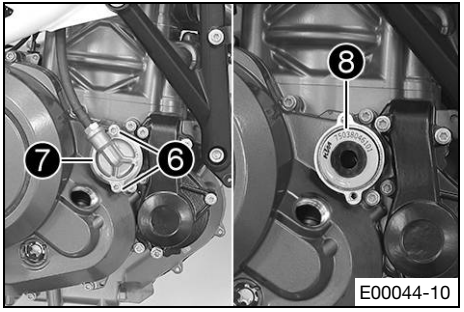
Tapón roscado de vaciado del motor con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)



E00043-10

– Retirar los tornillos ❸. Desmontar la tapa del filtro de aceite ❹ con la junta tórica.
– Extraer el filtro de aceite ❺ de la carcasa del filtro de aceite.

Tenazas invertidas para anillos Seeger (51012011000)

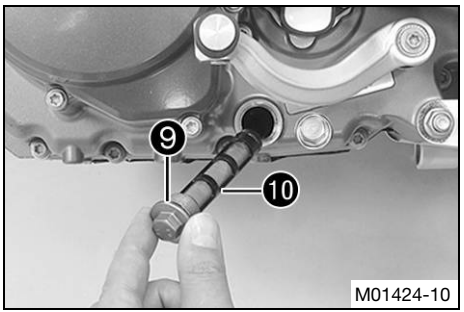


E00044-10

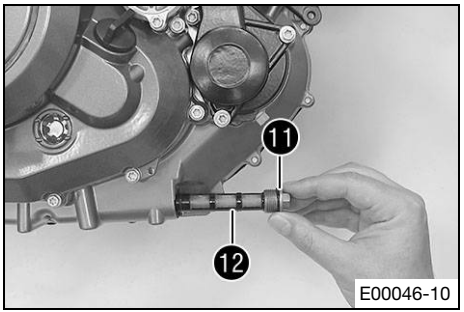
– Retirar los tornillos ❻. Desmontar la tapa del filtro de aceite ❼ con la junta tórica.
– Extraer el filtro de aceite ❽ de la carcasa del filtro de aceite.

Tenazas invertidas para anillos Seeger (51012011000)

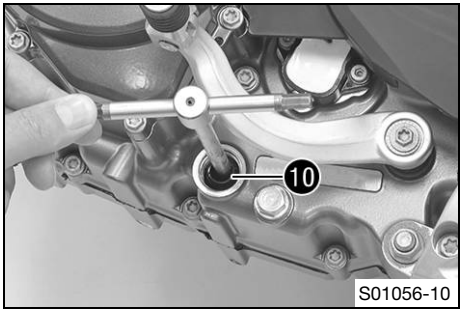
– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y las superficies de hermetizado.



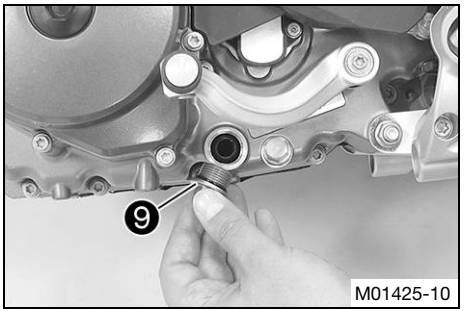
– Extraer el tapón roscado ❾ con el tamiz de aceite ❿ y las juntas tóricas.



– Extraer el tapón roscado ⓫ con el tamiz de aceite ⓬ y las juntas tóricas.
– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y las superficies de hermetizado.



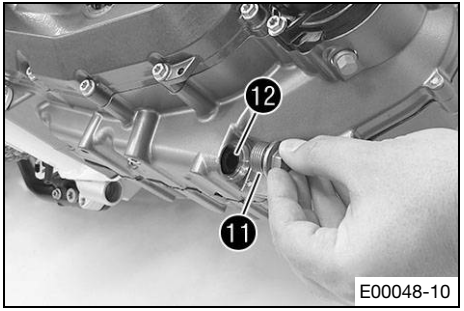
– Colocar el tamiz de aceite ❿ con las juntas tóricas en una llave de espigón.
– Colocar la llave de espigón a través del agujero del tapón roscado en la semicarcasa opuesta del motor.
– Introducir el tamiz de aceite en la carcasa del motor hasta el tope.



– Montar y apretar el tapón roscado ❾ con la junta tórica.

Prescripción

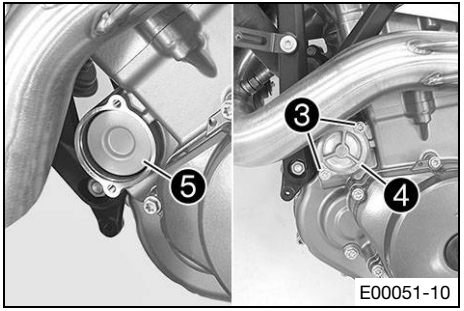
Tapón roscado del tamiz de aceite	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Colocar el tamiz de aceite ⓬ con las juntas tóricas.
– Montar y apretar el tapón roscado ⓫ con la junta tórica.

Prescripción

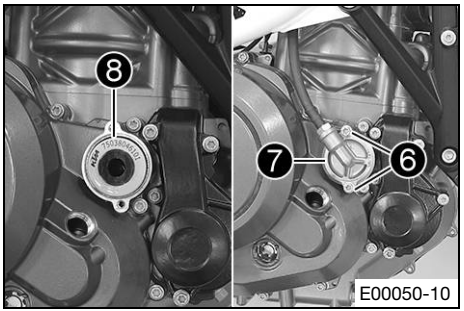
Tapón roscado del tamiz de aceite	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Montar un filtro de aceite nuevo ❺.
– Engrasar la junta tórica de la tapa del filtro de aceite. Posicionar la tapa del filtro de aceite ❹.
– Montar y apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M5x16	6 Nm (4,4 lbf ft)



– Montar un filtro de aceite nuevo ❽.
– Engrasar la junta tórica de la tapa del filtro de aceite. Posicionar la tapa del filtro de aceite ❼.
– Montar y apretar los tornillos ❻.

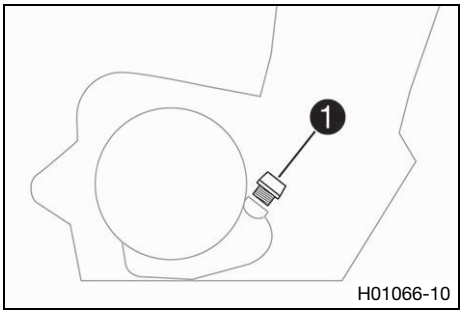
Prescripción

Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M5x16	6 Nm (4,4 lbf ft)

– Agregar aceite del motor por la tapa del embrague.

Aceite del motor	1,70 l (1,8 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 209)

Información
La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.



– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.

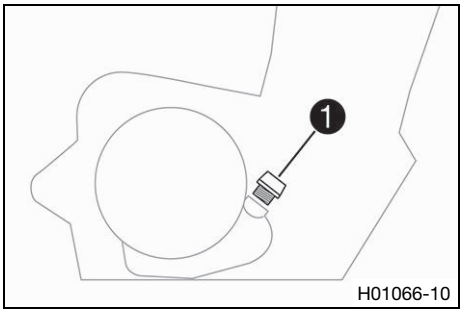
Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

– Arrancar el motor y controlar la hermeticidad.

Trabajo posterior
– Montar el protector del motor. (☛ pág. 103)
– Comprobar el nivel de aceite del motor. (☛ pág. 168)

18.4 Rellenar aceite del motor

Información
La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.



Trabajo principal

– Extraer el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica de la tapa del embrague y agregar aceite del motor.
– Rellenar aceite del motor hasta el centro de la mirilla.

Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 209)

Información
A fin de aprovechar plenamente la capacidad del aceite del motor, se desaconseja mezclar diferentes tipos de aceite del motor.
En caso necesario, recomendamos cambiar el aceite completo.

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

– Arrancar el motor y controlar la hermeticidad.

Trabajo posterior

– Comprobar el nivel de aceite del motor. (☛ pág. 168)

19.1 Limpiar la motocicleta

Indicación

Daños materiales Deterioro y destrucción de componentes por limpieza a alta presión.

– Al limpiar el vehículo con un limpiador de alta presión, el chorro de agua no debe dirigirse directamente a los componentes eléctricos, conectores, cables bowden, cojinetes, etc. Dejar una distancia de, como mínimo 60 cm, entre la boquilla del limpiador de alta presión y el componente. Una presión excesiva puede provocar averías o destruir las piezas.

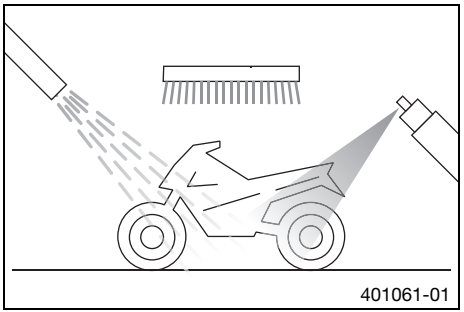
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

Limpiar la motocicleta de manera regular para que conserve su valor y aspecto durante mucho tiempo.
Durante la limpieza, evitar que la luz del sol dé directamente en la motocicleta.



– Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua al interior.
– En primer lugar, eliminar la suciedad más basta con un chorro de agua suave.
– Rociar los puntos más sucios con un limpiador para motocicletas convencional, utilizando un pincel si fuera necesario.

Información

Utilizar agua caliente mezclada con limpiador de motocicletas convencional y una esponja suave.
No aplicar el limpiador de motocicletas sobre el vehículo seco, primero debe mojarse siempre con agua.
Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, deberá limpiarse con agua fría. El agua caliente potenciaría los efectos de la sal.

– Después de limpiar la motocicleta a fondo con un chorro de agua suave, secarla bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la fuerza de frenado debido a la humedad y la suciedad en el equipo de frenos.

– Limpiar y secar con cuidado la suciedad o la humedad del equipo de frenos.

– Una vez finalizada la limpieza, conducir un breve trayecto hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio.

Información

El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y el equipo de frenos.

– Retirar las cubiertas de protección de los conjuntos de los puños para que pueda evaporarse el agua que haya accedido a estos lugares.
– Una vez que se haya enfriado la motocicleta, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.
– Limpiar la cadena. (☛ pág. 90)
– Tratar las piezas metálicas que no tengan recubrimiento con medio anticorrosivo (excepto los discos de freno y el sistema de escape).

Producto de conservación para pintura, metal y plástico (☛ pág. 212)

– Tratar todas las piezas pintadas con un producto de cuidado de pintura no agresivo.

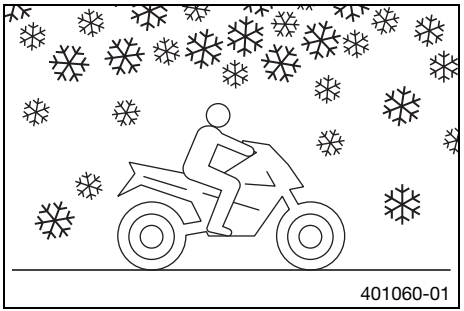
Información
No pulir las piezas de plástico que son mate cuando la motocicleta está recién salida de fábrica, ya que la calidad del material podría verse gravemente afectada.

– Tratar todas las piezas de plástico y con revestimiento de polvo con un producto de limpieza y cuidado no agresivo.
– Engrasar la cerradura de encendido y del manillar.

Spray de aceite Universal (☛ pág. 212)

19.2 Trabajos de revisión y cuidado para el invierno

Información
Si se utiliza la motocicleta en invierno hay que contar con que se haya esparcido sal antihielo en la calzada. Por lo tanto, hay que tomar medidas contra la sal antihielo agresiva.
Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, al terminar de circular deberá limpiarse con agua fría. El agua caliente potenciaría los efectos de la sal.


401060-01

– Limpiar la motocicleta. (☛ pág. 176)
– Limpiar el equipo de frenos.

Información

SIEMPRE que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limparlas a fondo con agua fría y secarlas completamente.
Después de circular por carreteras con sal antihielo, limpiar la motocicleta a fondo con agua fría, y secarla bien.

– Tratar el motor, el basculante y las demás piezas metálicas desnudas o galvanizadas (con excepción de los discos de freno) con un agente anticorrosión a base de cera.

Información

El agente anticorrosión no debe entrar en contacto con los discos de freno, pues en otro caso perjudicaría la acción de frenado.

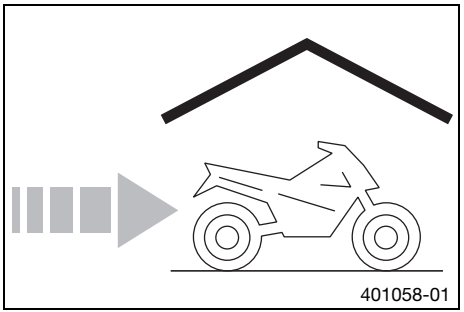
– Limpiar la cadena. (☛ pág. 90)

20 ALMACENAMIENTO

20.1 Almacenamiento

Información

Si no tiene previsto utilizar la motocicleta durante mucho tiempo, deben realizarse o encargarse las actividades siguientes. Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fuera necesario realizar algún mantenimiento, reparación o modificación, realizarlos mientras la motocicleta esté fuera de servicio (menores volúmenes de trabajo en los talleres). De esta manera se evitarán los tiempos de espera largos que se producen en los talleres al principio de la temporada.



- Al realizar el último repostaje antes de parar la motocicleta, mezclar aditivo para el combustible.
- Repostar combustible. (☛ pág. 61)
- Limpiar la motocicleta. (☛ pág. 176)
- Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (☛ pág. 169)
- Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 157)
- Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (☛ pág. 134)
- Desmontar la batería. 🔧 (☛ pág. 136)
- Cargar la batería. 🔧 (☛ pág. 140)

  Prescripción

Temperatura de almacenamiento de la batería, sin incidencia directa del sol	0… 35 °C (32… 95 °F)

- Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

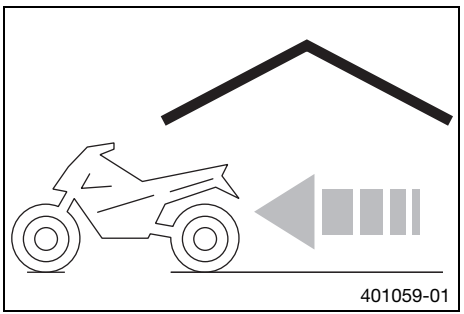
Información

Husqvarna Motorcycles recomienda levantar la motocicleta.

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 79)
– Cubrir la motocicleta con una lona o una manta transpirables.

Información
No utilizar materiales no transpirables bajo ningún concepto, puesto que la humedad quedaría atrapada y se formaría corrosión.
Resulta muy perjudicial poner en marcha el motor solo brevemente cuando la motocicleta está fuera de servicio. Debido a que el motor no tiene tiempo de calentarse suficientemente, el vapor de agua que se genera durante la combustión se condensa y provoca oxidación en las válvulas y en el equipo de escape.

20.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento


401059-01

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 79)
– Montar la batería. (☛ pág. 138)
– Ajustar la hora. (☛ pág. 40)
– Realizar los trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en servicio. (☛ pág. 50)
– Realizar un recorrido de prueba.

21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO

Avería	Posible causa	Medida
El motor no gira al accionar el botón del motor de arranque	Errores de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (☛ pág. 51)
	Batería descargada	– Cargar la batería. 🔧 (☛ pág. 140) – Comprobar la corriente de reposo. 🔧
	Fusible **1**, **2** o **3** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 147)
	El fusible principal se ha fundido	– Cambiar el fusible principal. (☛ pág. 143)
	No hay ninguna conexión a masa	– Controlar la conexión de masa.
El motor gira solamente si se ha accionado la maneta del embrague	Hay una marcha acoplada	– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
	Hay una marcha acoplada y está extendido el caballete lateral	– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
El motor gira pero no arranca	Errores de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (☛ pág. 51)
	Fusible **3** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 147)
	El conector de la manguera de combustible no está enchufada	– Conectar el conector de la manguera de combustible.
	Error en el sistema de inyección de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
	Puño del acelerador accionado al arrancar el motor	– **NO** acelerar al arrancar – Seguir los pasos para arrancar el motor. (☛ pág. 51)
El motor entrega poca potencia	Mucha suciedad en el filtro de aire	– Desmontar el filtro de aire. 🔧 (☛ pág. 88) – Montar el filtro de aire. 🔧 (☛ pág. 89)
	Tamiz de carburante muy sucio	– Sustituir el tamiz de combustible. 🔧 (☛ pág. 167)

Avería	Posible causa	Medida
El motor entrega poca potencia	El filtro de combustible está muy sucio	– Controlar la presión del combustible. 🔧
	Error en el sistema de inyección de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
	Interruptor **Map-Select** mal ajustado	– Ajustar el diagrama característico del motor. (☛ pág. 164)
El motor se calienta demasiado	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración	– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. – Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 159)
	Las láminas del radiador están muy sucias	– Limpiar las láminas del radiador.
	Se forma espuma en el sistema de refrigeración	– Vaciar el líquido refrigerante. 🔧 (☛ pág. 160) – Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (☛ pág. 161)
	Manguera del radiador doblada o deteriorada	– Sustituir la manguera del radiador. 🔧
	Termostato defectuoso	– Controlar el termostato. 🔧
	Se ha fundido el fusible **4**	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 147)
	Avería en el sistema del ventilador del radiador	– Controlar el sistema del ventilador del radiador. 🔧
	Aire en el sistema de refrigeración	– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (☛ pág. 161)
El testigo de advertencia **FI** (**MIL**) brilla o parpadea	Error en el sistema de inyección de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧

21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO

Avería	Posible causa	Medida
El testigo de control del ralentí **N** no se ilumina cuando el cambio de marchas está en punto muerto	Sensor de detección de marchas no programado	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
El motor se para durante la marcha	Falta de combustible	– Repostar combustible. (☛ pág. 61)
	Fusible **1**, **2** ó **3** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 147)
El testigo de aviso del ABS se ilumina	Fusible del ABS fundido	– Cambiar los fusibles del ABS. (☛ pág. 144)
	Número de revoluciones entre las ruedas delantera y trasera muy diferente	– Parar, desconectar el encendido y arrancar de nuevo.
	Fallo de funcionamiento del ABS	– Leer la memoria de errores del ABS con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
Consumo elevado de aceite	La manguera del respiradero del motor está doblada	– Tender la manguera del respiradero sin dobleces, o sustituirla.
	El nivel del aceite del motor es demasiado alto	– Comprobar el nivel de aceite del motor. (☛ pág. 168)
	La viscosidad del aceite del motor es insuficiente	– Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (☛ pág. 169)
El faro y la luz de posición no funcionan	Se ha fundido el fusible **6**	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 147)
No funcionan los intermitentes, la luz de freno y la bocina	Se ha fundido el fusible **5**	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 147)
No se muestra la hora, o se muestra una hora equivocada	Fusible **1** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 147) – Ajustar la hora. (☛ pág. 40)
Batería descargada	No se ha desconectado el encendido al estacionar el vehículo	– Cargar la batería. 🔧 (☛ pág. 140)

21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO

Avería	Posible causa	Medida
Batería descargada	El alternador no recarga la batería	– Comprobar la tensión de carga. – Comprobar la corriente de reposo.
El display del cuadro de instrumentos permanece apagado	Fusible **1** ó **2** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (pág. 147) – Ajustar la hora. (pág. 40)

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 02 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 2 veces corto
Condiciones del error	Transmisor de impulsos (pick up) - Fallo en el circuito de conexión

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 09 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 9 veces corto
Condiciones del error	Sensor de presión de aspiración cilindro 1 - Señal de entrada muy baja
	Sensor de presión de aspiración cilindro 1 - Señal de entrada muy alta

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 12 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 1 vez largo, 2 veces corto
Condiciones del error	Sensor de temperatura del refrigerante - Señal de entrada muy baja
	Sensor de temperatura del refrigerante - Señal de entrada muy alta

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 13 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 1 vez largo, 3 veces corto
Condiciones del error	Sensor de temperatura aire de admisión - Señal de entrada muy baja
	Sensor de temperatura aire de admisión - Señal de entrada muy alta

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 14 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 1 vez largo, 4 veces corto
Condiciones del error	Sensor de presión aire ambiente - Señal de entrada muy baja
	Sensor de presión aire ambiente - Señal de entrada muy alta

22 CÓDIGO INTERMITENTE

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 15 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 1 vez largo, 5 veces corto
Condiciones del error	Sensor de inclinación - Señal de entrada muy baja
	Sensor de inclinación - Señal de entrada muy alta

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 17 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 1 vez largo, 7 veces corto
Condiciones del error	Sonda lambda del cilindro 1, sonda 1 - Fallo en el circuito de conexión

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 22 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 2 veces largo, 2 veces corto
Condiciones del error	Sensor de detección de marchas - Fallo de funcionamiento en el circuito de conexión

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 24 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 2 veces largo, 4 veces corto
Condiciones del error	Alimentación de tensión - Fallo en el circuito de conexión

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 25 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 2 veces largo, 5 veces corto
Condiciones del error	Interruptor caballete lateral - Fallo en el circuito de conexión

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 27 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 2 veces largo, 7 veces corto
Condiciones del error	Fallo en el circuito de conexión del sensor del puño del acelerador - Tensión del sensor del puño del acelerador

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 33 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 3 veces largo, 3 veces corto
Condiciones del error	Inyector cilindro 1 - Fallo en el circuito de conexión

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 37 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 3 veces largo, 7 veces corto
Condiciones del error	Bobina de encendido 1, cilindro 1 - Fallo en el circuito de conexión

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 39 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 3 veces largo, 9 veces corto
Condiciones del error	Bobina de encendido 2, cilindro 1 - Fallo de funcionamiento en el circuito de conexión

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 41 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 4 veces largo, 1 vez corto
Condiciones del error	Mando de la bomba de combustible - Circuito abierto / cortocircuito a masa
	Mando de la bomba de combustible - Señal de entrada muy alta

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 45 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 4 veces largo, 5 veces corto
Condiciones del error	Calefacción sonda lambda cilindro 1, sonda 1 - Circuito abierto / cortocircuito a masa
	Calefacción sonda lambda cilindro 1, sonda 1 - Señal de entrada demasiado alta

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 65 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 6 veces largo, 5 vez corto
Condiciones del error	Error de la **E²PROM**

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 82 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 8 veces largo, 2 veces corto
Condiciones del error	Sensor válvula de mariposa circuito A - Señal de entrada muy baja
	Sensor válvula de mariposa circuito A - Señal de entrada muy alta

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 83 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 8 veces largo, 3 veces corto
Condiciones del error	Sensor de posición de la mariposa circuito B - Señal de entrada muy baja
	Sensor de posición de la mariposa circuito B - Señal de entrada muy alta

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 84 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 8 veces largo, 4 veces corto
Condiciones del error	Sensor de posición de la mariposa circuito A y B - Error de plausibilidad

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 85 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 8 veces largo, 5 veces corto
Condiciones del error	Sensor del puño del acelerador circuito A - Señal de entrada muy baja
	Sensor del puño del acelerador circuito A - Señal de entrada muy alta

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 86 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 8 veces largo, 6 veces corto
Condiciones del error	Sensor del puño del acelerador circuito B - Señal de entrada muy alta

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 87 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 8 veces largo, 7 veces corto
Condiciones del error	Sensor del puño del acelerador circuito A y B - Error de plausibilidad

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 88 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 8 veces largo, 8 veces corto
Condiciones del error	DBW posición de la válvula de mariposa - Anomalía de funcionamiento en el circuito de conexión

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 89 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 8 veces largo, 9 veces corto
Condiciones del error	Muelle de reposición de la válvula de mariposa DBW - Fallo de funcionamiento

22 CÓDIGO INTERMITENTE

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 90 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 9 veces largo
Condiciones del error	DBW relé principal interno - Se atasca en la posición INACTIVO
	DBW relé principal interno - Se atasca en la posición ACTIVO

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 92 Parpadeo del testigo de advertencia **FI** (**MIL**): 9 veces largo, 2 veces corto
Condiciones del error	Controlador DBW - Fallo de funcionamiento

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 93 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 9 veces largo, 3 veces corto
Condiciones del error	Sistema electrónico del motor KHRS - Fallo de funcionamiento en el coprocesador

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 94 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 9 veces largo, 4 veces corto
Condiciones del error	DBW error del sistema función de parada - Error del sistema función de parada A

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	 95 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 9 veces largo, 5 veces corto
Condiciones del error	DBW error del sistema función de parada - Error del sistema función de parada B

22 CÓDIGO INTERMITENTE

Código intermitente FI Testigo de advertencia (MIL)	FI 96 Parpadeo del testigo de aviso **FI** (**MIL**): 9 veces largo, 6 veces corto
Condiciones del error	Tensión del sistema - Tensión de entrada demasiado baja
	Tensión del sistema - Señal de entrada muy alta

23 DATOS TÉCNICOS

23.1 Motor

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 4 tiempos, refrigerado por agua
Cilindrada	690 cm^3 (42,11 cu in)
Carrera	84,5 mm (3,327 in)
Diámetro	102 mm (4,02 in)
Relación de compresión	12,6:1
Régimen de ralentí	
Temperatura del líquido refrigerante: ≥ 70 °C (≥ 158 °F)	1.550… 1.650 rpm
Distribución	Árbol de levas en cabeza, 4 válvulas controladas por balancines, accionamiento mediante cadena
Diámetro de la válvula de admisión	40 mm (1,57 in)
Diámetro de la válvula de escape	34 mm (1,34 in)
Juego de las válvulas en frío	0,07… 0,13 mm (0,0028… 0,0051 in)
Cojinete del cigüeñal	2 rodamientos de rodillos cilíndricos
Cojinete de la biela	Rodamiento de agujas
Cojinete del bulón del pistón	Bulón del pistón con recubrimiento **DLC**
Pistón	Aleación, forjada
Segmentos	1 segmento en L, 1 segmento ligeramente cónico, 1 segmento rascador de aceite
Lubricación del motor	Lubricación de cárter simiesco con 2 bombas de rotor
Transmisión primaria	36:79
Embrague	Embrague-Antihopping **APTC™** en baño de aceite / con accionamiento hidráulico
Caja de cambios	Embrague de dientes de 6 velocidades

Desmultiplicación del cambio	
1ª marcha	14:35
2ª marcha	16:28
3ª marcha	21:28
4ª marcha	21:23
5ª marcha	23:22
6ª marcha	23:20
Preparación de la mezcla	Inyección de combustible regulada electrónicamente
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido
Alternador	12 V, 300 W
Bujía	
Bujía interior	NGK LKAR8BI-9
Bujía exterior	NGK LMAR7A-9
Distancia entre electrodos en la bujía	0,9 mm (0,035 in)
Refrigeración	Refrigeración por líquido, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua
Ayuda para el arranque	Motor de arranque, descompresor automático

23.2 Pares de apriete del motor

Tornillo de fijación de la membrana	M3	2 Nm (1,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Abrazadera para mangueras en la brida de aspiración	M4	2,5 Nm (1,84 lbf ft)	–
Eyector de aceite de lubricación del cojinete de la biela	M4	2 Nm (1,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Demás tornillos del motor	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de la chapa de cubierta para el retorno de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa de purga en la tapa de válvulas	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M5x16	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa superior de la bomba de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de retención del cojinete	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del resorte del embrague	M5x25	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo del sensor de detección de marchas	M5x16	5 Nm (3,7 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Demás tornillos del motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tapón roscado de la conexión de depresión	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo Autodeko	M6	3… 4 Nm (2,2… 3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la bobina de encendido	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la carcasa del termostato	M6x20	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la culata	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la palanca de enclavamiento	M6x20	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa de las válvulas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del alternador	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del alternador (orificio de paso del alojamiento de la cadena)	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Tornillo de la tapa del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa inferior de la bomba de aceite	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de retención axial del árbol de levas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del carril de guiado de la cadena de distribución	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del carril de tensado de la cadena de distribución	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del cárter del motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del cilindro	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del cilindro receptor del embrague	M6x20	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del cilindro receptor del embrague	M6x35	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del dispositivo de bloqueo del cambio	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del eje del balancín	M6x30	12 Nm (8,9 lbf ft)	–
Tornillo del estátor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del motor de arranque	M6x20	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del rodete de la bomba de agua	M6x15	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del transmisor de impulsos	M6x16	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Eyector de aceite para refrigeración del pistón	M6x0,75	4 Nm (3 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Espárrago de la brida del equipo de escape	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tapón roscado del dispositivo de fijación del cigüeñal	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo de la culata	M10	Secuencia de apriete: Apretar en diagonal, empezando por el tornillo posterior del alojamiento de la cadena de distribución. 1er apriete 15 Nm (11,1 lbf ft) 2° apriete 30 Nm (22,1 lbf ft) 3er apriete 45 Nm (33,2 lbf ft) 4° apriete 60 Nm (44,3 lbf ft)	Engrasado con aceite del motor
Bujía exterior	M10x1	11 Nm (8,1 lbf ft)	–
Interruptor de presión de aceite	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tapón roscado de la abertura de desagüe de la bomba de agua	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tapón roscado del canal de aceite	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tapón roscado del canal de aceite para el radiador de aceite	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo para desbloqueo del tensor de la cadena de distribución	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tubo de aceite del interruptor de presión de aceite	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Bujía interior	M12x1,25	18 Nm (13,3 lbf ft)	–

Sensor de temperatura del líquido refrigerante en la culata	M12x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)	–
Tapón roscado de la válvula de regulación de presión de aceite	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado de vaciado del motor con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado del canal de aceite	M14x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tubos roscados en la carcasa del motor	M16x1,5	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tuerca del rotor	M18x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	–
Tapón roscado del tamiz de aceite	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tapón roscado del tensor de la cadena de distribución	M20x1,5	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tuerca de la rueda primaria	M20LHx1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tuerca del disco de arrastre del embrague	M20x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tuerca del piñón de la cadena	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tapón roscado del termostato de aceite	M24x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo en la tapa del alternador	M24x1,5	8 Nm (5,9 lbf ft)	–

23.3 Cantidades de llenado

23.3.1 Aceite del motor

Aceite del motor	1,70 l (1,8 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 209)

23.3.2 Líquido refrigerante

Líquido refrigerante	1,20 l (1,27 qt.)	Líquido refrigerante (☛ pág. 210)

23.3.3 Combustible

Capacidad total del depósito de combustible aprox.	13 l (3,4 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (☛ pág. 210)

Reserva de combustible aprox.	2 l (2 qt.)

23.4 Chasis

Chasis	Bastidor de tubo de celosía formado por tubos de acero al cromo y molibdeno, con recubrimiento en polvo
Horquilla	**WP Performance Systems** Up Side Down 4860 MXMA 4CS
Amortiguador	**WP Performance Systems** 4618 con reenvío **Pro-Lever**
Recorrido de la suspensión	
delante	275 mm (10,83 in)
detrás	275 mm (10,83 in)
Equipo de frenos	
Delante	Freno de disco con pinza del freno de dos émbolos, disco con apoyo flotante
Detrás	Freno de disco con pinza del freno de un émbolo, disco con apoyo flotante
Diámetro de los discos de freno	
Delante	300 mm (11,81 in)
Detrás	240 mm (9,45 in)

23 DATOS TÉCNICOS

Límite de desgaste de los discos de freno	
Delante	4,5 mm (0,177 in)
Detrás	4,5 mm (0,177 in)
Presión de inflado de los neumáticos para circular por vías públicas sin acompañante	
Delante	1,8 bar (26 psi)
Detrás	1,8 bar (26 psi)
Presión de inflado de los neumáticos con acompañante / con la carga máxima	
delante	2,0 bar (29 psi)
detrás	2,2 bar (32 psi)
Presión de inflado de los neumáticos todoterreno, conductor solo	
Delante	1,5 bar (22 psi)
Detrás	1,5 bar (22 psi)
Transmisión secundaria	15:46
Cadena	5/8 x 1/4” X-Ring
Ángulo de la dirección	63°
Distancia entre ejes	1.515±15 mm (59,65±0,59 in)
Altura del asiento sin carga	950 mm (37,4 in)
Altura libre sobre el suelo sin carga	304 mm (11,97 in)
Peso sin combustible aprox.	147 kg (324 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje delantero	150 kg (331 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	200 kg (441 lb.)
Peso máximo admisible	350 kg (772 lb.)

23 DATOS TÉCNICOS

23.5 Sistema eléctrico

Batería	YTZ10S	Tensión de la batería: 12 V Capacidad nominal: 8,6 Ah exenta de mantenimiento
Fusibles	75011088010	10 A
Fusibles	75011088015	15 A
Fusible	58011109115	15 A
Fusible	58011109125	25 A
Fusibles	58011109130	30 A
Faro	H4/portalámparas P43t	12 V 60/55 W
Luz de delimitación	W5W / portalámparas W2,1x9,5d	12 V 5 W
Alumbrado de los instrumentos y testigos de control	LED	
Intermitente	LED	
Luz de freno/piloto trasero	LED	
Luz de la placa de matrícula	LED	

23.6 Neumáticos

Neumático delantero	**Neumático trasero**
90/90 - 21 M/C 54S TT Continental TKC 80	**140/80 - 18 M/C 70R TT** Continental TKC 80
Encontrará más información en la sección de servicio, en: www.husqvarna-motorcycles.com	

23.7 Horquilla

Referencia de la horquilla	24.15.7P.10
Horquilla	**WP Performance Systems** Up Side Down 4860 MXMA 4CS
Amortiguación de la compresión	
Confort	15 clics
Estándar	12 clics
Sport	10 clics
Amortiguación de la extensión	
Confort	15 clics
Estándar	12 clics
Sport	10 clics
Longitud del muelle con casquillo(s) de pretensado	482 mm (18,98 in)
Constante elástica	
Media (estándar)	5,2 N/mm (29,7 lb/in)
Longitud de la cámara de aire	100 mm (3,94 in)
Longitud de la horquilla	915 mm (36,02 in)

Cantidad de aceite por botella de la horquilla	630 ml (21,3 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (☛ pág. 209)

23.8 Amortiguador

Número de artículo del amortiguador	15.15.7P.10
Amortiguador	**WP Performance Systems** 4618 con reenvío **Pro-Lever**
Amortiguación de la compresión Low Speed	

Estándar	15 clics
Amortiguación de la compresión High Speed	
Estándar	1,5 vueltas
Amortiguación de la extensión	
Estándar	15 clics
Pretensado del muelle	22 mm (0,87 in)
Característica elástica del muelle	
Media (estándar)	69 N/mm (394 lb/in)
Longitud del muelle	225 mm (8,86 in)
Presión del gas	10 bar (145 psi)
Recorrido estático de la suspensión	30 mm (1,18 in)
Recorrido de la suspensión con conductor	75… 85 mm (2,95… 3,35 in)
Longitud de montaje	401 mm (15,79 in)
Aceite del amortiguador (☛ pág. 209)	SAE 2,5

23.9 Pares de apriete del chasis

Tornillo de la cubierta del ventilador	EJOT	2 Nm (1,5 lbf ft)	–
Tornillo del guardacadena	EJOT	2 Nm (1,5 lbf ft)	–
Tornillo del interruptor del caballete lateral	EJOT	2 Nm (1,5 lbf ft)	–
Tornillo del velocímetro	EJOT	1 Nm (0,7 lbf ft)	–
Unión atornillada del interruptor del caballete lateral	M4	2 Nm (1,5 lbf ft)	–
Tuercas de los radios de la rueda delantera	M4,5	4 Nm (3 lbf ft)	–

Demás tornillos del chasis	M5	4 Nm (3 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M5	4 Nm (3 lbf ft)	–
Tornillo de la abrazadera de la manguera de combustible en el depósito de combustible	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo de la bomba de combustible	M5	4 Nm (3 lbf ft)	–
Tornillo de la brida de cierre del depósito de combustible	M5	2,5 Nm (1,84 lbf ft)	–
Tornillo de la cubierta del faro	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo de la chapa de protección térmica del equipo de escape	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la rejilla de protección del radiador	M5	4 Nm (3 lbf ft)	–
Tornillo del cable del motor de arranque	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)	–
Tornillo del carenado	M5x12	3,5 Nm (2,58 lbf ft)	–
Tornillo del carenado	M5x17	3,5 Nm (2,58 lbf ft)	–
Tornillo del estribo del pedal del freno	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del mando combinado izquierdo	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)	–
Tornillo del puño del acelerador	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)	–
Tornillo del regulador de presión	M5	4 Nm (3 lbf ft)	–
Tornillo del soporte de equipos eléctricos	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)	–
Tornillo del soporte del tubo del freno en el basculante	M5	4 Nm (3 lbf ft)	–

Tornillo del transmisor del nivel de combustible	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)	–
Tornillos del soporte del encoder del número de revoluciones de la rueda	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tuercas de los radios de la rueda trasera	M5	4 Nm (3 lbf ft)	–
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Demás tornillos en el depósito de combustible	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la caja del filtro de aire al chasis	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de la centralita electrónica del ABS	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo de la cerradura de encendido	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la cerradura del asiento	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo de la guarnición del embrague	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo de la guarnición del freno de mano	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo de la guía de la cadena	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo de la parte superior de la caja del filtro de aire	M6	2 Nm (1,5 lbf ft)	–
Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno de pie	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Tornillo del depósito de líquido de frenos del freno trasero	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo del disco de freno delantero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del disco de freno trasero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del encoder del número de revoluciones de la rueda	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo del guardacadena	M6	2 Nm (1,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del polo de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)	–
Tornillo del regulador de tensión	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo del soporte de la matrícula abajo	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo del soporte de la matrícula arriba	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo del soporte del imán en el caballete lateral	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo inferior de fijación del radiador	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo superior de fijación del radiador	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Unión atornillada del cilindro del freno trasero	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Demás tornillos del chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tornillo de la abrazadera del silenciador	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)	Pasta de cobre
Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tornillo de la consola del caballete lateral	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Tornillo de la palanca de unión en el chasis	M8	30 Nm (22,1 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo de la pinza del freno delantero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tija inferior	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)	–
Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	–
Tornillo del apoyo del depósito de combustible	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo del asidero	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del depósito de combustible abajo	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del pedal del freno	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del portamuelles en la consola del caballete lateral	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo del protector para el talón	M8x12	5 Nm (3,7 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del soporte del reposapiés delante	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tornillo del soporte del reposapiés detrás	M8x16	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tornillo del soporte del silenciador	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tornillo del soporte del silenciador en el depósito de combustible	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tornillo del tubo de la horquilla	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tornillo superior del depósito de combustible	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Tuerca del colector en la culata	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	Pasta de cobre
Tuerca del tornillo de la corona	M8	35 Nm (25,8 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Demás tornillos del chasis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Tornillo de soporte del motor	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del alojamiento del manillar	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del amortiguador, abajo	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del amortiguador, arriba	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del caballete lateral	M10	35 Nm (25,8 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del soporte del motor al chasis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Tornillo hueco de la conducción del líquido de frenos	M10x1	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tornillo del perno del basculante	M12	80 Nm (59 lbf ft)	–
Sonda lambda	M12x1,25	25 Nm (18,4 lbf ft)	Pasta de cobre
Tuerca de la palanca acodada al basculante	M14x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	–
Tuerca de la palanca de unión en la palanca acodada	M14x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	–
Tornillo de la pipa de la dirección, abajo	M20x1,5	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)	–
Tornillo del eje de la rueda delantera	M24x1,5	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft)	–

Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1)

Norma / clasificación

– SAE (☛ pág. 213) (SAE 2,5)

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite del motor (SAE 10W/50)

Norma / clasificación

– JASO T903 MA (☛ pág. 213)

– SAE (☛ pág. 213) (SAE 10W/50)

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente aceites del motor conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite completamente sintético para el motor

Proveedor recomendado

Bel-Ray®

– **EXS Synthetic Ester 4T**

Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1)

Norma / clasificación

– SAE (☛ pág. 213) (SAE 4)

Prescripción

– Utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posean las propiedades exigidas.

Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91)

Norma / clasificación

– DIN EN 228 (95 octanos / RON 95 / PON 91)

Prescripción

– Utilice únicamente gasolina súper sin plomo en conformidad con la norma indicada o equivalente.

– Una proporción de hasta el 10 % de etanol (combustible E10) no supone ningún problema.

Información

No utilice combustibles a base de metanol (p. ej. M15, M85, M100) ni con una proporción de etanol superior al 10 % (p. ej. E15, E25, E85, E100).

Líquido de frenos DOT 4

Norma / clasificación

– DOT

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posea las propiedades exigidas.

Proveedor recomendado

Bel-Ray®

– **Super DOT 4 Brake Fluid**

Líquido refrigerante

Prescripción

– Utilizar únicamente líquido refrigerante de alta calidad con aditivo anticorrosión para motores de aluminio (también en los países con temperaturas altas). Si se emplean agentes anticongelantes de baja calidad, puede producirse corrosión y puede formarse espuma.

Relación de mezcla

Protección anticongelante: −25… −45 °C (−13… −49 °F)	protección anticorrosión y anticongelante agua destilada

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Moto Chill Racing Coolant**

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Waterproof Grease**

Producto de conservación para pintura, metal y plástico

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Silicone Detailer & Protectant Spray**

Spray de aceite Universal

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **6 in 1**

Spray para cadenas (todoterreno)

Prescripción

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Blue Tac Chain Lube**

SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

JASO T903 MA

A causa de las distintas tendencias en el desarrollo técnico, se precisa una especificación técnica propia para las motocicletas con motor de 4 tiempos - la norma JASO T903 MA. Anteriormente, en las motocicletas de 4 tiempos se utilizaba el aceite del motor de los turismos, ya que no existía una especificación propia para las motocicletas. Si se exigen intervalos de mantenimiento largos, como es habitual en los motores de los turismos, en los motores de las motocicletas debe emplearse un tipo de aceite con alto rendimiento a altas revoluciones. En la mayoría de los motores para motocicletas, se emplea el mismo aceite para la lubricación del cambio y del embrague. La norma JASO MA tiene en cuenta estos requerimientos específicos.

OBD	Diagnóstico de a bordo	Sistema del vehículo que controla los valores relevantes para las emisiones y la seguridad
ABS	Sistema anti bloqueo	Sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales
MIL	Testigo de control de errores (Malfunction Indicator Lamp)	Testigo de control que permite un diagnóstico del vehículo mediante códigos de destello

28 ÍNDICE DE ABREVIATURAS

aprox.	aproximadamente
ART. N.º	Número de artículo
etc.	etcétera
Nº	Número
p.ej.	por ejemplo
v.	véase

29 ÍNDICE DE SÍMBOLOS

29.1 Símbolos rojos

Los símbolos rojos muestran una situación de conducción que requiere una intervención inmediata.

	El testigo de aviso de la temperatura del líquido refrigerante se ilumina en rojo – La temperatura del líquido refrigerante ha alcanzado un valor crítico.
	El testigo de aviso de la presión del aceite se ilumina en rojo – La presión del aceite del motor es demasiado baja.

29.2 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un error que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

	El testigo de aviso del ABS se ilumina/parpadea en amarillo – El ABS no está activado. El testigo del ABS también se ilumina cuando se detecta un error.
	El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en naranja – El nivel de combustible ha alcanzado la marca de reserva.
	El testigo de aviso **FI** (**MIL**) se ilumina/parpadea en naranja – El OBD ha detectado un error crítico para las emisiones o la seguridad.

29.3 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules representan información.

	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.
	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde – La caja de cambios funciona al ralentí.

	El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde – El intermitente está activado.

A

ABS 104
Accesorios 15
Aceite del motor
Cambiar 169
Rellenar 175
Agentes auxiliares 15
Agentes de servicio 15
Almacenamiento 180
Amortiguador 67
Ajustar el pretensado del muelle 74
Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed . . 70
Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed . . . 69
Ajustar la amortiguación de la extensión 71
Amortiguación de la compresión, generalidades 69
Controlar el recorrido de la suspensión con conductor . . . 74
Controlar el recorrido estático de la suspensión 73
Arrancar el motor 51
Asideros 32
Asiento
Desbloqueo 32
Desmontar 85
Montar 85

B

Batería
Cargar 140
Desmontar 136
Montar 138
Bombilla de la luz de delimitación
Cambiar 153
Botón del motor de arranque 28

C

Caballete lateral 35
Cadena
Comprobar 95
Controlar la suciedad 90
Limpiar 90
Cambiar de marcha 53
Cambiar la bombilla del faro 151
Cantidad de llenado
Aceite del motor 174, 198
Combustible 62, 199
Líquido refrigerante 199
Carenado lateral
Desmontar 86
Montar 86
Cerradura de encendido 29
Cerradura del manillar 29

Código intermitente 186-192
Comprobar el ajuste del faro 154
Conducir 53
Ponerse en marcha 53
Corona de la cadena
Comprobar 95
Cubierta del faro con faro
Desmontar 149
Montar 150

D

Datos técnicos
Amortiguador 202
Cantidades de llenado 198
Chasis 199
Horquilla 202
Motor 193
Neumáticos 201
Pares de apriete del chasis 203
Pares de apriete del motor 194
Sistema eléctrico 201
Definición del uso previsto 10
Detenerse 58
Diagnóstico del fallo 182-185
Diagrama característico del motor
Ajuste 164
Discos de freno
Comprobar 106

E

Embrague
Controlar y corregir el nivel de líquido 101
Equipaje 47
Estacionar 58
Estado de los neumáticos
Comprobar 132

F

Faro
Ajustar la distancia de alumbrado 154
Filtro de aceite
Cambiar 169
Filtro de aire
Desmontar 88
Montar 89
Frenar 57
Frenos 57
Funcionamiento en invierno
Trabajos de revisión y cuidado 178
Fusible
Sustituir en los distintos consumidores eléctricos 147
Fusible principal
Cambiar 143

Fusibles del ABS
Cambiar 144

G

Garantía 15
Garantía legal 15
Gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera
Comprobar 130
Guardabarros delantero
Desmontar 87
Montar 87
Guía de la cadena
Ajustar 100
Comprobar 95

H

Holgura del cojinete de la pipa de la dirección
Ajustar 84
Comprobar 83
Horquilla 67
Ajustar el nivel de compresión 67
Ajustar el nivel de extensión 68
Limpiar los manguitos guardapolvo 81
Purgar el aire de las botellas de la horquilla 80

I

Imágenes 16
Interruptor de los intermitentes 27
Interruptor de parada de emergencia 28

L

Líquido de frenos
Rellenar en el freno de la rueda delantera 108
Rellenar en el freno trasero 117
Líquido refrigerante
Comprobar el nivel 159
Comprobar la protección anticongelante y el nivel 157
Vaciar 160

M

Mando de las luces 27
Maneta del embrague 25
Ajustar la posición básica 101
Maneta del freno de mano 25
Ajustar la posición básica 106
Mantenimiento 16
Manual de instrucciones 14
Medio ambiente 13
Motocicleta
Bajar del caballete elevador 79
Levantar con un caballete elevador 79
Limpiar 176
Motor
Rodaje 47

N

Nivel de aceite del motor
Comprobar 168
Nivel de líquido de frenos
Controlar en el freno trasero 116
del freno delantero: control 107
Normas de trabajo 13
Número de artículo del amortiguador 24
Número de chasis 22
Número de la llave 23
Número del motor 23

P

Pastillas de freno
Controlar en el freno delantero 110
Controlar en el freno trasero 118
Sustituir en el freno de la rueda delantera 111
Sustituir en el freno trasero 119
Pedal de cambio 33
Ajustar la posición básica 166
Controlar la posición básica 165
Pedal del freno 34
Ajustar la posición básica 115
Controlar el recorrido en vacío 114
Piñón de la cadena
Comprobar 95
Placa de características 22
Posición del manillar 77
Ajustar 77
Presión de inflado de los neumáticos
Control 134
Programa de servicio 63-66
Protector de la horquilla
Desmontar 82
Montar 82
Protector del motor
Desmontar 103
Montar 103
Puesta en servicio
Después de un período de almacenamiento 181
Indicaciones para la primera puesta en servicio 45
Trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en servicio 50
Pulsador de la bocina 26
Puño del acelerador 26

R

Recambios 15
Recorrido de la suspensión con conductor
Ajustar 76
Referencia de la horquilla 24
Reposapiés del acompañante 33

Repostar
Combustible 61
Ropa de protección 13
Rueda delantera
Desmontar 123
Montar 124
Rueda trasera
Desmontar 126
Montar 127

S

Seguridad de funcionamiento 12
Servicio de atención al cliente 16
Sistema antibloqueo 104
Sistema de refrigeración 156
Llenar/purgar 161

T

Tamices de aceite
Limpiar 169
Tamiz de combustible
Sustituir 167
Tapón del depósito
Abrir 30
Cerrar 31
Tensión de la cadena
Ajustar 93
Control 91
Tensión de los radios
Comprobar 135
Transporte 60

U

Uso conforme a lo previsto 10

V

Vehículo con carga 47
Velocímetro
Activación 36
Ajustar 37
Ajustar kilómetros o millas 39
Ajustar la hora 40
Ajustar la visualización del mantenimiento 41
Mensajes 37
Visión general 36
Vista del vehículo
Frontal izquierda 18
Trasera derecha 20
Vista general de los testigos de control 29

PIONEERING SINCE 1903

3402070es

10/2015

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria
www.husqvarna-motorcycles.com

Foto: Mitterbauer,
Husqvarna Motorcycles GmbH